

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков
Направление подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
« _____ » _____ 2023 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему: Особенности использования аутентичных публицистических текстов на средней ступени обучения иностранному языку

по дисциплине: «Теория и методика обучения иностранным языкам»

Исполнитель
студент группы 891об

(подпись, дата)

В.И. Филиппова

Руководитель
доцент, канд. пед. наук

(подпись, дата)

И.И. Лейфа

Нормоконтроль

(подпись, дата)

Е.В. Глазкова

Благовещенск 2023

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
« ____ » _____ 2023 г.

З А Д А Н И Е

К выпускной квалификационной работе студента _____

1. Тема выпускной квалификационной работы: _____

(утверждена приказом от _____ № _____)

2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта) _____

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: _____

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов): _____

5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.) _____

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов) _____

7. Дата выдачи задания _____

Руководитель выпускной квалификационной работы: _____

(фамилия, имя, отчество, должность, учёная степень, учёное звание)

Задание принял к исполнению (дата): _____

(подпись студента)

РЕФЕРАТ

Бакалаврская работа содержит 130 страниц, 12 таблиц, 8 рисунков, 17 приложений, 53 источника.

МОТИВАЦИЯ, ПОДРОСТКИ, ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ, ОБУЧЕНИЕ, АУТЕНТИЧНЫЕ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЕ ТЕКСТЫ, ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

В работе исследованы особенности использования аутентичных публицистических текстов при обучении немецкому языку, понятие мотивационной сферы и направленности личности школьников на среднем этапе обучения. Также выявлены возрастные особенности учащихся среднего школьного возраста. Была рассмотрена проблема мотивации на среднем этапе обучения, как на наиболее сложном, а также использование аутентичных публицистических текстов как одного из путей повышения мотивации на этом этапе. Кроме того, были проанализированы аутентичные публицистические тексты молодёжной прессы и составлен алгоритм работы, комплекс приёмов и упражнений для работы с ними.

Цель работы – выявить особенности использования аутентичных публицистических текстов на среднем этапе обучения.

Результаты исследования можно использовать как теоретическую базу для перспективного применения упражнений к аутентичным текстам на уроках немецкого языка.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	6
1 Пути повышения мотивации на среднем этапе обучения	8
1.1 Анализ направленности личности, мотивационной сферы подростков	8
1.2 Возрастные и индивидуальные особенности развития подростков	13
1.3 Понятие текст и характеристика публицистической молодёжной прессы	16
2 Использование аутентичных публицистических текстов при обучении иностранным языкам на средней ступени обучения	23
2.1 Адаптация иноязычных текстов	23
2.2 Особенности аутентичных публицистических текстов для молодёжи	30
2.3 Приёмы работы с аутентичными текстами при обучении ИЯ	35
Заключение	66
Библиографический список	69
Приложение А Wunderschönes Deutschland: Das solltest du mit dem 9-Euro-Ticket unbedingt noch sehen	75
Приложение Б Vorweihnachtszeit – Wie du sie dir besonders schön machst	78
Приложение В I go crazy! Aber nur wenn ich weg bin	82
Приложение Г So wird dein Schulalltag nachhaltiger	84
Приложение Д So läufst du richtig	86
Приложение Е 10 Ziele für einen unvergesslichen Urlaub in Deutschland	89
Приложение Ж Um fit zu bleiben, brauchst du nur diese 2 Übungen	94
Приложение И Klima-Tipps im Check: Was WIKRLICH hilft!	96
Приложение К Fest der Kulturen	99
Приложение Л Was kommt in welche Mülltonne?	100

Приложение M Was kommt in die Schultüte? Zehn kreative Tipps zum Befüllen	102
Приложение H 11 beliebte Bräuche und ihre Bedeutung	106
Приложение П Das steckt hinter dem Osterfest	110
Приложение P Mein Erster Monat	115
Приложение C Die 5 coolsten deutschen Städte für heiße Tage	118
Приложение T Orientierung im Fahrkartenschungel	123
Приложение У 6 Heiße Schokolade Rezepte: Kakao mal anders!	127

ВВЕДЕНИЕ

На сегодняшний день процесс обучения иностранным языкам нацелен на максимальное приближение к условиям реального общения, которое можно реализовать при помощи использования аутентичных материалов на уроке.

Знакомство с аутентичным материалом на среднем этапе обучения может происходить при помощи чтения, как основного средства обучения. Аутентичные публицистические тексты дают учащимся возможность не только получить знания, но и приобщают к культуре изучаемого языка, знакомят его с актуальными выражениями, употребляемыми носителями языка, такими как фразеологизмы, идиомы, и молодёжный сленг. Кроме того, аутентичный материал значительно повышает мотивацию к изучению ИЯ.

Актуальность данной работы определяется тем, что современный процесс обучения требует альтернативную замену традиционных учебных материалов.

Научная новизна исследования состоит в том, что в данной работе выявлены особенности использования аутентичных публицистических текстов на средней ступени обучения иностранному языку.

Объект исследования: использования аутентичных публицистических текстов при обучении иностранному языку.

Предмет исследования: особенности использования аутентичных публицистических текстов на средней ступени обучения иностранному языку.

Цель работы: выявить особенности использования аутентичных публицистических текстов на средней ступени обучения иностранному языку.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- дать определение понятию «аутентичный текст»;
- рассмотреть особенности аутентичного публицистического текста;
- выявить особенности немецкоязычной прессы для молодёжи;

– составить алгоритм работы с аутентичными публицистическими текстами;

– разработать упражнения к аутентичному материалу.

Гипотеза исследования: использование аутентичных публицистических текстов имеет ряд особенностей при обучении иностранному языку.

Теоретическая значимость: определение понятия «аутентичный публицистический текст» в учебном процессе, анализ мотивационной сферы подростков, их возрастных и индивидуальных способностей на процесс обучения.

Практическая ценность состоит в возможности перспективного применения упражнений к аутентичным текстам на уроках немецкого языка.

Методы исследования:

– изучение методической литературы по теме исследования;

– анализ и синтез психолого-педагогической и методологической литературы по теме исследования;

– анализ немецкоязычных публицистических текстов;

– выявление стилистических особенностей немецкоязычных текстов;

– анализ и представление результатов исследования.

В Приложения вошли: «Wunderschönes Deutschland: Das solltest du mit dem 9-Euro-Ticket unbedingt noch sehen», «Vorweihnachtszeit – Wie du sie dir besonders schön machst», «I go crazy! Aber nur wenn ich weg bin», «So wird dein Schulalltag nachhaltiger», «So läufst du richtig», «10 Ziele für einen unvergesslichen Urlaub in Deutschland», «Um fit zu bleiben, brauchst du nur diese 2 Übungen», «Klima-Tipps im Check: Was WIKRLICH hilft!», «Fest der Kulturen», «Was kommt in welche Mülltonne?», «Was kommt in die Schultüte? Zehn kreative Tipps zum Befüllen», «11 beliebte Bräuche und ihre Bedeutung», «Das steckt hinter dem Osterfest», «Mein Erster Monat», «Die 5 coolsten deutschen Städte für heiße Tage», «Orientierung im Fahrkartenschungel», «6 Heiße Schokolade Rezepte: Kakao mal anders!».

1 ПУТИ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Анализ направленности личности, мотивационной сферы подростков

В теории и практике образования повышению мотивации уделяется достаточно большое внимание. Именно в наличии или отсутствии учебной и познавательной мотивации специфическим образом прослеживаются основные моменты взаимодействия индивида и общества, в котором образовательный процесс приобретает приоритетное значение.

Личность характеризуется направленностью, так как это её ведущая черта. Так, под направленностью С.Л. Рубенштейн понимал установки и интересы личности, которые создают специальные очаги эмоциональной восприимчивости. А.Н. Леонтьев же утверждал, что направленность – это смыслообразующий мотив, т.е., мотив стимул, а Л.И. Божович говорила, что направленность личности, прежде всего, характеризуется сферой потребностей, стремлений, составляет систему отношений, как к себе, так и к окружающему миру. К.К. Платонов называл направленностью устойчивые мотивы поведения человека, которые определяют его жизнь, деятельность, то, чего он хочет достичь.

Направленность зарождается в процессе воспитания, поэтому нужно отметить, что она всегда социально обусловлена. Она выражается в установках личности. Это может быть мировоззрение, желание, идеал, влечение, интерес или какое-либо убеждение, в основе которых лежат мотивы деятельности. Их мы называем формами направленности.

Исследуя мотивацию школьников среднего этапа, нужно рассмотреть интерес, так как именно он наиболее ярко описывает направленность личности. Интерес – это особая форма проявления познавательной потребности, которая помогает учащимся осознать цели деятельности, тем самым ориентируя учеников в окружающей обстановке. Главная характеристика интереса заключается в

том, что, если он поощряется, возникают новые интересы, а это значит, что мотивация будет поддерживаться на высоком уровне.

Интересы в свою очередь бывают непосредственными и опосредованными. Непосредственные интересы возникают, когда человек находит объект привлекательным, а опосредованные интересы, когда объект рассматривается как средство достижения целей деятельности.

Устойчивые интересы, характеризующиеся своей длительностью, могут перерасти в склонность. Это можно наблюдать в том случае, когда к интересу добавляется воля. В основе склонности лежит устойчивая потребность, заинтересованность в определённой деятельности. Каркасом склонности выступают совершенствование навыков и умений. Психологи рассматривают её как предпосылку к развитию определённых способностей [23].

В процессе жизни личность занимается различными видами деятельности, которые определяются множеством факторов. Чтобы определить, что толкает человека на те, или иные поступки, что определяет его поведение, необходимо рассмотреть мотивационную сферу личности.

В отличие от направленности, которая характеризуется лишь потребностями и интересами, мотивационная сфера включает в себя как мотив, так и потребности, цели, интересы, их часто называют потенциальными мотивами. Иными словами, можно сказать, что мотивационная сфера – прежде всего развивающаяся в течение жизни система, имеющая собственные черты, так её часто описывают при помощи широты, гибкости и иерархизированности. Здесь важную роль имеет значение и степень их осознанности и способность управлять ими [19]. «Широта выступает совокупностью предметов, которые служат средством удовлетворения потребностей, тогда как гибкость характеризуется разнообразием средств, при помощи которых может быть удовлетворена потребность» (Р.С. Немов). Иерархизированность мотивационной сферы – это, когда потребность в сознании человека приобретает положение, т.е., когда одни

мотивы или цели для человека играют более значительную роль, чем остальные.

Целенаправленное формирование мотивационной сферы личности выступает как процесс формирования самой личности и является педагогической задачей по воспитанию ученика, которая выражена в возвращении в нём принципов нравственности, формировании интересов и привычек [10].

Так как исследование посвящено мотивации на среднем этапе обучения, необходимо рассмотреть мотивационную сферу подростков.

«Мотивационная сфера юношеского возраста претерпевает изменения, это связано в основном с внутренними конфликтами подростков с самими собой и окружающими, через это они приобретают свою личность» [29]. Происходит преобразование в строении мотивационной сферы, она получает иерархический характер. В этот период на первый план выходит мировоззрение и мотивы, которые выражают планы на будущее, это может быть, например, мотив выбора профессии. Можно сказать, что мотивы базируются на осознанном выборе и получают характер продолжительного увлечения. Тем самым они становятся главными в иерархии мотивов.

Учебная деятельность школьников представляет собой особую работу по усвоению знаний, умений и опыта, поэтому психологи выделяют комплекс определяющих её мотивов:

– основа учебной деятельности представляется в виде познавательной мотивации;

– социальная опосредованность учебной деятельности учитывает: направленность потребности школьников на достижение социально одобряемого результата – это мотивы долга перед обществом, нацеленные на взаимодействие с обществом; мотивы аффилиации и социальной идентификации – стремление человека к общественному одобрению, налаживанию дружеских контактов;

– учебная деятельность управляется профессиональной мотивацией и ориентирована на достижение высоких результатов, стремление быть компетентным;

– учебная деятельность может быть мотивирована потребностью в самосовершенствовании, самореализации учащегося, так как в ходе учебного процесса происходит полное изменение личности ученика [7].

Тем самым можно утверждать, что при работе с подростками важно учитывать направленность мотивов. Выделяют две тенденции: мотив достижения успеха и мотив избегания неудач.

Первый этим вопросом занялся Г. Мюррей, он определил, что мотив достижения успеха можно охарактеризовать как умение справляться с трудностями, превосходя самого себя, соревноваться и превосходить [19]. Х. Хекхаузен же под этим видом мотивации понимал попытку человека как можно больше достичь в определённой деятельности, он утверждал, что человек стремится сохранить свои способности на максимально высоком уровне, чтобы добиться успеха. Он также говорил, что мотивация достижения всегда имеет ориентир на цель, которая в ходе работы может видоизменяться, однако человек с высокой мотивацией достижения склонен возвращаться к незавершённым делам и заканчивать их [30]. Т.О. Гордеева, рассматривая мотивацию, понимала под этим понятием деятельность, связанную с осознанным преобразованием себя, людей и весь окружающий мир. «Такая деятельность мотивируется стремлением делать как можно лучше, быстрее, совершить прогресс» [6].

Мотив избегания полностью противоположен мотивации достижения. При таком виде мотивации человек старается избежать неудачи, особенно если его действия оцениваются окружающими. Для учащихся с выраженной мотивацией избегания главным будет – не допустить ошибку, даже если придётся изменить первоначальную цель, т.е., отказаться от неё. Обычно такой вид мотивации присущ именно неуспевающим ученикам, которые придумывают раз-

личные причины, чтобы оправдать то, что они не сделали или сделали плохо какое-либо задание [14].

Человек, мотивированный на неудачу, боится критики, не уверен в себе. С деятельностью или работой он всегда связывает эмоциональные переживания и имеет проблемы с самоопределением. Так, он выбирает либо совсем лёгкие задачи для выполнения, либо непосильные, потому что не умеет оценивать свои собственные возможности. То же касается самооценки: она либо сильно завышена у людей с таким видом мотивации, либо наоборот – сильно занижена.

В отличие от индивида, нацеленного на успех, человек, нацеленный заранее на неудачу, объясняет свой провал случайным стечением обстоятельств, тогда как первый приписывает свой успех способностям и стараниям [18].

Школьники, которые нацелены именно на достижение успеха, быстро включаются в работу и находят средства, чтобы достигнуть цель. Однако учащиеся, которые мотивированы на избегание неудач, будут наоборот избегать активной деятельности. При этом виде мотивации ученик постоянно сталкивается с сомнениями, неуверенностью в себе и свой успех, а сложные задачи будут вызывать у него лишь отрицательные эмоции.

Проанализировав мнения различных авторов о направленности личности и мотивационной сфере подростков, можно сделать вывод о том, что данная проблема является актуальной на сегодняшний день. Каждый методолог отмечает тот факт, что понимание этих аспектов является важным условием при построении учебного процесса. При сопоставлении мнений было выявлено множество других сходств. Так, например, С.Л. Рубинштейн, А.Н. Леонтьев, Л.И. Божович понимают направленность как сумму устойчивых мотивов, т.е., потребностей, убеждений, желаний, определяющих деятельность личности. А Р. С. Немов, Г.И. Щукина, Т.О. Гордеева утверждают, что иерархия мотивов учащихся на среднем этапе обучения не является абсолютно стабильной структурой, она меняется со временем и возрастом, зависит от обстоятельств и окружения людей. Правильная интерпретация мотивационного поля подростка поз-

волит построить учебный процесс таким образом, чтобы максимально использовать ведущие мотивы и актуализировать потенциальные ресурсы мотивационной сферы.

1.2 Возрастные и индивидуальные особенности развития подростков

Чтобы успешно работать со школьниками среднего этапа, т.е., подростками, необходимо знать их психолого-возрастные особенности, чтобы грамотно конструировать курс иностранного языка, уделяя внимание тем вещам, которые будут наиболее интересны для школьников. Вопрос учёта возрастных особенностей волновал многих педагогов, учёных и философов разных поколений начиная с работ Ж.Ж. Руссо, Дж. Локка, Я.А. Комменского, А.В. Дистервега и К.Д. Ушинского, заканчивая работами Л.И. Божович, А.Н. Леонтьева и Л.С. Выготского. Именно Л.С. Выготский предложил психологическую концепцию, согласно которой каждая стадия психологического развития определена одним ведущим на этом этапе отношением ребёнка к действительности, которое определяется ведущим типом его деятельности. Тем самым можно сказать, что переход от одного этапа обучения к другому будет характеризоваться именно изменением ведущего типа деятельности.

Если ведущим типом деятельности младших школьников была игра, старшие школьники стремятся к познавательной деятельности. Главное для них – понять суть, причинно-следственные связи [1]. По этой причине педагогу следует уделить внимание приданию учебному процессу проблемного характера, когда учащиеся самостоятельно формулируют проблему, скрытую в теме урока, проводят дискуссию и выделяют главное. Уроки иностранного языка могут состоять из заданий, которые направлены на активную умственную работу, анализ, сравнение. Важно ответить, что ученики среднего школьного возраста проявляют интерес к философии, политике, различным нравственным проблемам. У них активно развивается абстрактное мышление, которое вследствие обретает систематизированную структуру. Это говорит о том, что необходимо поощрять самостоятельность мышления школьников, давать им право на выра-

жение собственного мнения, учить их отстаивать свою позицию, выражая согласие или несогласие, а хорошо подобранный языковой материал гарантирует удовлетворение обучающихся в обсуждении интересующих их вопросов.

Рассмотрим память, как особый психический процесс. Если у учеников младших классов преобладает механическая память, то ученикам средней школы присуща логическая. Она приобретает опосредованный характер, когда ученик активно и осознанно использует иноязычную лексику, что играет большое значение при изучении иностранных языков.

В процессе обучения память неразрывно связана с вниманием, которые достаточно развиты на этом этапе обучения. Оно возникает в следующих случаях:

- при специальной установке на её выделение;
- в случае несоответствия языковых особенностей речи её смысловому содержанию;
- в случае отклонений от установленной в языке нормы;
- при особой экспрессивной выразительности речи.

В средней школе у учащихся происходит дальнейшее развитие речи, которая оказывает значительное влияние при изучении иностранного языка. Так, в речевой деятельности подростков особое место занимает монолог. Они готовы рассказывать о своих увлечениях, проблемах, повседневной жизни. Единственное, что мешает им осуществлять такой вид деятельности – так называемый языковой барьер. Лингвисты трактуют это определение по-разному. И.А. Зимняя, например, делает акцент на то, что языковой барьер напрямую связан с низкой самооценкой учащегося [9]. Х.Ф. Макаева объясняет это понятие как неспособность применять спонтанную речь при иноязычной коммуникации [21]. В словаре социолингвистических терминов также приведено два понятия языкового барьера. Во-первых, это недостаточное знание или незнание языка, которое препятствует общению. Во-вторых, это психологическая установка на

занижение собственных знаний иностранного языка, мешающих участвовать в диалоге [15].

Исходя из вышеперечисленного, можно сделать вывод, что такое явление, как языковой барьер, может быть вызвано не только нехваткой лексического материала, но и тесно связано с психологическим аспектом.

Когда учащимся не хватает знаний по лексике и грамматике в иностранном языке, учителю можно выносить отдельные слова по теме урока на самостоятельные работы, проговаривать материал несколько раз, давать карточки с ситуациями по теме урока, тем самым активизируя лексику. Важно также учить школьников подбирать синонимы, знакомить их с историей образования слова. Так, часто существительные немецкого языка состоят из двух, трёх, и более слов. Если научить школьника видеть эти слова в одном, можно научить его их быстрому запоминанию, при этом будет развиваться языковая догадка, и в будущем он сам сможет образовывать сложные слова.

Если же учащийся имеет проблемы психологического характера, которые не дают ему высказываться на иностранном языке, следует уделить внимание его личности. Например, можно спрашивать то, что интересует самого учащегося, его хобби, его интересы. На какое-то время нужно забыть о его речевых ошибках и не исправлять только самые грубые, чтобы у учащегося не возник страх перед высказыванием. Если ученик не понимает вопроса, можно его перефразировать, а если он во время диалога не может подобрать нужное слово, можно ему помочь. Часто учителя помогают достроить предложения, подобрать нужное слово или исправляют порядок слов в предложении. Это верная тактика, так ребёнок не будет чувствовать на себе давление со стороны преподавателя и захочет сам разговаривать, не боясь своей речи.

При сравнении авторских позиций, было отмечено, что многие из них, например, С.Л. Рубинштейн, характеризуют среднюю школу, как время для формирования личности, которая развивается в деятельности. В подростковом возрасте учащиеся не только учатся работать с учебным материалом, но и ар-

гументировать, отстаивать свою позицию, как было сказано выше. Они приобретают новые интересы, а предметы делят на те, что нравятся и не нравятся. Учащиеся 5-9 классов ищут пути самореализации и открыты для восприятия нового опыта. Поэтому можно говорить о том, что в современном мире учитель для ученика не источник информации, а наставник. Его задача организовать учебную деятельность так, чтобы учащийся был объектом, выдвинутым на первый план. Только так учащийся сможет раскрыть свои личностные способности. Поэтому педагогу при выборе методики преподавания стоит отдавать предпочтение тем методам, при которых ученик смог бы показать свою значимость и неповторимость. Важно, чтобы урок был построен так, чтобы ученик понимал, на что конкретно стоит обратить внимание [31].

Проанализировав особенности обучения иностранному языку на среднем этапе обучения можно сделать вывод о том, что учёт возрастных и индивидуальных особенностей играет основную роль в изучении языков. Чтобы суметь замотивировать ученика, необходимо иметь представление о его психологических и физиологических особенностях таких, т.е., уделять внимание развитию памяти, внимания в этом возрасте, уметь находить индивидуальный подход к каждому, учитывая личность ученика и его право на собственное мнение. Правильный подход и учёт всех аспектов – залог успешного обучения и появления заинтересованности школьников в изучаемом предмете.

1.3 Понятие текст и характеристика публицистической молодёжной прессы

Прежде чем рассматривать понятие «публицистические тексты», необходимо дать определение понятию текст. При исследовании этого термина были задействованы учёные, лингвисты, педагоги и журналисты, так как «текст» – явление сложное, многогранное. Это привело к тому, что данное понятие пока не получило общепринятого определения. Каждая наука имеет свои специфические черты и выделяет в тексте определённые стороны, которые являются для неё более значимыми, существенными, поэтому можно сказать, что много-

образии понятий «текст» зависит напрямую от развития научных представлений о тексте. Однако стоит упомянуть, что, несмотря на абсолютно различные подходы к определению текста в рамках различных наук, это определение во всех направлениях будет иметь общие черты. Обратимся к анализу понятия текст, а также его составляющих.

В различных направлениях этому термину даётся как широкое, так и узкое значение. В широком понимании «текст» – это сложное семиотическое образование, рассматривающее текст как знаковое образование невербального происхождения. Таким образом, текстом может стать немое кино, любое произведение искусства или музыки, всё то, что человек может создать.

В узком же значении под текстом понимается любое речевое высказывание, независимое от объёма, которое характеризуется завершенностью и коммуникативной значимостью. Такая дефиниция в основном характерна для лингвистики. Рассмотрим определение «текст» в узком значении подробнее.

Широко известно следующее определение Б.Н. Головина: «Текст – произведение словесное, письменное или устное, которое представляет собой единство содержания и речи, которая выражает это содержание». И.А. Гальперин подчёркивает, что текст – это прежде всего литературно обработанный письменный документ, объединённый лексическими, грамматическими и логическими связями, имеющий определённый характер и прагматическую установку. М.М. Бахтин трактует это понятие, как субъективное отражение мира. Рассматривая все примеры, приведённые выше, можно сказать, что под текстом многие учёные понимают целостную структуру, которая состоит из предложений, а также имеет общий смысл. Однако существуют и другие точки зрения. Так, например, В.А. Звегинцев считает, что текстом могут выступать отдельные предложения. Также подчёркивается, что текстом может выступать отдельное слово или даже буква, как например различные таблички с надписью «U-Bahn», «Eingang» и т.д. Такой вид текста считается текстом, поскольку эти слова содержат всю необходимую информацию [27]. О.И. Москальская подчёркивала,

что объём – это не отличительная характеристика текста, отсюда следует, что различные речевые единицы могут быть обозначены этим определением. Согласно её определению, текст – это любое высказывание, состоящее из одного или нескольких предложений, или одного слова, которое несёт в себе законченный смысл [25].

Общепринятым же является определение О.С. Ахмановой, которая в своём словаре дала следующее определение тексту: «Текст – это реально высказанное или написанное предложение, находящееся в окружении предложений, служащее для наблюдения фактов данного языка» [30, с. 25]. С точки зрения И.Р. Гальперина, текст выступает законченным продуктом речетворческого процесса в виде письменного документа, состоящего из заголовка и ряда особых единиц, которые объединены различными типами связи: от лексической, грамматической, до логической и стилистической.

Существует множество точек зрения на то, как классифицировать тексты. Наиболее популярна классификация текстов по стилю. Так В.А. Кухаренко выделяет следующие виды текста по стилю: научный, публицистический, официально-деловой, художественный и разговорный [17].

Текст в современном процессе иноязычного образования рассматривается как его основная единица содержания. Наиболее общедоступный стиль текста – публицистический, он находит своё выражение в текстах средств массовой информации и может быть представлен на телевидении, радио, в газетах и журналах, которые рассчитаны на широкую аудиторию всех возрастов.

Тексты такого стиля могут быть посвящены не только политической и экономической тематике, а также культурной, моральной или нравственной. Основная цель текстов публицистического стиля – донесение информации, освещение актуальных событий или проблем [20].

Согласно И.Б. Голуб, публицистические тексты публикуются прежде всего в газетах, журналах, которые направлены на массовое потребление. Автор также выделяет следующие публицистические жанры: информационный, кото-

рый находит своё отражение в заметках, репортажах и интервью, аналитический, который подходит для статей, корреспонденции и комментариев, а также художественно-публицистический, присутствующий в очерках, фельетонах и памфлетах [5].

В.И. Максимова, автор работ по стилистике, придерживается схожей позиции. Она также акцентирует внимание на том, что текстам публицистического стиля характерна социальная оценка, а также переплетение стандартных и экспрессивных языковых средств. Согласно этой позиции, нужно сказать, что печатные публицистические тексты – это публикации, размещённые в газетах и журналах, то есть имеющие характер преимущественно журналистский (очерки, заметки, статьи и репортажи), для которых характерно чередование экспрессивности и стандартизованности.

Популярность таких текстов обусловлена сочетанием разговорной речи с научным, официально-деловым и художественным стилями языка. К письменным жанрам публицистического стиля относят газетные статьи, заметки, очерки, репортажи, интервью и рецензии на фильмы, спектакли и книги.

Для текстов публицистического стиля характерны следующие черты:

- понятность текста, которая достигается за счёт преобладания общеупотребительной лексики, а также отказа от терминов;
- актуальность текста, которая вызвана тем, что публицистический текст всегда привязан к конкретной ситуации или проблеме;
- объективность текста, т.е., включение в текст реальных имён, дат;
- выразительность текста, эмоциональность изложения, которая достигается за счёт использования разговорной и иногда жаргонной лексики, а также средств художественной выразительности, таких как фразеологизмы, неологизмы и т.д.;
- консервативность и стандартизованность текстов, которая проявляется в использовании клише;

– наличие несложных грамматических структур, которое помогает читателю быстро обработать полученную информацию;

– сжатость изложения, проявляющаяся в небольшом объёме текста, сокращениях и аббревиатурах.

Здесь важно отметить, что для лучшего восприятия информации в письменных текстах часто используются фото- и видеоматериалы, картинки и иллюстрации, которые оформляются с использованием различных рамок, шрифтов, привлекающих внимание читателя, а также облегчая восприятие самого текста.

Тексты публицистического стиля также имеют лексические особенности. Как уже было сказано выше, такие тексты ориентированы на широкую публику, поэтому их содержание должно быть максимально доступно для понимания. Так, в зависимости от темы текста, будет широко использоваться лексика соответствующих групп. Конечно, невозможно представить, например, публицистический текст на политическую или экономическую тему, не содержащий терминологии. Для таких текстов частотны следующие лексемы: *der Staat, der Kanzler, die Wahlen, der Bürger, das Gesetz, die Rechte*. Однако одно из главных преимуществ публицистического стиля – понятность, поэтому часто в таких текстах принято использовать общеизвестные термины (*die Privatisierung, die Einweihung*). Если всё же автор использует узконаправленный термин, он выносится в строку с пояснением. Говоря об актуальности публицистического текста, важно отметить, что эта черта подталкивает авторов к использованию новой заимствованной лексики (*PR, das Topmodel, die VIP-Person*). Учитывая то, что текст должен быть достоверен, автор включает в него реальные имена, конкретных людей, даты, суммы, название населённых пунктов, предприятий и т.д. Типичная черта публицистического текста – выразительность. Она достигается путём употребления эмоционально-оценочных слов и выражений, которые относятся к сниженной разговорной лексике, употребления жаргонизмов (*die Willkür in der Fabrik, das journalistische Geschwätz*). Выбор лексических единиц

напрямую зависит от аудитории, на которую ориентирован текст. Например, в молодёжных изданиях часто можно заметить слова подросткового сленга, если брать во внимание тематику текста, например, статью о компьютерных играх – в ней будет использоваться жаргонизмы из этой сферы. Чтобы текст был ярким и эмоциональным, автор также прибегает к использованию сравнений, метафор, эпитетов, фразеологизмов и даже пословиц. Стремление сделать текст оригинальным и интересным приводит к тому, что автор создаёт неологизмы (die neue Normalität, das digitale Semester) [11].

Тот факт, что публицистический текст должен быть понятен для читателя, обусловил такую его черту, как несложность его грамматических конструкций, однако такие тексты содержат в себе как разговорный, так и книжный стиль, поэтому часто публицистические тексты могут быть осложнены различными грамматическими структурами [16]. Несмотря на громоздкость этих структур, простые предложения преобладают над сложными, что обуславливается целью публицистических текстов, передать информацию оперативно и точно. Также одной из особенностей публицистических немецких текстов является частое использование родительного падежа: einige Mitarbeiter der Arabisch-Redaktion, der Auslandsrundfunk der Bundesrepublik Deutschland, der Intendant des Senders. Помимо этого, в немецких новостных текстах преобладает использование третьего лица вместо первого и второго, например, es wurde feststellen, man spricht darüber и т.д. Для описания актуальных событий, журналисты составляют тексты в настоящем времени вместо прошедшего: «Der weltweite Kohleverbrauch erreicht ein Rekordhoch» [51]. Для привлечения внимания читателей нередко репортёры применяют императивную или вопросительную форму глагола: Die entscheidende Frage lautet daher: Wie stark werden die Immobilienpreise wegen des Zinsschocks noch fallen? [44]. Was tun, wenn der Fiebersaft nicht zu bekommen ist? [45]. Для немецких медиа также характерно наличие множественной формы абстрактных существительных. Для усиления эмоциональной окраски характерно употребление превосходной формы прила-

гательных. Местоимение «wir» в немецких публицистических текстах несёт в себе значительную функциональную нагрузку, придавая тексту доверительный тон. Нередко в текстах употребление модальных глаголов, с помощью которых авторы пытаются привлечь внимание к той или иной проблеме, таким образом подчёркивается необходимость принятия определённых мер. Die Regierung müsse sich um die Beschaffung kümmern [45].

Одной из задач новостных текстов является передать максимум информации, используя минимум языковых средств, по этой причине можно заменить использование в текстах различных вводных конструкций, их главная функция состоит в ссылке на источник информации: die Studie zeigt, jemand/etwas berichtet. Также сложились и традиционные словесные конструкции, указывающие на источник сообщения: nach der Meinung, laut Bericht, zufolge, nach Ansicht, mit Hinweis auf.

Итак, нами было установлено, что публицистические тексты в основном рассчитаны на массовую аудиторию всех возрастов, так как они характеризуются своей общедоступностью, сочетанием всех стилей текстов. Публицистические тексты – это очерки, статьи, репортажи, интервью и др. Такие тексты могут быть посвящены как научным темам, так и социальным, культурным. Представляя информацию, автор часто пытается повлиять на мнение людей. Для этого используются различные стилистические приёмы. Публицистический стиль характеризуется понятностью, актуальностью, объективностью, выразительностью, консервативностью и наличием несложных грамматических структур. Анализ публицистических текстов также показал, что использование форм родительного падежа, безличных форм третьего лица, абстрактных существительных, терминов, прилагательных в превосходной степени, а также превалирование простых грамматических конструкций над сложными и использование различных вводных конструкций являются типичными особенностями публицистических текстов в области грамматики.

2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

2.1 Адаптация иноязычных текстов

Вместе с возросшим уровнем развития общества, которое на сегодняшней день достигло своей наивысшей точки, возросли требования к качеству обучения иностранному языку, что в свою очередь обусловило поиск эффективных методов обучения ИЯ.

Современный процесс обучения строится на базе коммуникативного подхода и индивидуализации обучения. Коммуникативный подход на уроках иностранного языка в школе нацелен на максимальное приближение процесса обучения к условиям реального живого общения. Индивидуализация обучения в свою очередь ставит своей задачей организацию учебного процесса с учётом личностных особенностей школьников, которые могут быть выражены интересами, уже полученными знаниями и уровнем обученности. В связи с этим, возникает проблема подбора учебного материала. Традиционные учебные материалы, искусственно созданные для введения и закрепления новых грамматических конструкций, в значительной мере уступают аутентичным материалам, которые в свою очередь приобретают свою популярность благодаря содержанию культурных и социальных аспектов страны изучаемого языка. В сегодняшнем учебном процессе явно прослеживается потребность в учебном материале, который будет иллюстрировать живое и естественное функционирование языка. Потребность в использовании аутентичного материала вызвана постоянным изменением иностранного языка, появлением новых слов. Публицистические аутентичные тексты, посвящённые актуальной проблеме, нацелены не только на приобретение учащимися новых знаний, отработку уже изученного материала, но и способны повышать мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка. Современные технологии, в особенности интернет, открыли для пре-

подавателей возможность поиска текстов по различным тематикам для использования на уроке ИЯ [12]. Задача учителя не просто подобрать материал, а отобрать его в соответствии с уровнем обученности учеников и целью его использования.

Аутентичные тексты имеют не только достоинства, но и недостатки. Недостаточная языковая доступность публицистических текстов, выраженная в использовании специфических терминов, сленговых сокращений и аббревиатур, затрудняет понимание материала, вызывает разочарованность у учеников и может привести к демотивации. Существует несколько решений этой проблемы, однако самым распространённым является адаптация текстов.

Существуют различные трактовки понятия адаптация. Лингвистика рассматривает под адаптацией не только упрощение текста через лексические замены, но и его грамматическую трансформацию. Большинство учёных, лингвистов и педагогов под термином адаптация понимают методическую обработку всего текста с целью сокращения разрыва между уровнем языковой сложности и языковой подготовки учащихся.

Впервые вопросами адаптации текстов отечественные исследователи занялись в 1980-х годах. В работах Т.Л. Черезовой и М.Ю. Тереховой для понятия адаптация используется термин дигестирование, под которым понимается обработка текста для облечения его восприятия. Такая обработка подразумевает как деформацию предложения, так и пересказ. Зачастую под адаптацией понимают упрощение или удаление материала, при котором происходит потеря информационной и познавательной ценности текста. Остро стоит вопрос об адаптации аутентичных текстов без потери их подлинности [48]. Трансформацию текстов без потери его особенностей можно достигнуть благодаря подготовки учащихся к восприятию текста.

Адаптацию иноязычной литературы стоит начинать с анализа структуры выбранного текста. Он должен соответствовать потребностям обучающихся, а также служить основой для приобретения школьниками новых знаний: вокабу-

ляра, грамматических структур, фразовых глаголов, идиом и т.д. Правильный анализ текста значительно помогает учителю при его адаптации, подсказывает, что в тексте следует изменить.

Лингвисты придерживаются двух методов преобразования текста: количественный и качественный. Количественный метод заключается в удалении элементов текста, не несущих важной информации. Понимание текста при удалении таких частей обычно не нарушается. Качественная адаптация предполагает изменение материала на лексическом, грамматическом и синтаксическом уровнях. При качественной обработке текста стоит вопрос о допустимом количестве новой лексики. Советский лингвист и доктор филологических наук Р.М. Фрумкина допускает наличие 25-30% незнакомой лексики. Подобной точки зрения придерживаются многие лингвисты, утверждая, что такой процент не препятствует пониманию основной мысли текста. Говоря о подробном чтении, где от ученика требуется не только определение темы текста, но и глубокое, целенаправленное осмысление содержания текста, эксперименты, проведённые З.И. Клычниковой показывают, что содержание незнакомых слов не должно превышать 10%. Такой процент новых слов поможет ученику не только понять основное содержание текста, но и расшифровать второстепенную информацию, используя языковую догадку, заменяя незнакомые слова на синонимы [12].

На сегодняшний день известны различные типы адаптации текстов. А.А. Вейзе при адаптации текстов в учебных целях прибегал к таким приёмам, как цитирование, перемещение, дополнение или сжатие детализированного в оригинале материала, заменяя его аналогичным по смыслу. А.В. Барыгина предлагает два направления адаптации текстов: трансформация и комментирование. Согласно трансформации, учёный выделяет четыре операции по изменению текста:

- уменьшение объёма текста оригинала;
- увеличение объёма отдельных частей текста;
- замещение единицы текста аналогичной;

– изменение местоположения единицы текста.

Все перечисленные выше операции могут представлять собой нелингвистическую и лингвистическую (языковую) адаптации текста. Согласно разработкам учёных, нелингвистическая адаптация может происходить при помощи добавления, удаления, замены или перестановки слов, тогда как лингвистическая адаптация проявляется в заменах, добавлениях, инверсии или редукции текста.

Согласно этим типам операций выделяются четыре приёма трансформации текста: исключение, добавление, замена и перестановка. *Исключение* характеризуется удалением тех составляющих текста, которые не несут смысловой нагрузки, т.е., при удалении которых смысл текста не изменится. Таким образом, из текста могут быть изъяты второстепенные персонажи, элементы декора, описания природы, клише. Для сохранения аутентичности текста не допускается опускание смыслообразующих доминант текста. *Добавление* рассматривается лингвистами как довольно грубое вмешательство в текст, оно характеризуется включением в исходный текст дополнительной информации. Такой приём трансформации служит для пояснения, конкретизации и уточнения информация, которая вызывает трудности перевода. Замена – приём адаптации, который нацелен на устранение трудностей страноведческого характера. Он характеризуется снятием как лексических, так и грамматических трудностей. Примером использования этого приёма может служить замена сложных грамматически конструкций на более простые, замена узких страноведческих понятий на более нейтральные и широко употребляемые, а также замена стилистически окрашенной лексики на нейтральную [3].

Комментирование, как второе направление адаптации текста, делится на два подвида: предтекстовое комментирование и притекстовое комментирование. Притекстовый или лингвистический комментарий обычно записывается в сносках, его целью является перефразирование информации из текста или её объяснение, в тех случаях, когда удалить её невозможно. Однако перегрузка тек-

ста комментариями может привести к демотивации и замедлить процесс чтения. Нередко использование страноведческого комментария в тексте, который нацелен на толкование понятий, информации и историко-культурных реалий, понятных для носителей языка и неясных для изучающих ИЯ. Предтекстовый комментарий – это своеобразные установки на чтение, которые помогают привлечь внимание учащихся к наиболее важным аспектам текста.

Одним из современных учёных, занявшимся вопросом о видах адаптации, была С.В. Первухина. Согласно её исследованиям, адаптацию следует разделять на адресатную, субъектную, инструментальную и референциальную [26]. *Адресатная* адаптация направлена на аудиторию, для которой трансформируется текстовое сообщение. Такой аудиторией могут выступать группы учащихся с различным уровнем, т.е., текст может быть адаптирован как для учеников низкого, так и среднего и высокого уровней.

Успешная адаптация текста напрямую зависит от человека, который этот текст адаптирует. Чем выше понимание текста, тем успешнее будет адаптировано текстовое сообщение. При этом человек, занимающийся перестройкой текста должен не просто понять текст и обладать способностями к его перестройке, но и быть компетентным в той области, о которой идёт речь в тексте, в противном случае адаптация будет заменена интерпретацией. Важно разграничивать эти два понятия, так как интерпретация содержит комментарий и личное мнение, тогда как адаптация более близка к содержанию оригинала текста. Однако эта проблема обычно не касается педагогов, так как в основном они не работают с материалом, требующим специальных знаний. Субъектной адаптацией измеряется успешность адаптации текста.

Помимо этого, выделяют инструментальную адаптацию, которая прослеживается при взаимодействии человека, который адаптирует текст, с другими специалистами. Например, если преподавателю при переводе статьи не хватает знаний в области молодёжного сленга, он может обратиться к другому специа-

листу, чей языковой уровень выше. Под этим взаимодействием понимается инструментальная адаптация.

Как уже было доказано, текст – это высказывание, имеющее смысл. Референциальная адаптация занимается вопросом, что конкретно адаптировать, сам текст или информацию, содержащуюся в нём. Как показывают исследования, у учащихся чаще всего возникают трудности не с пониманием содержания текста, а с тем, как он представлен. Текст может содержать в себе громоздкие грамматические конструкции, фразеологизмы, слова, состоящие из нескольких слов, нередко сталкиваются с проблемой определения порядка слов в предложении. Поэтому, работа с аутентичным текстом проводится в несколько этапов. Прежде чем отобрать материал педагог осуществляет анализ журналов, которые подойдут для работы с подростками. После выбора подходящего журнала, учителем производится обзор статей определённой тематики. Следующим этапом выступает чтение и перевод заголовка статьи. Затем целесообразен просмотр рисунков и подписей к фотографиям, что помогает догадаться о ключевых моментах статьи. Последний этап занимает прочтение статьи и её краткое изложение при помощи простых грамматических структур.

Важно отметить, что один из самых главных этапов – подбор публицистического текста. Каждый текст обладает следующими признаками:

- 1) информативность – наличие нового знания в тексте;
- 2) прагматичность – содержание в тексте той информацией, которой владеют учащиеся;
- 3) непрерывность текста характеризуется наличием абзацев и отсутствием схем, диаграмм и графиков;
- 4) связность текста, обусловленная наличием авторского замысла, связующего все элементы текста;
- 5) целостность – смысловая связность предложений в тексте.

Исходя из вышеперечисленных признаков текста, текст должен быть:

1) соответствовать языковым умениям, ориентирован, возраст и интересы учеников;

2) направлен на решение речевой задачи, которая предполагает включение учащихся в процесс реальной коммуникации на немецком языке и использование уже имеющихся языковых навыков для совершенствования речи;

3) эмоционально окрашен, что достигается при наличии в тексте авторской точки зрения, а также предложений с усилительными частицами, особым порядком построения предложений и слов, что значительно повышает выразительность текста.

Кроме того, при отборе аутентичных текстов, которые содержат в себе культурологическую и страноведческую информацию, должны соблюдаться следующие требования:

- 1) тексты должны быть отобраны в соответствии с учебным планом;
- 2) тексты должны содержать информацию о стране изучаемого языка;
- 3) тексты должны быть актуальными, содержать общеизвестные факты в среде носителей языка;
- 4) тексты должны вызывать желание к чтению, эмоциональный отклик;
- 5) тексты должны содержать в себе минимум терминов и собственных имён для облегчения понимания.

Таким образом, основываясь на том, что аутентичный материал содержит сленговые выражения, термины, сокращения, аббревиатуры, страноведческую информацию, характерную для страны ИЯ и не всегда ясную для понимания школьников, тексты требуют не только тщательного отбора, но и обработки. Одним из наиболее популярных, сохраняющих аутентичность текста приёмов обработки текста выступает адаптация. Наиболее распространённым является понятие, где под адаптацией понимается обработка текста для облегчения понимания. Кроме того, лингвистами были выделены различные методы трансформации текста, которые в основном разделяются на количественные и качественные. Среди количественных методов можно выделить удаление, не влия-

ющей на восприятие, информации текста, тогда как под качественной адаптацией понимается изменение лексики, грамматики и синтаксиса текста, которая может выражаться в изменении местоположения отдельных единиц текста, замене сложных слов текста на аналогичные, а также в упрощении грамматических структур предложения. Комментирование было выделено отдельным методом адаптации текста, так как оно позволяет сохранить текст в исходном виде и заключается в пояснении информации непонятной для читателя в сносках. Кроме того, нами было установлено, что наибольшие трудности у учащихся возникают с тем, как представлен текст, поэтому был сделан вывод о важности тщательного отбора материала. Помимо перечисленного выше, текст должен обладать такими характеристиками как информативность, прагматичность, непрерывность, связность и целостность, а также отвечать ряду признаков: соответствовать уровню знаний учащихся, быть ориентированным на возраст, направленным на решение речевой задачи, содержать страноведческую информацию, поддерживать мотивацию к изучению ИЯ.

2.2 Особенности аутентичных публицистических текстов для молодёжи

Общество постоянно меняется, всё, что с ним происходит находит своё выражение в языке не только устном, но и письменном, таким образом проникая в различные средства массовой информации: газеты и журналы. Наиболее сильным изменениям часто подвергается речь молодёжи, которая отражает перемены в жизни общества, связанные с реформами во всех сферах жизнедеятельности, от социально-экономических, до политических.

Для молодёжи не только печатаются журналы, но и создаются интернет ресурсы. Под термином «молодёжные издания» можно считать издания, предназначенные для молодой аудитории, возрастом от 10 до 30 лет. Помимо основных функций СМИ, к которым относят коммуникативную, служащую для общения молодёжи, познавательную, при помощи которой молодое поколение приобретает информацию, а также ценностно-ориентирующую, которая спо-

способствует обретению молодыми людьми ценностей, издания для молодёжи характеризуются наличием ещё одной функции: социализаторской. Она помогает молодым людям самоидентифицироваться и адаптироваться в обществе [23].

Несмотря на падение интереса молодёжи к газетам и журналам, они всё ещё играют важную роль в процессе получения знаний, усвоения социальных норм, а также являются источником жизненного опыта для молодого поколения.

Если говорить о молодёжи, под этим понятием мы рассматриваем не только возраст, но и состояние группы людей с присущими им ценностями, нормами поведения и вкусами, культура общения которых отличается от старшего поколения [4].

Представители молодёжи обладают своей особой модой, манерой и стилем поведения. Им присущ максимализм, динамичность, повышенное эмоциональное восприятие, а также категоричность суждений.

Молодёжный язык отличается тем, что ему характерно наличие жаргонов и сленга. Под ним понимается специфический способ говорения или письма, с помощью которого молодёжь может обрести свою идентичность.

Лингвисты, специализирующиеся в сфере немецкого языка, чаще всего употребляют понятие «die Jugendsprache». В разные периоды отношение к жаргону немецкой молодёжи воспринималось по-разному, например, такой вид коммуникации рассматривали как неотделимую часть общественного языка, часть его культуры и истории, так и считали опасным явлением для языка, порицая его и критикуя.

В настоящее время меняются и темы, интересующие молодых людей. Если раньше подростки читали рубрики о музыке и моде, сейчас предпочитают рубрики, связанные с кино. Возрос интерес к компьютерной сфере, психологии, проблемам общения между людьми, вопросам профессиональной ориентации. Такие особенности находят своё отражение прежде всего на уровне лексики и фразеологии. Так, журналы, предназначенные для молодёжи, отражают движе-

ние языкового материала, реагируют на социальные изменения, молодёжная пресса – динаимчный тип издания.

Молодёжную лексику мы можем встретить даже в заголовках немецких журналов, например, «*Kumpel mich mal nicht so an, Alter!*» [47]. «*Pokémon Karmesin und Purpur: Rückstand durch Technik*», в обоих примерах мы видим употребление жаргонизмов, разговорных слов и слов, заимствованных из другого языка.

Как правило такая лексика встречается в изданиях, предназначенных для молодой аудитории. Нами были рассмотрены такие журналы, как «BRAVO», «Brigitte», «f1rstlife», «Stern», «SPIESSER».

В таких изданиях часто можно встретить усилительные частицы, прилагательные и наречия, которые употребляются для придания речи эмоциональности и экспрессивности. Иногда эти слова употребляются в сочетании друг с другом, например, *verrückt, mega, echt supper, spitzenmäßig*. Нередкое явление для молодёжных публикаций – наречия, которые употребляются вместе с прилагательными, обозначающими негативные события, для того, чтобы усилить «негативность» события, например, *mega schlecht, super reinlich*. Чтобы выразить эмоции авторы используют различные междометия, которые обозначают возгласы или приветствия, как например, *eu, yeah, man eu, juhu*. Частое явление для немецкой прессы – заимствование лексики из других языков, наиболее популярны среди молодёжи заимствования из английского языка: *outfit, TOP-Model, sorry, Party, Freak, Ex, Game* и тд. Ещё одна характерная черта – использование разговорных форм немецкого языка, так, например, глагол «*sprechen*» может быть заменён на глагол «*plaudern*» или «*Angst haben*» может быть заменено «*bammeln*». Зачастую авторы прибегают к использованию так называемых словообразовательных элементов, например, префиксов с *ab-* (*abturnen, Abräumen*), приставок и усилительных частиц *voll, mega megacool, Megaknaller*). В немецкоязычных молодёжных текстах можно также наблюдать тенденцию к использованию сокращений и аббревиатур, таких как, *Idi – Idiot, Krimi – Krimi-*

nalroman, Abi – Abitur, Proff – Professor. Такие усечения слов наиболее удобны для словосочетаний. При выборе языковых средств для передачи эмоциональности, экспрессивности, воздействия на читателя, стимулирования интереса, авторы часто прибегают к использованию фразеологизмов.

Язык газеты постоянно развивается, требуя от журналистов поиска чего-то нового, однако авторы должны отбирать нейтральную, массовую лексику с расчётом на читательскую аудиторию. Анализируя немецкоязычные издания, невозможно не отметить очевидное снижение речевого стандарта, характеризующееся активным внедрением в текст элементов разговорной речи. Так, диалог с читателем, обычно ведётся на «ты», с помощью чего тексту придаётся доверительность и близость. Такая подача материала особенно захватывает внимание читателя своей выразительностью.

С методической точки зрения, использование аутентичного материала, содержащего актуальную информацию, изображения, повышает интерес обучающихся к языку. С помощью аутентичных текстов ученик развивает свои языковые навыки, способности понимать иноязычные тексты, усваивает неакадемические нормы языка (например, *das wäre alles*).

Согласно Дж. Хармеру, ценность аутентичных материалов заключается в их положительной мотивации на процесс обучения, так как они способны познакомить учащихся с реальным языком, представить достоверную культурную информацию. Более того, аутентичный материал в виде текста помогает учащимся быстрее освоить язык, подготавливает их к реальной коммуникации, и как следствие помогает лучше говорить на ИЯ [40].

Кроме того, можно выявить следующие преимущества использования аутентичных текстов на уроке ИЯ:

- знакомство с живым языком;
- знакомство с культурой иноязычной страны;
- подготовка к реальной коммуникации;
- положительное влияние на мотивацию учащихся;

- альтернативная замена учебным текстам;
- содержание актуальной лексики (сленг, идиомы);
- отвечает интересам учащихся.

На основании выявленных нами характеристик публицистических аутентичных текстов и их преимуществ, можно выделить следующие особенности использования аутентичных текстов в учебном процессе:

1) как правило публицистические аутентичные тексты содержат информацию о стране изучаемого языка, знакомят с традициями, культурной, рассказывают о жизни и событиях, отражающих действительность немецкоязычного мира. Более того, обычно публицистические тексты отражают мнения людей на различные темы и проблемы, популярные среди молодого поколения Германии, из чего можно сделать вывод о том, что аутентичные *тексты знакомят с культурными особенностями страны и предоставляют актуальную информацию о стране ИЯ;*

2) современные публицистические тексты, написанные носителями языка, часто наполнены идиомами, фразеологизмами, молодёжным сленгом, неологизмами, заимствованными из других языков словами и другой повседневной лексикой, что свидетельствует о подвижности языка и *позволяет познакомить учащихся с реальной немецкой речью*, а также благодаря использованию привычных для носителей выражений, *подготовить подростков к реальной коммуникации;*

3) в немецкоязычных текстах, написанных для молодёжи, нередко можно проследить наличие эмоционально окрашенных слов, сочетание прилагательных с наречиями, усилительных частиц. Все эти языковые средства служат для придания тексту эмоциональности и делают его более приближённым к языку молодёжи. Аутентичные тексты также характеризуются наличием ярких оригинальных иллюстраций, подписей, что несомненно привлекает учащихся к прочтению. Все перечисленные черты текста в свою очередь *повышают мотивацию к его прочтению;*

4) благодаря обилию аутентичных статей на различные тематики, учитель может самостоятельно подобрать не только актуальный, соответствующий теме урока и способностям учащихся материал, но и текст, который будет вызывать отклик среди учащихся, *соответствовать их интересам и предпочтениям.*

Проанализировав немецкоязычные источники молодёжной прессы можно сказать, что это особый вид средств массовой информации, ориентированный на читателей от 10 до 30 лет. Издания для молодых людей обычно выражают все те события и проблемы, которые происходят в мире и являются актуальными для молодёжи. Для таких текстов характерна особая языково-стилистическая специфика: поиск новых, свежих средств выражения, заимствование новых слов из другого языка, употребление фразеологических оборотов, с целью создания экспрессивности в тексте. Для молодёжных изданий характерно снижение речевого стандарта, употребление сленговых выражений, жаргонизмов, использование сокращений и аббревиатур, а также частое употребление местоимения «du», целью которого является привлечь внимание читателя, а также установить более близкий контакт с молодёжной аудиторией. Нами было установлено, что в методике преподавания аутентичный публицистический текст знакомит учащихся с повседневным реальным языком, лингвострановедческой информацией, помогает подготовить учеников к условиям реального иноязычного общения и повышает их мотивацию к изучению ИЯ.

2.3 Приёмы работы с аутентичными текстами при обучении ИЯ

На основании выявленных особенностей использования аутентичных текстов мы разработали алгоритм работы с аутентичным материалом, который начинается с подбора текстов для работы на уроке. К каждому тексту должны быть подобраны упражнения, которые строятся в три этапа. Первый этап называется предтекстовым, он подготавливает учащихся к прочтению материала, а также снимает лексические и грамматические трудности. На этом этапе учащиеся прогнозируют тему текста, при помощи таких заданий, как догадка о теме

текста по заголовку, составление ассоциограммы, знакомство с новыми словами, поиск слов-синонимов, описание картинок к тексту.

Следующий этап – текстовый, он служит для контроля понимания текста, что осуществляется не только при его чтении, но и выполнении упражнений на извлечение основной информации. Примерами упражнений могут служить:

- вставьте пропущенные слова, соедините фразы;
- подберите правильную приставку к словам;
- подберите синоним к словам;
- вставьте пропущенное слово;
- ответьте на вопросы;
- отметьте правильное/ложное суждение;
- озаглавьте каждый абзац;
- расставьте события в хронологическом порядке.

Заключительный этап работы с текстом называется послетекстовым. Он направлен в основном на развитие творческих способностей учащихся, проверку прочитанного и развитие умений использовать полученный вокабуляр или новые грамматические навыки. Задания на этом этапе направлены на поиск ответов на вопросы, составление собственного

Примерами заданий могут служить:

- ответьте на вопросы по тексту;
- сформулируйте главную проблему текста;
- расскажите о чём текст;
- опишите героя/проблему, поднимаемую в тексте;
- подумайте, что бы вы сделали на месте главного героя.

Работа с аутентичным текстом начинается с подбора материала, который должен соответствовать потребностям, языковому уровню учащихся при условии соответствия темы статьи/репортажа/интервью учебному плану. В некоторых случаях допускается незначительная обработка текста для лучшего пони-

мания учащимися. Алгоритм работы с аутентичным материалом может быть построен следующим способом:

1. Отбор материала: выбор *актуального* текста, соответствующего потребностям учащихся и их языковым способностям.

2. Анализ актуальности и понятности текста: оценка актуальности производится при помощи слов, обозначающих актуальные понятия в тексте, или присутствие заимствований, понятность текста можно оценить при помощи сферы, в которой употребляется лексика. Например, такие сферы, как кино, мода, школа, университет являются наиболее простыми и понятными для понимания школьников.

3. Определение уровня сложности текста: на этом этапе происходит анализ грамматической усложнённости текста, который определяется через наличие причастных и деепричастных оборотов, больших по объёму предложений, наличие сложных аббревиатур и сокращений. На этом же этапе принимается решение о дальнейшей обработке текста, если он грамматически усложнён, или сохранении его исходного вида.

4. Отбор вокабуляра/грамматических явлений для дальнейшей работы с учениками.

5. Обработка текста.

6. Составление заданий к тексту: подготовка упражнений на дотекстовый, текстовый и послетекстовый этапы работы с текстом, учитывая его аутентичность.

Учитывая такие темы, как «Feste», «Reise», «Sport und Fitness», «Umweltschutz», «Berlin» в составе учебных пособий для изучения немецкого языка в 8-х классах нами были подобраны следующие тексты для анализа:

1. Статья «Wunderschönes Deutschland: Das solltest du mit dem 9-Euro-Ticket unbedingt noch sehen» посвящена такой проблеме, как поиск недорогого способа путешествия в Германии, а именно путешествия с помощью билета за 9 евро, который позволяет перемещаться по всей Германии на поездах (Прило-

жение А). Текст посвящён актуальной теме, связанной с открытием многих границ. Это можно проследить по наличию в тексте таких современных слов, как Nahverkehr, S-Bahn, RE, Mikroabenteurer, Tipps, Ruhrgebiet, Mittelgebirge.

Текст будет понятен широкой аудитории, несмотря на обилие названий: Nord-Ostsee, Hessen, Köln, Hansestädte, Stralsund, Greifswald, Roststock, Urlaubsinsel Rügen. В тексте активно используется лексика из сферы туризма: der ideale Wochenendtrip, Meer, Ausflug, Flüsse, Ostsee, Abenteuer, Bahn, Stadt, Tour, Museum, Kurzurlaub.

Статья не осложнена какими-либо узконаправленными терминами или особой лексикой. В тексте также невозможно найти канцеляризмы, однако клише присутствуют, например: die deutsche Bahn berichtet. Хотя текст и написан разговорным языком, ему присуща грамматическая усложнённость в виде предложений в сослагательном наклонении. Приведём пример таких предложений: «Wie wäre es also mit einer Kanu Tour oder einem Zeltwochenende auf einem der vielen Zeltplätze?», «Wie wäre es also mit einem kleinen Städtetrip in deine nächste Stadt?», «Wie wäre es: Steig einfach mal in den nächsten Zug oder die nächste Bahn und fahr bis zum Ende mit». В тексте также используются прилагательные в превосходной степени и двойные прилагательные: *die besten* Eisdielen Deutschlands, *voller toller* Geschichte.

В заключении можно сказать, что, несмотря на то, что текст написан для молодых людей понятным для них языком, в нём встречаются сложные грамматические конструкции, примером тому служит сослагательное наклонение. Однако статья не осложнена ёмкими предложениями. Она наполнена прилагательными в превосходной степени и эмоционально окрашенной лексикой.

Предтекстовые задания могут быть направлены на моделирование фоновых знаний, необходимых и достаточных для рецепции конкретного текста, на устранение смысловых и языковых трудностей.

1. Lest den Titel des Artikels. Äußert eure Vermutungen: was ist 9-Euro Ticket?

2. Welche Assoziationen habt ihr zum Wort «Ticket?» Versucht verschiedene Nomen, Verben und Adjektiven zu nennen.

Задания текстового этапа могут направлены на усвоение учащимися устойчивых иноязычных словосочетаний, а также расширение словарного запаса при помощи поиска слов-синонимов.

1. Findet Synonyme zu den Wörtern.

Таблица 1 – Способ передвижения

1 Regionalbahn	A Inspiration
2 Stadtschnellbahn	B per Bahn
3 Begeisterung	C Stadtebummel
4 mit dem Bahn	D RE
5 Stadtspaziergang	E S-Bahn

2. Setzt das fehlende Wort ein.

Verfügung,

- 1) zur ... stehen;
- 2) aus dem ... ausholen;
- 3) der ideale ... am Meer;
- 4) an den ... baden;
- 5) seltene Tiere ...;
- 6) in den ... steigen;
- 7) ... bekommen;

Послетекстовые задания могут быть связаны с развитием умений репродуктивно-продуктивного характера, то есть умений воспроизводить и интерпретировать содержание текста, высказывать по ним своё мнение, оценивать информацию в тексте. Они могут быть представлены следующим образом:

1. Antwortet auf die folgenden Fragen.

- 1) **Wohin** kann man fahren, wenn man im Zentrum Berlins wohnt?
- 2) **Welche** deutschen Städte haben die besten Eisdielen?

3) **Welche** Städte in Deutschland kann man mit dem RE besuchen und was kann man dort machen?

2. Teilt euch in 3 Teams auf. Stellt euch vor: ihr Team macht eine Reise durch Deutschland, aber das erste Team hat nur ein Kanu, das zweite hat nur Fahrräder, das dritte ist zu Fuß unterwegs.

Sagt, **wohin** wird ihr Team in Deutschland gehen und **was** werdet ihr dort tun?

2. Статья под заголовком «Vorweihnachtszeit – Wie du sie dir besonders schön machst?» представлена в Приложении Б.

Тематика статьи особенно популярна среди молодых людей, особенно во время рождественских праздников. Её актуальность можно проследить через используемые слова, характерные для этого времени года: Weihnachtsbäckerei, Geschenke, Gemütlichkeit, Glühwein, Winterluft, Dämmerung, Basteln.

Канцеляризмы и клише в статье отсутствуют. Статья понятна для широкой публики, большие по объёму предложения не осложнены грамматически.

Приближенная к разговорному языку статья содержит в себе различные элементы молодёжной лексики. Например: naschen вместо essen, schlendern вместо spaziergehen. Разговорные выражения можно встретить в следующих примерах: quasi, gar nicht, ganz egal, in vollen Zügen auskosten. Чтобы сделать текст более эмоциональным и приближенным к молодёжи, автор использует усилительную частицу «gar». Построить контакт с публикой автору статьи помогает местоимение «wir» в предложениях: «Wenn wir etwas erleben», «Wenn wir».

К статье могут быть предложены различные упражнения.

Задания на дотекстовый этап должны быть направлены на подготовку к чтению, снятию языковых трудностей, ознакомление с темой и социокультурными понятиями, которые упоминаются в тексте. Задания могут быть представлены в следующем виде.

1. Antwortet bitte auf die folgenden Fragen.

Was ist Weihnachten? Wann feiern die Deutschen Weihnachten in Deutschland? Was isst man in Deutschland zu Weihnachten?

2. Welche Assoziationen habt ihr mit dem Wort «Weihnachten?».

Задания, направленные на работу во время чтения текста, обычно служат для концентрации внимания учащихся на обработке смысловой информации (поиск и перевод слов, синонимов, усилительных частиц, сопоставление частей фраз);

Такими заданиями могут выступать:

1. Findet im Text die Sätze mit den folgenden Wörtern: gar nicht, quasi, ganz egal, eigentlich. Übersetzt sie.

2. Findet ein Wortpaar.

Таблица 2 – Устойчивые сочетания слов

1 spüren	A Spaß
2 kommen	B schenken
3 machen	C Freude
4 Zeit	D zur Ruhe

3. Findet Synonyme zu den markierten Wörtern und übersetzt die Sätze mithilfe von dem Wörterbuch.

1) Backen macht Spaß, wir können auch noch *naschen*, was die Laune fast immer zusätzlich hebt.

2) In der Dämmerung gemütlich über den Weihnachtsmarkt *schlendern*, sich über die Düfte freuen, einen Bratapfel essen, und unsere Freunde sehen.

3) Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude und die sollten wir *in vollen Zügen auskosten*.

В качестве заданий после прочтения текста предлагаем упражнение на проверку точности понимания прочитанного:

1. Erzählt, wie die Deutschen die Vorweihnachtszeit verbringen.

3. Название третьей статьи гласит «I go crazy! Aber nur wenn ich weg bin». Она взята из немецкого журнала «SPIESSER» (Приложение В). Тема статьи довольно актуальная и соответствует УМК для 8-х классов на тему «Reisen» или «Urlaub». Автор статьи рассуждает о путешествиях, о том, как они меняют людей, ему интересно, как можно вырваться из рутины и попробовать что-то новое.

Такая тематика статьи особенно популярна среди молодёжи, которая находится в постоянном поиске себя, новых ощущений и стремится познать мир. Актуальность статьи можно проследить через используемые слова и понятия, характерные для современного поколения, так, мы видим словосочетание «Gap Year», которое сейчас популярно у молодых людей, заканчивающих школу и обозначающее год, который будущий студент тратит на поиски себя, путешествия и подработку перед поступлением в университет. Помимо этого, автор использует понятия, характерные для современной молодёжи в сфере путешествий: Lifestyle, Abenteuerlust, Hostfamilie, Auslandserfahrungen.

Выразительность текста проявляется весьма ярко. Так, автор использует в своей речи разговорные выражения: *sogenannten*, *soweit so gut*, *für Kost und Logis*, *na klar*, *aber ja*. Используя при этом усилительные частицы: *ganz normal*, *doch eigentlich*. В статье также можно заметить употребление заимствованных из английского языка выражений: *Gap Year*, *lifestyle*, *cool*, *go crazy*.

Клише и канцеляризм вообще отсутствуют в тексте ввиду их ненужности. Грамматически статья проста, автор избегает использования больших по объёму предложений, членив их на несколько коротких.

Можно сказать, что этот текст максимально близок юному читателю, он прост и понятен. В нём встречается колоссальное разнообразие заимствованных слов, разговорных выражений и усилительных частиц. Текст не осложнён клише и канцелизмами, в нём практически отсутствует сложная грамматика, преобладают недлинные предложения.

Задания текстового этапа могут быть направлены на ознакомление с новой лексикой и определение тематики текста на основе языковой догадки. Кроме того, можно использовать английский язык для актуализации знаний на немецком.

1. Задания на дотекстовый этап:

- 1) Lest und übersetzt den Titel. Worum handelt es sich im Text?
- 2) Schaut euch den ersten Absatz an. Welche Wörter kennt ihr? Welche Wörter stammen aus der englischen Sprache? Durch welche deutschen Wörter können wir sie ersetzen?

2. Задания на текстовый этап:

- 1) Findet entsprechende Äquivalente.

Таблица 3 – Эквиваленты

1 Gap Year	A steil
2 Lifestyle	B Gastfamilie
3 cool	C Lückenjahr
4 crazy	D Lebensstil
5 Host Family	E verrückt

2) Vervollständigt und übersetzt die Ausdrücke ins Russische:

Es ist ja ... normal! (ganz)

... , ich war auch in Neuseeland. (na klar)

Aber ja, warum ... nicht? (eigentlich)

3) Findet im Text die deutschen Entsprechungen für die folgenden Wörter: безделье (бездельник), на всём готовом (за еду и проживание), отправляться к приключению, склонный к авантюрам.

Задание на послетекстовый этап в данном случае может направлено на воспроизведение полученной информации (правильное употребление усилительных частиц и сленговых выражений).

1. Sagt anders (Verwendet Partikeln doch, ganz, eigentlich, na klar):

- 1) *Tatsächlich* bin ich abenteuerlustig.
- 2) *Ja*, du hast einfach Angst, ein Abenteuer zu erleben.
- 3) Du lebst in einer Gastfamilie. *Natürlich* musst du nicht kochen!
- 4) Hab' keine Angst! Diese Radtour ist *völlig* sicher.

4. Статья «So wird dein Schulalltag nachhaltiger» посвящена проблеме загрязнения окружающей среды, она нацелена на прививание ученикам 9 привычек, которые помогут сделать повседневную жизнь более «экологичной». (Приложение Г). Текст посвящён актуальной проблеме, это можно заметить при использовании автором таких слов как Klimawandel, Fertigprodukte, Plastik, Mülltrennung, Recycling-Papier, umweltfreundliche Alternative, Verschmutzung.

Понятность текста для школьников 8-го класса соблюдается, если учитывать, что статья касается загрязнения окружающей среды, и в ней употребляется уже знакомая учащимся им лексика. Однако автором используются такие глаголы как «*zudrehen*» в значении «закрыть», «*gauskramen*» – достать, которые могут вызвать сложности у учеников. В тексте присутствует незначительная грамматическая усложнённость в виде инфинитивных групп *anstatt ... zu*.

Кроме того, в тексте используются сокращения, например, «Limo» от слова Limonade, заимствования из английского языка «Bento-Box» термин для упакованной еды, а также сложное слово «*Mindesthaltbarkeitsdatum*», обозначающее срок годности продукта. Все эти слова могут быть вынесены в сноски для лучшего понимания текста учащимися.

Подводя итоги можно сказать, что несмотря на то, что текст осложнён сложными выражениями, глаголами и инфинитивными конструкциями, большая часть текста будет понятна и актуальна для учеников 8-го класса.

Для того, чтобы создать необходимый уровень мотивации у учащихся к прочтению текста, а также сократить уровень языковых и речевых трудностей, можно предложить такие задания, как сформулировать предположения о тематике текста на основе имеющихся иллюстрации, прочесть заголовки текста или вопросы к нему, чтобы определить проблематику.

1. Betrachtet das Bild und der Titel des Textes und denkt darüber nach, welches Thema es behandelt.



Рисунок 1 – Защита окружающей среды

2. Beantwortet die Fragen:

- 1) Warum ist unser Planet verschmutzt?
- 2) Was man machen kann, um die Umweltverschmutzung zu stoppen?
- 3) Was ihr tun könnt, um die Umwelt sauberer zu machen?

Задания на текстовый этап могут быть направлены на формирование/совершенствование таких навыков, как определение порядка слов в предложении, выделение нужной информации из текста, её поиск.

1. Bildet einen Satz.

- 1) eine tolle/ist/Alternative/Nachhaltige/Kleidung/umweltfreundliche
- 2) wichtig/du/Wasser/kurz/solltest/sparen/duschen/ist
- 3) versuchen/Müll/du/zu/solltest/weniger/produzieren

2. Markiert, was richtig und falsch ist.

Таблица 4 – Правда или ложь

1. Es ist besser, Fertigprodukte im Supermarkt zu kaufen, als Snacks zu Hause zuzubereiten.	Richtig	Falsch
2. Um die Umweltverschmutzung zu stoppen, kann man weniger Frischhaltefolie verwenden und den Müll trennen.	Richtig	Falsch

2. Um die Umweltverschmutzung zu stoppen, kann man weniger Frischhaltefolie verwenden und den Müll trennen.	Richtig	Falsch
3. Es ist nicht notwendig, Wasser zu sparen, gießt so viel, wie ihr möchtet.	Richtig	Falsch
4. Fahrräder sind umweltfreundlicher als Autos.	Richtig	Falsch

Задания на послетекстовый этап должны развивать умения продуктивного характера, позволяющие учащимся использовать полученную информацию в ситуациях, моделирующих аутентичное общение, в ситуациях естественного общения, когда ученик действует «от своего собственного лица». Таким заданием может служить дискуссия по проблеме, затронутой в тексте.

1. Gebt ihre eigenen Ratschläge, was noch man tun kann, um das Leben nachhaltiger zu machen.

2. Erzählt, wie ihr mit Hilfe von diesen Tipps den Tag verändern könnt.

5. Статья «So läufst du richtig» посвящена теме «Спорт» и соответствует УМК 8-го класса.

Тематика статьи обусловила значительное включение в текст таких слов как: Joggen, Kalorien, Muskelmasse, Kilos, Sportkleidung. Это довольно известная для молодёжи лексика, а учитывая, что текст не содержит сложных грамматических конструкций, терминов и клише можно сказать, что такой текст будет легко читаем для любого подростка (Приложение Д).

Требование понятности текста для широкой аудитории в целом соблюдено, однако автор употребляет такие медицинские термины, как «Blutgefäßen» – кровеносные сосуды, а также «Ablagerung» в значении «отложения/скопления на стенках сосудов», и выражение «das Gehirn mit Sauerstoff und Blut versorgen» – снабжать мозг и кровь кислородом», которые можно вынести в виде комментария к статье.

Zadania für die Arbeit mit dem Text werden in drei Stufen unterteilt. In der ersten Stufe kann die Motivation der Schüler zum Lesen des Textes durch eine solche Aufgabe wie:

1. Schaut die Tafel an. Welche Wörter kennt ihr? Welches gemeinsame Wort kann alle Wörter vereinen?

Stress, Trainings, Laufschuh, Kilos, Laufband, Bewegung

Die zweite Stufe der Arbeit mit dem Text ist zweckmäßig dem Erlernen neuer Lexik gewidmet, was mit Hilfe der folgenden Übungen möglich ist.

1. Was passt zusammen?

Tabelle 5 – Ausdrücke

1. Kalorien	A. reduzieren
2. mit jemandem	B. stärken
3. Sportkleidung	C. trainieren
4. Stress	D. lernen
5. Muskelmasse	E. verbrennen
6 Joggen	F. tragen

2. Füllt die Lücken aus!

Joggen ist ein Werkzeug, um den Kopf frei zu bekommen und Stress zu _____.

Joggen _____ dein Immunsystem und macht deinen Körper _____ gegen Erkältungen. Joggen verbrennt _____ und stärkt zudem deine _____.

Für den Start ist ein komfortablerer _____ natürlich die Basis, alles Weitere kannst du nach und nach optimieren. Eine _____ und ein T-Shirt reichen für das Lauftraining als Anfänger absolut aus.

Manche trainieren lieber mit anderen Personen zusammen und manche sind leistungsfähiger und motivierter, wenn sie für sich sind. Im Idealfall hast du als Anfänger einen _____, der *einen Tick besser* ist als du und dich somit antreibt, ohne auf einem komplett anderen Level zu sein.

Прим., einen Tick besser – немного лучше

Задания на третий этап обычно нацелены на развитие устных или письменных умений с опорой на текст. С их помощью можно проверить понимание прочитанного, проконтролировать усвоение новых лексических и полученной информации. Нами были составлены следующие упражнения к статье.

1. Findet zu jedem Abschnitt einen Titel aus der Liste.

1. Welche Kleidung brauche ich?

2. Wichtige Tipps.

3. Joggen lernen: Hintergrund.

4. Joggen lernen: Vorteile.

2. Schreibt zu jedem Punkt entsprechende Stichworte.

3. Worum handelt es sich im Text? Benutzt die Informationen des Artikels.

6. Название шестой статьи гласит «10 Ziele für einen unvergesslichen Urlaub in Deutschland», которая взята из журнала «firstlife.de» (Приложение E). Текст посвящён поиску интересных мест для отдыха по всей Германии.

Статья будет особенно интересна подросткам, так как она позволяет ученикам совершить путешествие по стране изучаемого языка, не выходя из школьного кабинета. Кроме того, в неё включены такие культурные места, которые невозможно обнаружить не носителю языка.

Текст статьи будет понятен широкой аудитории, однако из-за обилия информации и её объёма, чтение статьи желательно выдать ученикам в виде домашнего задания.

В тексте активно используется лексика из сферы туризма: Ausflüge, Souvenirs, Aussichtspunkt, Highlight, Abendprogramm. Хотя статья не осложнена специализированными терминами и клише, в её состав входит обилие немецких названий: Feldberg, Titisee oder der Steinwasenpark, Allgäuer Alpen, Salzbergwerk Berchtesgaden. Кроме того, автор использует такие сокращения как «WM-Pokale», что можно расшифровать как «Welt Meister Pokale» – трофеи чемпиона мира, а также такие достопримечательности как «die Frauenkirche» – церковь в

Дрездене, «der Zwinger» – дворец в Дрездене, «die Semperoper» – Опера Земпера, театр в Дрездене, «das Hygienemuseum» – Музей гигиены, «Schloss Herrenschiemsee» – загородная резиденция баварского короля Людвига II, раскинувшаяся на острове Херрен в озере Кимзе, самом крупном озере Баварии. Все перечисленные названия могут быть вынесены в виде комментария к статье вместе с фотографиями. Помимо достопримечательностей Германии, в комментарий следует вынести такое национальное блюдо как Flammkuchen – французско-германская пицца без дрожжей.



Рисунок 2 – Достопримечательности

Так как статья рассказывает о достопримечательностях и популярных местах Германии, целью каждого упражнения может быть знакомство учеников с социокультурной информацией. Таким образом, можно составить следующий блок упражнений к тексту «10 Ziele für einen unvergesslichen Urlaub in Deutschland».

1. Was verbindet alle Bilder?



Рисунок 3 – Места отдыха

2. Macht ein Wortigel mit den berühmten Orten in Deutschland.

1. Für jeden Ort gibt es eine Beschreibung. Korrigiert oder ergänzt die Broschüre, wenn es nötig ist.

Таблица 6 – Города

Schleswig-Holstein	<p>Städte: Flensburg, Kiel, Lübeck, Husum Orte: Sylt, Föhr, Norderney, Pellworm, Langeneß Inseln Freizeitmöglichkeiten: Shopping, Urlaub am Meer, Entspannung am Strand</p>
Saarland	<p>Orte: Black-Light-3D-Minigolf, große Badelandschaften, Parkanlagen und Gärten Freizeitmöglichkeiten: Sportveranstaltungen, kulinarische Köstlichkeiten aus Österreich</p>
Dresden	<p>Sehenswürdigkeiten: die Frauenkirche, der Zwinger, die Semperoper Freizeitmöglichkeiten: Restaurants, Freizeitanlagen und abwechslungsreichem Abendprogramm für junge Leute</p>
Bayerischer Wald	<p>Orte: Freizeitmöglichkeiten: verschiedene Programme für Jung und Alt, schöne Ausflüge</p>
Franken	<p>Städte: Nürnberg, Bamberg, Bayreuth und Würzburg Orte: 1000 Höhlen und 170 Burgen zum Besuch Freizeitmöglichkeiten:</p>
Thüringen	<p>Städte: Erfurt, Eisenach, Weimar und Jena Sehenswürdigkeiten: Museen von Goethe, Schiller, Bach Freizeitmöglichkeiten:</p>
Schwarzwald	<p>Städte: Orte: Der Feldberg, Titisee Freizeitmöglichkeiten: Bergsteigen, Mountainbike oder Skirollern</p>
Pfalz	<p>Städte: Orte:</p>

	Freizeitmöglichkeiten: die traditionellen Weinfeste im Herbs
Chiemgau	Städte: Orte: der Chiemsee „Bayerisches Meer“ Sehenswürdigkeiten: Schloss Herrenchiemsee, Berchtesgaden Freizeitmöglichkeiten: Wandern und Biken im Sommer, im Winter
Allgäu	Orte: Allgäuer Alpen Sehenswürdigkeiten: Schloss Neuschwanstein Freizeitmöglichkeiten: Minigolf, Schifffahrt, Museen, Wanderwege

2. Erzählt anhand der Informationen, was ihr am meisten besuchen möchtet und warum.

Задание на послетекстовый этап может быть направлено на совершенствование учащимися монологических навыков на основе образца текста. Кроме того, зачастую на последнем этапе работы с текстом рекомендуется давать творческие задания, чтобы снизить уровень усталости учеников, а также помочь им запомнить новый материал, проработав его с помощью эмоций. Учитывая, что в среднем школьная группа на занятиях немецким языком состоит из 16 человек, предлагаем учащимся разделиться на 5 команд. Учитель в этом задании выступает туристом.

1. Stellt euch vor, ihr Team ist ein Reisebüro. Macht eine Broschüre mithilfe des Internets und Texts, die einen der Orte aus dem Artikel beschreibt und bietet dem Touristen eine Tour an.

7. Следующая статья « Um fit zu bleiben, brauchst du nur diese 2 Übungen», взята из журнала «BRIGITTE.de» и посвящена теме спорт (Приложение Ж).

Тематика статьи обусловила значительное включение в неё таких слов как: Joggen, Zumba, Yoga, Seilspringen, Muskeln, Fitness-Übungen.

Статья состоит из небольших простых предложений, на её чтение ученикам будет достаточно 2-3 минут. В виде комментария к статье учащимся могут

быть переведены такие часто встречающиеся слова как «Herz-Kreislauf-System» – сердечно-сосудистая система, Burpees – бёрпи, отжимание с прыжком, а также «Seilspringen» прыжки со скакалкой.

В качестве заданий на дотекстовый этап можно предложить следующие виды заданий, целью которых может выступать определение речевой задачи для первого прочтения, а также сокращение уровня языковых и речевых трудностей.

1. Schaut euch den Titel und den ersten Absatz des Artikels an. Worum geht es in dem Text?

2. Beantwortet die Fragen:

1) Treibt ihr Sport?

2) Wie oft treibt ihr Sport?

3) Trainiert ihr alleine oder mit einem Trainer?

4) Welche Sportarten kennt ihr?

5) Warum treiben Menschen Sport?

На текстовом этапе работы ученикам можно предложить задания, которые помогут учащимся освоить новую лексику для дальнейшего применения на уроках ИЯ.

1. Findet zu jedem Wort ein Verb.

Gesundheit , fit und gesund, Erkrankungen, Muskeln, Ausdauer

2. Lest einmal den Text und ergänzt die Information!

Wenn wir uns zu wenig bewegen, _____ wir unserer Gesundheit– wir schlafen schlechter, altern schneller, verlangsamten unseren _____ und verschlechtern auch unsere Gehirnleistung. Grundsätzlich tut jede Form von körperlicher Aktivität gut – das gilt auch für _____, Putzen oder den Abwasch. Aber um langfristig _____ und _____ zu bleiben und _____ vorzubeugen, brauchen wir auch _____ und Kraft-Training.

Dr. Michael Joyner ist ein US-amerikanischer Arzt und Physiologe, der sich

seit vielen Jahren mit dem Zusammenhang zwischen Sport und _____ sowie geistiger _____ beschäftigt. Er empfiehlt vor allem zwei _____, um gesund und _____ zu bleiben: Burpees + Seilspringen.

3. Wählt die richtige Variante.

1. Wenn wir uns zu wenig bewegen, schaden wir unserer _____.

a) Herz-Kreislauf-System b) Gesundheit c) emotionaler Zustand

2. Laut dem Doktor Michael Joyner brauchen wir _____ und Burpees, um gesund zu bleiben.

a) Yoga b) Bauch-Training c) Seilspringen

3. Es ist wichtig für das gesamte Training, intensive _____ mit eher ruhigen abzuwechseln.

a) Workout-Tage b) Übungen c) Trainings

Когда учащиеся проработали новую лексику, задания на послетекстовый этап могут быть нацелены на совершенствование монологических/диалогических навыков.

1. Stellt euch vor, ihr seid Doktor Michael Joyner. Erzählt ihren Mitstudierenden welche Übungen ihr machen müsst und warum.

2. Arbeitet zu zweit. Stellt euch vor, ihr befindet euch in einem Sportstudio. Einer von euch ist Trainer, der andere ist ein Anfängersportler.

Die Aufgabe des Trainers ist, zu erklären, welche Arten von Übungen der Sportler benötigt sind. Die Aufgabe des Sportlers ist, so viele Fragen wie möglich zu stellen.

8. Ещё одна статья, подобранная нами для работы с подростками, называется «Klima-Tipps im Check: Was WIKRLICH hilft!». Автор посвятил статью поиску решений, которые помогут сократить выброс углекислого газа (Приложение II). Тема статьи актуальная в наше время, касается молодого поколения и особенно востребована в Германии. Автором употребляются различные выражения, относящиеся к теме и полезные ученикам для построения высказывания: klimafreundlich, Meere und Tiere vergiften, Umwelt.

Понятность текста для школьников соблюдается, если учитывать, что тема загрязнения воздуха присутствует в УМК для 8-х классов, и в ней употребляется уже знакомая учащимся лексика. Однако автором используются такие сложные выражения как «die Kohlendioxid-Belastung» – загрязнение углекислым газом, «CO₂-Ausstoß» – выбросы углекислого газа и «LED-Lampen» – светодиодные лампы.

Учитывая, что дотекстовый этап нацелен на погружение учащихся в проблематику текста, а также формирование установок на решение проблемных вопросов, можно предложить следующие варианты заданий.

1. Schaut die Bilder an. Was seht ihr auf den Bildern? Was machen die Leute? Worum geht es im Artikel?



Рисунок 4 – Изменение климата

2. Quiz! beantwortet die Fragen.

1) Ökologen glauben, dass es besser ist, _____ zu verwenden.

a) Plastiktüten b) Papiertüten

2) Was verbraucht beim Geschirrspülen mehr Wasser und Energie?

a) Geschirrspüler b) Von Hand spülen

3) Welches Transportmittel ist umweltfreundlicher?

a) Bahn b) Auto c) Bus

4) Welche Flaschen zersetzen sich länger?

a) Glasflaschen b) Plastikflaschen

После этого этапа учащиеся приступают к чтению текста, чтобы подтвердить или опровергнуть свои предположения. При работе с текстом можно предложить учащимся выписать в таблицу основную информацию из текста. Этот приём поможет им увидеть проблему, затронутую в тексте, найти пути её решения, а также активизирует мыслительную деятельность и в следствии может построить собственное высказывание.

Таблица 7 – Основная информация из текста

Was ist das Hauptproblem im Text?	
Welche notwendigen Informationen habt ihr gefunden?	
Wisst ihr sonst noch etwas zu diesem Problem?	
Gibt es einige Lösungen für dieses Problem?	
Was ist die effektivste Lösung? Erklärt eure Wahl.	

Послетекстовые задания предназначены для проверки понимания прочитанного, для контроля за степенью сформированности умений чтения и возможного использования полученной информации.

Примерами таких заданий могут служить:

1. Sagt, welche Fakten aus dem Artikel habt ihr schon gewusst und von welchen Fakten habt ihr zum ersten Mal gelesen?
2. Wie könnt ihr ihren Alltag mithilfe der Tipps aus dem Artikel verändern?
8. Для работы со школьниками на среднем этапе обучения подойдёт статья «Fest der Kulturen» (Приложение К). Она рассказывает о таком национальном празднике как карнавал и может быть использована на уроках, посвящённых теме «Feste».

Текст статьи небольшой по объёму, учащиеся будут в состоянии прочитать его за 1-2 минуты, однако при этом можно отметить обилие в тексте таких культурных понятий как «der Pfingstsonntag» – важный христианский праздник в мае/июне в Германии, «chinesischen Löwentanz» – танец льва, традиционный танец в китайской культуре, «der Straßenumzug» – уличный парад и «die Faschnachtsbläser» – карнавальные духовой оркестр, которые могут быть записаны в виде комментария после текста для лучшего понимания. Текст статьи написан довольно простым языком, близким для подростков. В нём содержатся короткие предложения, часто состоящие из двух слов. Кроме того, текст довольно эмоционален, что можно проследить на использовании автором вопросительных предложений. Благодаря своему небольшому объёму, близости к читателю, языковой простоте, такой текст можно внедрить в школьный урок уделяя работе с ним не больше 10-15 минут.

На дотекстовом этапе можно использовать такие упражнения, которые сократят уровень языковых и речевых трудностей, а также помогут учащимся развить языковую догадку о значении немецких сложных слов по их словообразовательным элементам.

1. Schaut euch die Wörter aufmerksam an. Wie kann man sie übersetzen? Auf welches Thema beziehen sich diese Worte? Welches Thema kann diese Wörter verbinden?

Pfingstsonntag, Löwentanz, Straßenumzug, Faschnachtsbläser, Tanzgruppe

2. Was denkt ihr, in welcher Stadt passiert das Ereignis aus dem Text?

Задания на текстовый этап могут быть подобраны таким образом, чтобы способствовать развитию умения ориентироваться в письменном тексте и вычленять из него основную информацию.

1. Findet die Information im Text.

1) Wie feiert man Karneval?

2) Wann feiert man Karneval?

3) Welche Veranstaltungen finden zum Karneval statt?

4) Wie viele Akteure nehmen am Karneval teil?

5) Welchen Themen kann die Straßenumzug gewidmet werden?

Упражнения на послетекстовый этап можно использовать в качестве языковой содержательной опоры для развития умений в устной речи.

1. Findet ihr deutschen Karneval spannend, reizend oder langweilig? Begründet ihre Meinung.

2. Stellt euch vor, ihr seid auf einem Karneval. Was für Musik hört ihr? Sagt, wann und wo der Karneval begonnen hat?

9. Статья под заголовком «Was kommt in welche Mülltonne?» посвящена проблеме разделения мусора в Германии (Приложение Л).

Первые два примера упражнений на предтекстовый этап работы рассчитаны на развитие умений монологической и диалогической речи, которые относятся к речевой компетенции. Учебно-познавательная компетенция развивается за счёт того, что текст-инструкция по выполнению заданий ставит перед школьниками задачу спрогнозировать содержание урока при помощи опоры на картинку в первом случае, а во втором – при помощи небольшой ментальной карты с указанием темы, о которой должна пойти речь дальше.

1. Betrachtet das Bild und denkt darüber nach, welches Thema es behandelt. Äußert eure Meinungen und Vermutungen im Plenum.



Рисунок 5 – Разделение мусора

2. Was fällt euch zum Thema «Mülltrennung» ein? Welche Assoziationen löst der Begriff «Mülltrennung» aus? Ergänzt das Schema mit eigenen Beispielen.

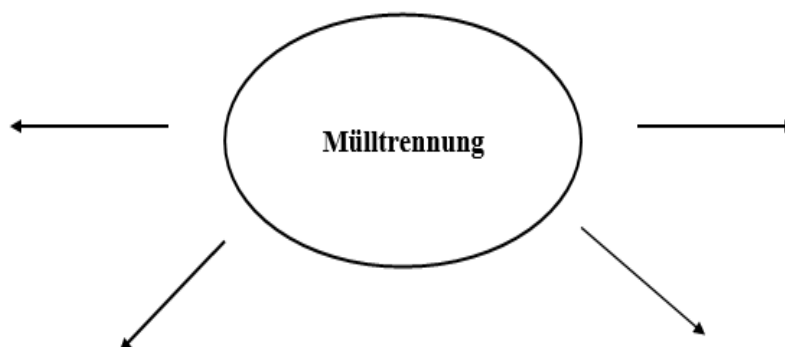


Рисунок 6 – Ассоциграмма

Следующее упражнение текстового этапа связано с работой с лексикографическими источниками.

1. Übersetzt die Wörter mithilfe von den Wörterbüchern. Findet die passenden Definitionen.

Таблица 8 – Устойчивые выражения по теме «Mülltrennung»

1. trennen	A. in einer Tüte, Plastikfolie oder dickes Papier legen und zumachen
2. der Gelbe Sack	B. System technischer Konstruktionen zum Recyceln
3. die Verpackung	C. Tonne zum Sammeln von Abfall
4. die Recyclinganlage	D. in verschiedenen Gruppen sammeln
5. der Restmüll	E. intensiv denken
6. die Mülltone	F. große Tasche aus Plastik nur für speziellen Müll, z.B. aus Plastik, Aluminium oder Metall
7. sich Gedanken machen	G. alles, was nach dem Trennen in die Mülltonne kommt

Второе упражнение направлено на анализ языковой единицы с точки зрения её компонентного состава, определение словообразовательной модели су-

ществительного, сочетаемости языковых единиц. Это упражнение демонстрирует реализацию специальных учебных умений, взаимосвязанных с языковой компетенцией.

2. Verbindet die Teile von den Komposita.

Таблица 9 – Составные слова

1. Altglas	A. behälter
2. Grün	B. trennung
3. Siedlungs	C. tonne
4. Glas	D. glas
5. Recycling	E. tonne
6. Bio	F. abfällen
7. Altpapier	G. container
8. Müll	H. anlage

3. Setzt bitte diese Wörter in die Tabelle nach dem Artikel ein.

Третье упражнение направлено на определение рода в немецком языке. Для этого упражнения могут быть использованы как существительные из второго упражнения, так и существительные из текста.

Таблица 10 – Род существительных

Maskulinum (der)	Femininum (die)	Neutrum (das)
der Restmüll	die Mülltonne	das Problem

В качестве упражнения на послетекстовый этап можно предложить следующее упражнение, направленное на развитие умений группировать информацию, а также ориентироваться в тексте.

1. Bestimmt, welcher Müll zu welcher Mülltonne gehört. Schreibt die passenden Wörter und Begriffe in die Tabelle.

Таблица 11 – Сортировка мусора по контейнерам

Die Mülltonnen nach Farben		
grün (die Biotonne)	blau (Altpapier-Tonne)	gelb (gelber Sack oder die gelbe Mülltonne)

Liste der Beispiele:

- 1) Plastikflaschen, -becher und -tüten;
- 2) Fleisch-, Fischreste;
- 3) Verpackungen von Duschgel;
- 4) Kassenzettel;
- 5) Zahncremetuben;
- 6) Brötchentüten;
- 7) Briefumschläge;
- 8) LED Lampen.

9. Статья под заголовком «Was kommt in die Schultüte? Zehn kreative Tipps zum Befüllen» (Приложение М). Статья посвящена такой немецкой школьной традиции как дарение первокласснику школьного кулёка «Schultüte». Школьный кулёк – это немецкая традиция, которая берёт своё начало в 19 веке и неперенный атрибут каждого первоклассника. В статье рассказывается о истории появления шультюте и приводятся различные варианты для его наполнения.

Учитывая большой объём статьи, класс может быть разделён на несколько групп для работы над ней после дотекстового этапа. Лексика текста довольно простая, она состоит из понятий, которые окружают школьников, однако нельзя не заметить большое количество придаточных предложений. В таком случае, задания к тексту могут быть направлены именно на ознакомительное чтение, целью которого извлечение из текста основной информации.

На предтекстовом этапе важно пробудить мотивацию к чтению через актуализацию знаний, жизненный опыт учащихся.

1. Wisst ihr, welche Traditionen gibt es bei den Erstklässlern in Russland, in Deutschland?
2. Was schenkt man den Erstklässlern in Russland, in Deutschland?
3. Schaut das Bild an, was ist das?



Рисунок 7 – Шульютюте

Для проверки понимания текста могут быть использованы следующие задания:

1. Findet die Antwort auf die Frage im Text.

1) Schultüte ist ...

a) Stundenplan b) typische Süßigkeit c) Geschenk für Erstklässler

2) Diese Tradition entstand in ...

a) 13. Jahrhundert b) 19. Jahrhundert c) 20. Jahrhundert

3) Womit füllt man gewöhnlich Schultüte?

a) Buntstifte und Bleistifte b) Nüsse c) Süßigkeiten und nützliche Dinge

4) Wer schenkt den Kindern Schultüte?

a) Großeltern b) Lehrer c) Eltern

На этом этапе со школьниками может быть проведена игра «Was habt ihr in ihrer Schultüte? Для этого задания, учащиеся делятся на пары, каждая пара получает «шульютюте» в виде картинки на которой написано, что находится внутри. Школьный конус может быть наполнен такими вещами как Brotdose und Trinkflasche, ABC-Poster und Stundenplan, Brustbeutel und Spardose, Tuschkasten und Malschürze, Buntstifte, Bleistifte und Füller, Anspitzer, Radiergummi und Lineal, Springseil, Gummitwist und Murmeln, Reflektoren und Speichenlichter, Poesiealbum und Freundebuch, Schlüsselband. Задача каждой пары рассказать, что родители положили им в «шульютюте», не используя однокоренные слова, в то время как другая часть одноклассников задаёт вопросы, угадывая предметы. С помощью такого вида упражнения-игры можно проверить, насколько хорошо уча-

щиеся ориентируются в тексте, а также развить монологические и диалогические навыки школьников.

10. Название следующей статьи «11 beliebte Bräuche und ihre Bedeutung». Она взята из немецкого журнала «BRIGITTE.de» и посвящена теме «Ostern», что можно проследить по наличию в тексте слов, относящихся к пасхе: Osterbräuchen, Eierwerfen, Ostereier färben, Eiersuche, Osterhase, Osterkerze (Приложение Н).

Статья не осложнена какими-либо узконаправленными терминами или особой лексикой, однако содержит в себе такие национальные понятия как «Karsamstag» (Великая суббота, Страстная суббота) – день недели, посвящённый, посту и молитвам в ожидании Воскресения Христа; «Ostersonntag» – выходной день в Германии, который знаменует собой Воскрешение Христа, конец Великого Поста и Страстной недели. В этот день все обычно собираются за семейным столом с традиционными блюдами, поздравляют друг друга с Пасхой. Оба понятия могут быть вынесены в сноски после статьи.

Хоть текст и написан разговорным языком, ему присуща грамматическая усложнённость в виде таких речевых оборотов как «nicht nur...sondern auch», пассивных конструкций и придаточных атрибутивных предложений. Однако, учитывая, что в тексте встречается множество уже знакомых учащимся слов, можно предположить, что такая статья не сильно затруднит чтение. Построим план работы со статьёй на ознакомительное чтение.

Предтекстовый этап работы может состоять преимущественно из лексически направленных упражнений, поскольку работа с лексическими единицами способствует впоследствии успешному восприятию и пониманию текста, и выполнению в оптимальном темпе последующих упражнений других этапов.

1. Übersetzt die Wörter.

Osterbräuchen, Eierwerfen, Eiersuche, Osterhase, Osterkerze

2. Was seht ihr im Bild?



Рисунок 8 – Пасха

3. Welche andere Assoziationen habt ihr zum Wort «Ostern»?

На текстовом этапе ученикам могут быть предложены задания на усвоение культурных особенностей Германии, т.е., специфики проведения праздника «Ostern» при помощи следующих упражнений.

1. Findet im Text passende Verben für das Substantiv *Eier*.

Такое упражнение позволит сформировать навык догадки о значении немецких слов по их компонентам, словообразовательным элементам.

2. Setzt die fehlenden Wörter in die Lücken ein.

An Ostern gibt es eine Vielfalt an _____. Es ist üblich, zu Ostern Eier zu _____. Der Brauch der _____ wurde erstmals im 17. Jahrhundert erwähnt. Der _____ ist DAS Symbol für Ostern. Der Brauch des _____ hat seinen christlichen Hintergrund. Das _____ vertreibt der Winter. Die _____ ist auch ein Ostersymbol, das ein Leben symbolisiert.

Osterkerze, Osterfeuers, Osterbräuchen, färben, Osterhase, Eiersuche, Osterfeuer

После прочтения текста необходимо провести контроль его понимания. На этом этапе целесообразно использовать упражнения на определение верности или ложности высказывания, а также подготовить вопросы по прочитанному тексту. Ответы на вопросы можно считать самым сложным вариантом задания в данной иерархии заданий. В качестве упрощения данного задания можно предложить дать опорные слова к вопросам, которые учащийся обязан будет

использовать в ответе. Эти задания позволят развивать интеллектуальные общие учебно-познавательные умения, связанные с умением выделять основную информацию и обобщать большой объем информации из прочитанного.

1. Markiert, was richtig und was falsch ist. Wenn die Aussage falsch ist, korrigiert die Fehler.

Таблица 12 – Ложное или верное высказывание по теме «Пасха»

A) Eier sind das Hauptsymbol von Ostern in Deutschland.	Richtig/Falsch
B) Bei dem Osterspaziergang planen viele Familien einen Ausflug in die Natur.	Richtig/Falsch
C) Die Tradition der Eiersuche entstand im 19. Jahrhundert.	Richtig/Falsch
D) Hühnchen zu Ostern wird in Deutschland in Form eines Kuchens zubereitet.	Richtig/Falsch

2. Beantwortet die Fragen.

- 1) Was ist das wichtigste Ostersymbol?
- 2) Was machen die Menschen mit dem Ei am Ostern?
- 3) Was ist das typisches Ostergericht?
- 4) Welche Bräuche gibt es in Deutschland am Ostern?
- 5) Was ist Osterspaziergang?

Чтение, является основным видом учебно-речевой деятельности при обучении иностранным языкам. В наше время наблюдается сниженный интерес к чтению у учеников, поэтому учителю необходимо выработать правильную стратегию по подбору и работе с текстами, на уроках иностранного языка. Для того чтобы данный вид деятельности стал интересной и плодотворной базой обучения говорению, письму и аудированию, учителю принципиально важно обучить своих учеников правильной работе с текстовым материалом.

Работа с текстами строится в три этапа. Задания на дотекстовый этап помогают сформировать речевую задачу для первичного знакомства с текстом, создают положительную мотивацию к прочтению, снимают языковые и рече-

вые трудности. На этом этапе начинается подготовительная работа к процессу чтения: знакомство с тематикой текста, с различными понятиями, встречающимися в текстовом материале. На текстовом этапе работы важно понимание учащими того, что они читают. Контроль и управление процессом понимания учениками текстового материала осуществляется при помощи таких заданий, которые нацелены на поиск нужной информации, её записи и структурирование. Послетекстовый этап работы по большей части нацелен на использование ситуации текста в опоры для развития умений и навыков строить монологические высказывания в устной и письменной речи.

Подводя итог, можно утверждать, что чтение аутентичных текстов на иностранном языке, учитывая работу со всеми этапами чтения, способствует расширению лексического запаса, пониманию значения незнакомых слов, частиц, закреплению и расширению грамматических знаний и помогает учащимся совершенствовать речевые навыки. Кроме того, важно отметить приобретение учащимися социокультурных знаний о стране изучаемого языка, а также овладение сленгом, живым языком, на котором говорят носители, а также нельзя отрицать воспитательный характер чтения, которое не только повышает культуру человека, но и заставляет задуматься над различными проблемами, которым часто посвящены публицистические тексты.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Тексты являются основной языковой единицей содержания обучению иностранным языкам, а также служат материалом для коммуникативных заданий при обучении говорению. На их основе происходит формирование умений аудирования и письменных навыков. С помощью текста учащиеся получают экстралингвистическую информацию о быте и жизни носителей языка. Однако учащиеся средней школы склонны терять мотивацию к чтению, они больше не хотят изучать однотипные и стандартизированные тексты, поэтому на смену классическим текстам приходят аутентичные. Аутентичные материалы, несомненно, оказывают огромное влияние на обучающихся благодаря тому вкладу и знакомству с языком, которые они предоставляют. Более того, аутентичные тексты не только повышают мотивацию к изучению языка и чтению, но и повышают спонтанное участие обучающихся, уверенность в устном выражении и заметно снижают использование родного языка на занятии.

Нами были рассмотрены возрастные и индивидуальные особенности школьников в возрасте от 11 до 15 лет, которые можно охарактеризовать как стремление подростков к дискуссии, выражению собственного мнения, проявлению интереса к различным темам и проблемам. Кроме того, нами проанализирована направленность личности и мотивационная сфера юношеского возраста, которая характеризуется кардинальными изменениями, которые связаны с внутренними конфликтами подростков с самими собой и окружающим миром. Нами было установлено, что основа учебной деятельности школьников среднего этапа представляется в виде познавательной мотивации, тогда как мотивы школьников направлены на достижение социально одобряемого результата, стремление подростков к общественному одобрению, налаживанию дружеских контактов. Их учебная деятельность ориентирована на достижение высоких результатов, поэтому они имеют потребность в самосовершенствовании и самореализации.

На основе этого была выделена необходимость внедрения в процесс обучения современных аутентичных материалов с целью повышения мотивации, знакомства с культурными особенностями страны изучаемого языка.

В ходе исследования было установлено, что проблема повышения уровня мотивации является достаточно актуальной и популярной среди работ многих исследователей и методологов. Проанализировав их работы, мы пришли к выводу, что для того, чтобы повысить уровень мотивации к изучению иностранных языков у учеников среднего этапа обучения, необходим индивидуальный подход со стороны педагогов к каждому подростку, важно учитывать их возраст, языковые способности и интересы.

В работе было рассмотрено такое понятие как текст, аутентичность, публицистический текст в молодёжной прессе. Понятие текст имеет как широкое, так и узкое значение, а также имеет разные определения в зависимости от сферы, в которой употребляется. В нашей работе мы придерживались определения, в котором текст выступает законченным речетворческим высказыванием, литературно обработанным и представленным в виде письменного источника. Аутентичность текста в данном случае рассматривается как написанный носителями языка для носителей языка текст, не предназначенный для обучения.

На основе изученного материала нами были выделены следующие особенности и преимущества использования аутентичного публицистического текста на уроке иностранного языка: знакомство с живым языком; знакомство с культурой иноязычной страны; подготовка к реальной коммуникации; положительное влияние на мотивацию учащихся; альтернативная замена учебным текстам; содержание актуальной лексики (сленг, идиомы); соответствие интересам учащихся (учитель может самостоятельно подобрать материал, основываясь на предпочтениях учеников). Во время нашего исследования было установлено, что аутентичный материал требует обработки. Одним из наиболее популярных, сохраняющих аутентичность текста приёмов обработки текста выступает адаптация. Лингвистами были выделены различные методы трансформации текста,

которые в основном разделяются на количественные и качественные. Среди количественных методов можно выделить удаление, не влияющей на восприятие, информации текста, тогда как под качественной адаптацией понимается изменение лексики, грамматики и синтаксиса текста. По большей части эти приёмы нарушают аутентичность текста, поэтому в нашей работе мы выделили такой метод, как комментирование, он позволяет сохранить текст в исходном виде и заключается в пояснении информации непонятной для читателя в сносках.

На основе вышеперечисленных фактов, нами был разработан алгоритм работы с аутентичными текстами немецкоязычной прессы, который включает в себя следующие этапы: отбор материала; анализ актуальности и понятности текста; определение уровня сложности текста; отбор вокабуляра/грамматических явлений, для дальнейшей работы на уроке ИЯ; обработка текста при необходимости. На основе отобранных 17 статей, нами были составлены задания к каждому тексту на дотекстовый, текстовый и послетекстовый этапы, и выявлено, что последовательная подготовленная работа с ними гарантирует не только поддержание необходимого уровня мотивации, но и сокращение уровня возможных языковых и речевых трудностей, а также способствует комплексному развитию коммуникативной компетенции.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 Арапова, С.А. Формирования иноязычной коммуникативной компетенции школьников в мультимедийном образовательном пространстве: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / С.А. Арапова. – Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А. Добролюбова. – Пермь, 2015. – 238 с.
- 2 Ахренова, Н.А. К вопросу о классификации дискурса: интернет-дискурс / Н.А. Ахренова // Актуальные проблемы лингводидактики и теории языка. – Коломна : МГОСГИ, 2012. – С. 7–13.
- 3 Брыгина, А.В. Лингвистические принципы адаптирования художественного текста: Автореферат диссертации / А.В. Брыгина. – М. : Академия, 2005. – 15 с.
- 4 Воронов, В.В. Технология воспитания / В.В. Воронов. – М. : Школьная Пресса, 2000. – 96 с.
- 5 Голуб, И.Б. Русский язык и практическая стилистика: учебно-справочное пособие / И.Б. Голуб. – М. : Издательство Юрайт, 2023. – 355 с.
- 6 Гордеева, Т.О. Психология мотивации достижения / Т.О. Гордеева. – М. : Смысл, 2006. – 336 с.
- 7 Зайцева, А.П. Особенности мотивационной сферы подростков / А.П. Зайцева // Молодой ученый. – 2016. – № 18. – С. 182–184.
- 8 Зимняя, И.А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. Изд. второе, доп., испр. и перераб. / И.А. Зимняя. – М. : Логос, 2000. – 384 с.
- 9 Ильин, Е.П. Мотивация и мотивы : учебное пособие / Е.П. Ильин. – СПб. : Питер, 2008. – 512 с.
- 10 Кайда, Л.Г. Позиция автор в публицистике: Стилистическая концепция / Л.Г. Кайда // Язык современной публицистики. – М. : Флинта: Наука, 2007. – С. 58–66.

11 Клычникова, З.И. К вопросу о показателях понимания содержания иноязычного текста / З.И. Клычникова // Психология в обучении иностранному языку. Сборник статей. – М. : Просвещение, 1967. – С. 89–109.

12 Клычникова, З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке: пособие для учителя / З.И. Клычникова. – М. : Просвещение, 1983. – 207 с.

13 Коджаспирова, Г.М. Педагогический словарь: Для студ. высш. и сред. пед. учеб. Заведений / Г.М. Коджаспирова, А.Ю. Коджаспиров. – М. : Издательский центр «Академия», 2000. – 176 с.

14 Кожемякина, В.А. Словарь социолингвистических терминов / В.А. Кожемякина, Н.Г. Колесник. – М. : Логос, 2006. – 312 с.

15 Кузнецова, Л.Н. Языковые особенности коммуникативной организации текстов немецкой политической рекламы / Л.Н. Кузнецова, С.В. Беспалова, Л.В. Верещагина // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – № 8. – С. 98–100.

16 Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка: учеб. пособие / В.А. Кухаренко. – М. : Флинта : Наука, 2009. — 184 с.

17 Леонтьев, А.Н. Деятельность. Сознание. Личность / А.Н. Леонтьев. – М. : Политиздат., 1975. – С. 113–115 с.

18 Леонтьев, Д.А. Современная психология мотивации / Д.А. Леонтьев. – М. : Смысл, 2002. – 343 с.

19 Ляпун, С.В. Газетная публицистика в парадигме лингвистических исследований XXI в. / С.В. Ляпун // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. 2. Филология и искусствоведение. – 2011. – № 1. – С. 109–115.

20 Макаев, Х.Ф. Устранение языкового барьера как условие формирования языковой компетенции будущего специалиста / Х.Ф. Макаев // Ученые записки университета имени П. Ф. Лесгафта. СПб. : – 2011. – № 11. – С. 83–87.

21 Маркова, А.К. Формирование мотивации учения в школьном возрасте / А.К. Маркова. – М. : Просвещение, 1983. – 96 с.

22 Матюшенко, Е.Е. Динамические процессы в языке молодёжного журнала: Автореферат диссертации / Е.Е. Матюшенко. – М. : Академия, 2013. – 26 с.

23 Метельникова, Л.А. Основные критерии отбора текстов для обучения студентов чтению на втором иностранном языке / Л.А. Метельникова // Вестник чувашского государственного педагогического университета им. И.Я. Яковлева. – 2016. – № 3. – С.128–133.

24 Москальская, О.И. Грамматика текста: Учебное пособие / О.И. Москальская. – М. : Высшая школа, 1981. – 183 с.

25 Первухина, С.В. Виды адаптации текстов / С.В. Первухина. – Челябинск : Вестник Южно-Уральского государственного университета. – 2014. – № 1. – С. 97–100.

26 Петрова, Н.В. Текст и дискурс / Н.В. Петрова // Вопросы языкознания. – 2003. – № 6. – С. 123–131.

27 Смирнова, Л.Е. Подбор аутентичных материалов для практических занятий по иностранному языку / Л.Е. Смирнова // Инновационная наука. – 2016. – № 4. – С.108–110.

28 Томахин, Г.Д. Реалии в языке и культуре / Г.Д. Томахин // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 8. – С. 19–28.

29 Щукина, Г.И. Проблема познавательного интереса в педагогике: научное издание / Г.И. Щукина. – М. : Педагогика, 1971. – 352 с.

30 Якиманская, И.С. Личностно-ориентированное образование / И.С. Якиманская // Новые ценности образования. – 1996. – № 2. – С. 95.

31 BRAVO.de : Klima-Tipps im Check: Was WIKRLICH hilft! [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.bravo.de/klima-tipps-im-check-was-wikrlich-hilft-399081.html>. – 24.05.2023.

32 BRIGITTE.de : 11 beliebte Bräuche und ihre Bedeutung [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.brigitte.de/leben/wohnen/ostern/osterbraeuche-und-ihre-bedeutung-11062650.html>. – 15.05.2023.

33 BRIGITTE.de : Das steckt hinter dem Osterfest nachhaltiger [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.brigitte.de/leben/wohnen/ostern/warufeiern-wir-ostern---11067950.html>. – 11.05.2023.

34 BRIGITTE.de : Die 5 coolsten deutschen Städte für heiße Tage [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.brigitte.de/leben/reise/summer-in-the-city--die-5-coolsten-deutschen-staedte-fuer-heisse-tage-13357764.html>. – 11.05.2023.

35 BRIGITTE.de : Heiße Schokolade Rezepte: Kakao mal anders! [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.bravo.de/6-heisse-schokolade-rezепte-kakao-mal-anders-375035.html>. – 11.06.2023.

36 BRIGITTE.de : Timo Koether., So läufst du richtig [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.brigitte.de/gesund/fitness-fatburn/joggen-lernen--so-lauefst-du-richtig-11731986.html>. – 04.04.2023.

37 BRIGITTE.de : Um fit zu bleiben, brauchst du nur diese 2 Übungen [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.brigitte.de/gesund/fitness-fatburn/das-sind-die-2-wichtigsten-uebungen--um-langfristig-fit-zu-bleiben-13142804.html>. – 11.06.2023.

38 Clément, C. Wunderschönes Deutschland: Das solltest du mit dem 9-Euro Ticket unbedingt noch sehen [Электронный ресурс] // firstlife.de. – 15.07.2020. – Режим доступа : <https://www.firstlife.de/wunderschoenes-deutschland-das-solltest-du-mit-dem-9-euro-ticket-unbedingt-noch-sehen/>. – 04.04.2023.

39 Deutsch-perfekt.com : Orientierung im Fahrkartendschungel [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.deutsch-perfekt.com/deutschland-verstehen/orientierung-im-fahrkartendschungel>. – 12.06.2023.

40 Edelhoff Ch., Authentische Texte im DU. Einführung und Unterrichtsmo-
delle/ Ch. Edelhoff. – München: Hueber, 1985. – 206 S.

41 Faz.net : Die Welt verbrennt so viel Kohle wie nie zuvor [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/die-welt-verbrennt-so-viel-kohle-wie-nie-zuvor-energieagentur-18539742.html>. – 15.12.2022.

42 Firstlife.de : 10 Ziele für einen unvergesslichen Urlaub in Deutschland

[Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.firstlife.de/10-ziele-fuer-einen-unvergesslichen-urlaub-in-deutschland/>. – 11.04.2023.

43 Firstlife.de : Wie du sie dir besonders schön machst [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.firstlife.de/vorweihnachtszeit-wie-du-sie-dir-besonders-schoen-machst/>. – 07.04.2023.

44 Gilmore, A. A comparison of textbook and authentic interactions / A. Gilmore. – ELT Journal, 2004. – № 58. – P. 363–374.

45 Handelsblatt.com : Wie entwickelt sich der Immobilienmarkt laut Experten [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.handelsblatt.com/finanzen/immobilien/immobilienmarkt-so-entwickeln-sich-die-immobilienpreise-laut-experten-/28821888.html>. – 17.12.2022.

46 Harmer J. The Practice of English Language Teaching. / J. Harmer. – New York: Longman, 2001. – 3rd edition. – 384 p.

47 Hofmann H. Zur Integration von literarischen Texten in einem kommunikativen Sprachunterricht. In: Authentische Texte im DU / H. Hofmann. – München: Hueber Verlag, 1985. – 200 S.

48 Ikz-online.de : Fiebersaft, Antibiotikum – warum gibt es das gerade nicht? [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.ikz-online.de/leben/gesundheit-antibiotikum-fiebersaft-medikamente-engpass-id237151165.html>. – 14.12.2022.

49 Madsen, K.S. Adaptation in Language Teaching. / K.S. Madsen, J.D. Bowen. – Rowley, Mass: Newbury House Publishers, 1987. – 251 p.

50 Scheibe, A. Was kommt in die Schultüte? Zehn kreative Tipps zum Befüllen [Электронный ресурс] // STERN.de. – 15.06.2023. – Режим доступа : <https://www.stern.de/familie/kinder/was-kommt-in-die-schultuete--10-ideen8830604.html>. – 17.06.2023.

51 SPIESSER.de : I go crazy! Aber nur wenn ich weg bin ! [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.spiesser.de/artikel/i-go-crazy-aber-nur-wenn-ich-weg-bin/>. – 11.06.2023.

52 Spiesser.de : So wird dein Schulalltag nachhaltiger [Электронный ресурс].

– Режим доступа : <https://www.spiesser.de/artikel/so-wird-dein-schulalltag-nachhaltiger/>. – 04.04.2023.

53 Taz.de : Kumpel mich mal nicht so an, Alter [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://taz.de/Anrede-Etikette/!5860654&s=ey/>. – 19.12.2022.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Wunderschönes Deutschland: Das solltest du mit dem 9-Euro-Ticket unbedingt noch
sehen

Noch bis Ende August steht jeder*m in Deutschland das 9-Euro-Ticket zur Verfügung. Die Deutsche Bahn berichtet, dass es sehr gut genutzt wird. Verständlich – kommt man damit doch bequem und günstig an wunderschöne Orte – und Deutschland hat davon so einige zu bieten. Deshalb wird das 9-Euro-Ticket aktuell nicht nur im Pendlerverkehr, sondern auch für Kurztrips oder den Urlaub genutzt. Falls du noch eine Anregung suchst, wofür du dein 9-Euro -Ticket noch ausnutzen kannst, wirst du vielleicht hier fündig. Denk bitte immer daran, das Ticket gilt nur im RE, der S-Bahn und im Nahverkehr.

Ab ans Meer mit dem 9-Euro-Ticket

Egal, ob die netten Hansestädte Stralsund, Greifswald und Rostock oder eben doch gleich die Urlaubsinsel Rügen – die Ostsee ist echt gut mit der Bahn angebunden und zum Beispiel Hamburg oder Berlin schnell erreicht. Der ideale Wochenend-tripp oder Kurzurlaub am Meer. Wunderschöne Strände und naturbelassene Ecken erwarten dich.

Wer die Nordsee näher hat, z.B. aus dem Ruhrgebiet oder aus Bremen, erreicht Norddeich (von wo aus z.B. die Fähre nach Norderney geht) oder Bremerhaven mit dem großartigen Klimamuseum und dem sehr interessanten Auswandererhaus, genauso gut bequem per Bahn. Es lässt sich herrlich aus dem Fenster träumen unterwegs.

Kleiner Ausflug an deutsche Flüsse

Du wohnst eher in der Mitte Deutschlands und Nord- oder Ostsee sind zu weit von dir entfernt? Dann ab an die Lahn in Hessen (Tipp: entlang der Lahn geht eine Regionalbahnstrecke, mit der du an vielen Orten ein- und aussteigen kannst).

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Wie wäre es also mit einer Kanu Tour oder einem Zeltwochenende auf einem der vielen Zeltplätze? Baden kann man in der Lahn an den Zeltplätzen auch. Sonst ist sie Naturschutzgebiet, weshalb man beim Kanufahren seltene Tiere, wie den Eisvogel, entdecken kann.

Wunderschöne Flussradtouren kann man – außer an der Lahn – zum Beispiel auch an der Mosel, der Nahe, dem Rhein, der Donau oder dem Main machen. Viele deutsche Flüsse sind super mit der Regionalbahn oder S-Bahn erreichbar und haben ausgebaute Radwege. Es gibt in den Bahnen inzwischen eigene Rad-Abteile, in denen du mit deinem Rad Platz finden wirst.

Tages-/Wochenend-Wanderungen in unseren schönen Mittelgebirgen

Deutschlands Mittelgebirge haben für jeden die richtige Wanderung parat. Im Schwarzwald erreichst du von Freiburg aus per Bahn den Titisee oder den Schluchsee, ideal für eine kleine Abkühlung.

Außerdem kann ich dir noch kleine Wanderwochenenden im Allgäu, im Taunus oder im Harz empfehlen. Zielbahnhöfe wären hierfür zum Beispiel: Allgäu: Memmingen und Kempten; im Taunus: Niedernhausen oder Idstein und im Harz: Goslar, Wernigerode, Herzberg oder Walkenried.

Ich werde mir am Wochenende mal das Siebengebirge bei Bonn anschauen und dafür mit der Bahn bis Königswinter fahren. Und du?

Städtetouren mit der Bahn – Kennst du schon alle Städte in deiner Umgebung?

Ich bin durch mein Studium viel umgezogen. Gerade über die Orte in der eigenen Umgebung denkt man sich immer „kann ich mir ja irgendwann nochmal anschauen“. Und dass, obwohl wir in Deutschland einzigartige Orte mit toller Geschichte haben. Ich weiß noch, als ich mit meiner amerikanischen Austauschpartnerin durch Frankfurt gelaufen bin und sie von all den „so old“ – Häusern angetan war.

Mir war das gar nicht aufgefallen, aber im Vergleich zu den USA sind unsere Innenstädte voller toller Geschichte.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ А

Wie wäre es also mit einem kleinen Städtetrip in deine nächste Stadt? Ob Dresden, Nürnberg, Marburg, Trier, Freiburg, Heidelberg, Bremen, Schwerin oder Bonn – ein Städtebummel mit leckerem Eis geht immer! Die besten Eisdielen Deutschlands sollen übrigens in Koblenz, Bonn und Köln sein. Hast du das Eis dort schon mal getestet oder kennst du eine bessere Stadt dafür?

Mikroabenteuer mit dem 9-Euro-Ticket

Wie wäre es: Steig einfach mal in den nächsten Zug oder die nächste Bahn und fahr bis zum Ende mit. Steig aus, schau dich dort um und lauf mal los. Diese kleinen Mikroabenteuer können uns mal für einen oder zwei Tage aus dem Alltag rausholen. Vielleicht entdeckst du ja in deiner eigenen Umgebung einen schönen neuen Ort! Wir sind letztens zum Beispiel aus Köln mit dem RE nach Haan-Gruiten gefahren und im wunderbaren Neandertal gewandert. Ein toller Ausflug dank des 9-Euro-Tickets!

So, ich hoffe, du hast ein bisschen Inspiration bekommen. Vielleicht hast du auch noch gute Tipps für uns in deiner Umgebung? Schreib sie gerne in die Kommentare, am besten zusammen mit dem passenden Zielbahnhof.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Vorweihnachtszeit – Wie du sie dir besonders schön machst

Der Dezember ist da und damit fängt auch bei vielen von uns der berühmte vorweihnachtliche Stress und die Hektik an. Und jedes Jahr fragen wir uns aufs Neue: Wie konnte es wieder soweit kommen und wie hätten wir es vermeiden können? Ein kleiner Ratgeber, damit du dieses Jahr doch noch etwas zur Ruhe kommst.

Weihnachten sollte eigentlich eine Zeit der Besinnlichkeit und der Gemütlichkeit sein. Was in der Theorie so traumhaft aussieht, gestaltet sich jedoch in unserer schnelllebigen Zeit manchmal als sehr schwierig: zu unseren normalen Pflichten und der permanenten Erreichbarkeit gesellt sich auch noch der Stress mit Geschenken, Planungen und manchmal auch anstrengenden Familienzusammenkünften. So viel zu tun und so wenig Zeit, die uns vor Weihnachten noch bleibt. Das schlägt unweigerlich aufs Gemüt.

Dabei könnte es so schön sein

In der Dämmerung gemütlich über den Weihnachtsmarkt schlendern, sich über die Düfte freuen, einen Bratapfel essen, Glühwein trinken und unsere Freunde sehen. Das schöne Gefühl, dass sich ein Jahr dem Ende zuneigt und wir entspannt darauf zurückblicken, was wir geschafft haben. Wir blicken aber genauso guter Dinge in die Zukunft und die schönen Familienfeiern, auf die Freude über unsere Geschenke und vielleicht die ein oder andere schöne Weihnachtsfeier. Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude und die sollten wir in vollen Zügen auskosten, solange wir können. Warum tun wir es also nicht einfach, wenn wir es uns so sehr wünschen. Wer Besinnlichkeit will, muss sich selbst welche schaffen.

Das Wertvollste ist Zeit

Wenn wir uns selbst und andere beschenken wollen (ganz egal ob zu Weihnachten oder ganz ohne Grund), dann können wir ihnen das wertvollste Geschenk machen: Wir können ihnen unsere Zeit schenken.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

Gemeinsame Zeit, in der wir ge meinsam etwas erleben können, wieder kindliche Freude spüren können, die uns im Alltag so oft verlorengeht. Zeit und Erinnerungen sind nicht nur unvergesslich, sondern auch unwiederbringlich.

Wenn wir etwas erleben, dann bleibt es in der Regel für immer in unserem Gedächtnis und stärkt unsere Bindungen mit den Menschen, die wir lieben. Und unsere Bindungen und Beziehungen sind bekanntlich das, was unser Leben schöner macht und natürlich auch das Leben der anderen. Eine Möglichkeit, das zu tun ist es, gemeinsam Schlittschuh laufen zu gehen, mit dem Riesenrad fahren und die kalte Winterluft mit jedem Atemzug zu genießen.

Strom sparen und Gemütlichkeit

In der dunklen Jahreszeit ist es nicht immer einfach, Strom zu sparen, immerhin wird es schon früh dunkel und wenn wir zu Hause sind entspannen wir uns oft bei einer schönen Serie oder erledigen doch noch einiges am Laptop. Was wir aber oft vergessen, sind die einfachen Dinge. Statt einen Serienmarathon zu starten, können wir uns ein Glas Wein nehmen und bei Kerzenschein mit unserem Partner über Gott und die Welt sprechen. Das wird auch allgemein unterschätzt, denn im Alltag haben wir viel zu tun und zur Ruhe zu kommen ist selten möglich. Umso schöner ist es, einfach nur im Moment zu sein und die Stille und/oder die Gespräche mit den Menschen zu genießen, die wir lieben.

Eine weitere Möglichkeit, zur Ruhe zu kommen, ist ein heißes Bad bei Kerzenschein (natürlich mit Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen und Gefahren zu vermeiden). Einfach abschalten und da sein, das ist das, was uns im Alltag am meisten fehlt.

Ich bastel‘ mir die Welt, wie sie mir gefällt

Basteln ist etwas, was wir schon als Kinder im Kindergarten oder Schule gelernt haben und das uns deswegen auch ein Stück weit mit unserer (meistens behüteten und glücklichen) Kindheit verbindet.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Б

Dort finden wir den Ursprung und Quell unserer Sicherheit, Liebe und Geborgenheit.

Allein die Erinnerung daran, die beim Basteln ausgelöst wird, tut uns gut. Beim Basteln können wir in uns gehen und uns in der Fähigkeit üben, Dinge zu erschaffen und zu verbessern.

Nicht zuletzt ist es auch einfach mal schön, etwas mit unseren Händen zu machen und diese haptische Erfahrung zu erleben. Es gibt nichts Schöneres, als zu sehen, dass wir etwas erschaffen können und dass wir eigentlich gar nicht viel dafür brauchen. Und noch schöner ist es, wenn wir unseren Liebsten damit auch noch eine Freude machen und sie beschenken können. Aber all das gibt uns einen viel schöneren und realistischeren Bezug zum Leben, als ständige Emails und Whatsapp Nachrichten. Denn manchmal verlieren wir ein wenig den Bezug zu Menschen, das liegt daran, dass sich unsere Kommunikation in den vergangenen Jahrzehnten sehr verändert hat. Hier können wir jedoch bewusst gegensteuern.

Die Weihnachtsbäckerei

Backen gehört bei einigen Menschen zu einem beliebten Hobby, das aber im Alltag mehr in Stress ausarten könnte. Gerade die besinnliche Vorweihnachtszeit sollte für das Raum bieten, was uns Freude bereitet und uns etwas erdet. Backen hat, wie auch das Basteln, den Vorteil, dass wir selbst etwas erschaffen und verändern können.

Es liegt quasi in unserer Macht, ob der Kuchen oder die Plätzchen gelingen, oder nicht. Es liegt an uns, wie süß sie werden und wie viel Zimt wir darin haben wollen. Es liegt an uns, den Teig zu kneten und ihn besonders gut zu machen. Mal abgesehen davon, dass backen Spaß macht, können wir auch noch naschen, was die Laune fast immer zusätzlich hebt. Und auch hier können wir unseren Liebsten eine Freude machen, indem wir entweder gemeinsam mit ihnen backen oder sie mit unserem Gebäck erfreuen.

Ein Schlussgedanke

Die Weihnachtszeit ist eine Zeit, in der wir in uns gehen und das Jahr rückblickend betrachten sollten. Was haben wir gut gemacht, was waren unsere persönlichen Erfolge? Was können wir in Zukunft besser machen und was werden wir nicht mehr machen? Wofür wollen wir mehr Zeit einräumen und was darf in unserem Leben losgelassen werden?

Zwar müssen wir uns Zeit für uns nehmen um zu reflektieren und uns selbst zu hinterfragen, aber wir müssen und auch die Zeit nehmen, um für andere da zu sein und mit ihnen Zeit zu verbringen. Denn wir vergessen viel zu oft, wie vergänglich unser Alltag und unser gesamtes Leben ist. Wir vergessen vielleicht auch, wie wertvoll ein Moment ist, in dem wir keine Not empfinden und in dem wir einfach nur sein können, wie wir sind. Und genau das müssen wir wertschätzen lernen.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

I go crazy! Aber nur wenn ich weg bin

SPIESSER-Userin Leamarie25 fragt sich: Warum kann ich zuhause nicht einfach mal genauso spontan, offen und abenteuerlustig wie im Ausland?!

Es ist März. Ich bin mitten in meinem sogenannten Gap Year, gerade zurück von meiner großen Auslandsreise. Soweit so gut, machen ja viele. Und wie auch so viele andere war ich im weit entfernten Neuseeland unterwegs. Vier Monate lang erlebte ich Abenteuer, traf neue, coole Leute, nahm spontane Einladungen von fast Fremden an, lebte in den Tag hinein, arbeitete alleine in einer fremden Familie für Kost und Logis, wanderte alleine durch den neuseeländischen Busch.

Ich wollte ja etwas erleben und mit meiner Zeit anfangen, ist ja ganz normal! Schon irgendwie ein anderer Lifestyle als ich ihn zuhause führte. Na klar, ich war auch in Neuseeland, aber auch von meiner Einstellung her, von meiner Spontanität und meiner Abenteuerlust. Aber das ging nicht nur mir so. Viele, die ich getroffen habe, sahen das genauso. "Im Ausland ist man eben irgendwie offener, irgendwie spontaner und macht halt Sachen, die man zuhause nicht so macht."

Aber warum eigentlich? Jetzt wo ich wieder zuhause bin, merke ich wie "das Gewohnte", "das Alltägliche" mich wieder in seinen Bann zieht. Mehr Abenteuerlust, als vielleicht mal mit Freunden in die Stadt oder zum See zu fahren, herrscht da nicht mehr wirklich. Doch habe ich mir nicht vorgenommen meine Auslandserfahrungen mit nach Hause zu nehmen, ein bisschen was von meiner Sicht auf die Welt? Denn ich bin zwar zuhause aber warum nicht einfach mal genauso spontan, offen und abenteuerlustig wie im Ausland sein?!

Ich glaube die Antwort zu kennen. Wenn man an etwas gewöhnt ist, fällt es um einiges schwieriger da auszubrechen, Neues zu probieren und sich nicht dem komfortablen Nichtstun auszusetzen. Und na klar ist es hier durch viele verschiedene Umstände oftmals schwieriger. Aber nichtsdestotrotz, ich werde es probieren.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ В

Warum zum Beispiel nicht einfach mal für zwei Wochen durch Deutschland reisen oder bei einer Hostfamilie auf einem Bauernhof arbeiten? I go crazy! Aber ja, warum eigentlich nicht? Hat man in Neuseeland doch auch sofort gemacht, so crazy ist es doch eigentlich garnicht.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

So wird dein Schulalltag nachhaltiger

Eine nachhaltige Welt und ein gesunder Planet – das geht jeden von uns etwas an! Um gegen allgegenwärtige Probleme wie den Klimawandel und die Verschmutzung der Weltmeere anzukommen, ist Nachhaltigkeit in allen Lebensbereichen wichtiger denn je. Wir geben dir ein paar Tipps an die Hand wie du auch deinen Schulalltag nachhaltiger gestalten kannst.

Hier unsere Tipps für deinen Schulalltag

1. Die gute alte Brotdose

Kram doch mal die gute alte Brotdose wieder raus und füll sie mit selbstgemachten Snacks, anstatt überteuerte Fertigprodukte aus Supermarkt zu kaufen, die meist in Unmengen Plastik verpackt sind. Wenn jemand sagt das wäre „uncool“, nenn deine Brotdose einfach „Bento-Box“.

2. Bienenwachstuch statt Alufolie

Auch innerhalb deiner Brotdose kannst du Müll vermeiden: Nimm statt Alu- oder Frischhaltefolie ein wiederverwendbares Bienenwachstuch oder investiere gleich in eine schicke Brotdose mit Trennwänden.

3. Auswaschbare Trinkflasche

Statt einer Einwegflasche Limo aus dem Supermarkt kannst du dir dein Lieblingsgetränk auch in einer auswaschbaren Metallflasche mitnehmen. Limo kann übrigens auch problemlos selbst herstellen.

4. Richtige Mülltrennung

Versuche auch in der Schule auf Mülltrennung zu achten. Falls das in eurer Schule nicht möglich ist, bitte deine Schule darum, verschiedene Mülleimer zur Verfügung zu stellen. Wäre doch ein tolles Projekt für eine Nachhaltigkeitswoche.

5. Keine Lebensmittel wegwerfen

Bevor du an die Mülltrennung denkst, solltest du lieber versuchen weniger Müll zu produzieren und weniger Lebensmittel wegzuwerfen!

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Г

Konsumiere nur, was du auch verbrauche kannst. Reste aus deiner Brotdose schmecken auch noch zum Abendbrot. Und übrigens: Das Mindesthaltbarkeitsdatum ist nur eine Empfehlung – vertrau lieber auf deine 5 Sinne.

6. Klamotten mit Freunden tauschen

Nachhaltige Kleidung ist eine tolle umweltfreundliche Alternative. Doch natürlich ist es immer noch besser gar nichts neues zu kaufen oder mit seinen Freunden zu tauschen.

7. Recycling-Papier nutzen

Gerade in Schule und Uni wird ja noch viel handschriftlich festgehalten. Versuche dafür auf Recycling-Papier umzusteigen. Und beschreibe und bedrucke platzsparend beide Seiten eines Blattes.

8. Wasser sparen

Auch Wasser sparen ist wichtig: Deswegen solltest du möglichst immer kurz duschen und während des Einseifens den Hahn zudrehen – das gilt auch fürs Händewaschen.

9. Auf's Elterntaxi verzichten

Statt ein Auto zu bemühen für den Schulweg oder die Fahrt in die Uni, solltest du lieber mal wieder das Fahrrad nehmen und dabei die Frühlingsluft genießen – ja, der öffentliche Personennahverkehr und der Schulbus sind auch schon eine gute Alternative.

1. «Limo» – Limonade;

2. «Bento-Box» термин для упакованной еды в контейнер;

3. «Mindesthaltbarkeitsdatum», обозначающее срок годности продукта.

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

So läufst du richtig

Du möchtest Joggen lernen? Super Idee. Was es zu beachten gibt, erfährst du hier.

Joggen lernen: Hintergrund

Du möchtest oder müsstest mal wieder Sport machen, ein bisschen mehr Bewegung in den Alltag einbauen? Wie wäre es also mit Joggen? Auch wenn der Hype um Fitnesscenter die letzten Jahre extrem war, so schätzen doch viele Menschen eher die Bewegung in der Natur, statt auf einem monotonen Laufband.

Doch obwohl Joggen eigentlich ziemlich einfach klingt, gibt es doch einige Punkte, die du beachten solltest. Dabei geht es um die richtige Lauftechnik, angemessene Ziele und alles rund um das Equipment. Wir zeigen dir, wie du Joggen lernen kannst, sodass du schon bald süchtig danach bist.

Joggen lernen: Vorteile

Joggen ist gut für den Körper, da das Gehirn mit Sauerstoff und Blut versorgt wird und beim Laufen das Herz-Kreislauf-System trainiert wird. Ablagerungen können sich somit besser von den Blutgefäßen lösen.

Joggen ist zudem ein ausgezeichnetes Werkzeug, um den Kopf frei zu bekommen und Stress vorzubeugen oder zu reduzieren. Nach dem Laufen wirst du dich entspannt fühlen und neue Energie haben.

Joggen stärkt zudem dein Immunsystem und macht deinen Körper damit robuster gegen Erkältungen.

Joggen verbrennt Kalorien und stärkt zudem deine Muskelmasse, sodass du einen höheren Grundumsatz bekommst. Wer abnehmen möchte, kann also durch Joggen entweder seine Ernährung flexibler gestalten oder durch die Bewegung zusätzliche Kilos verlieren.

Welche Kleidung brauche ich?

Zunächst mal, brauchst du dich gerade zum Start nicht mit Equipment über-

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Д

schütten. Für den Start ist ein komfortabler Laufschuh natürlich die Basis, alles Weitere kannst du nach und nach optimieren. Um den passenden Laufschuh zu finden, solltest du dich auch mal persönlich von Fachpersonal beraten lassen und den für dich besten Schuh testen. Bei einer Laufanalyse lässt sich feststellen, ob du einen Senk-, Spreiz- oder Plattfuß hast.

Gerade im Herbst und Winter bietet sich eine schützende Laufjacke an. Ansonsten solltest du Sportkleidung tragen, in der du dich wohl fühlst. Eine Trainingshose und ein T-Shirt reichen für das Lauftraining als Anfänger absolut aus. Grundsätzlich sind Kleidungsstücke vorteilhaft, die den Schweiß von dir fernhalten und sich nicht damit vollsaugen.

Neben guten Laufschuhen kannst du dir bequeme Laufsocken als Ergänzung kaufen, damit du beim Laufen eine gute Dämpfung hast.

Joggen lernen: Wichtige Tipps

Motivation: Mit der Motivation ist es so ein bisschen wie dem Appetit, der beim Essen kommt. Aller Anfang ist schwer und wer vielleicht jahrelang keinen Sport gemacht hat, der benötigt einiges an Überwindung, um mit dem Joggen zu starten. Die ersten Trainings werden dir schwerfallen und es kommt sicherlich der Punkt, an dem du dich fragst, wofür du das machst. Erst nach einigen Wochen stellt sich der Körper und Geist auf die neue Belastung ein und baut somit nach und nach eine Routine auf. Du merkst die positiven Effekte stärker und die Überwindung zum Joggen lässt kontinuierlich nach. Mache dir also schon vor dem Start klar, dass es auch Rückschläge geben wird und du einfach durchhalten musst.

Regelmäßig: Wenn die Motivation stimmt, dann schaffst du auch, den wichtigsten Punkt fürs Joggen umzusetzen: Regelmäßigkeit. Natürlich brauchst du nicht jeden Tag laufen gehen und das kann sogar kontraproduktiv sein. Zum Start bietet sich als Frequenz einmal pro Woche an. Trage dir einen festen Tag mit fester Zeit in deinen Kalender ein, damit du das Joggen nicht immer wieder verschiebst.

Eine halbe Stunde reicht zudem für den Anfang völlig. Laufanfänger, die es

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Д

mit dem Lauftraining sofort übertreiben, verlieren auch schneller wieder das Interesse. Das Tempo oder die gelaufenen Minuten spielen keine Rolle als Anfänger, jedes absolvierte Training ist ein Erfolg.

Atmung: Joggen lernen und die richtige Atmung gehen Hand in Hand. Zum Beispiel kannst du Seitenstiche mit einer guten Atmung erheblich einschränken. Viele Laufanfänger atmen viel zu flach und schmälern damit ihre Leistungen im Lauftraining deutlich. Achte auf eine tiefe Atmung, die vom Bauch ausgeht. Zudem kannst du sowohl Nase als auch Mund in die Atmung einbeziehen. Fokussiere dich in erster Linie darauf, entspannt einzuatmen und noch einen Tick tiefer auszuatmen. Versuche, deine Atmung intuitiv durchzuführen und konzentriere dich lediglich auf eine Bauchatmung sowie eine längere Ausatmung. Als Orientierung kannst du dich an drei Schritten pro Atemzug anlehnen.

In der Gruppe oder alleine: Manche trainieren lieber mit anderen Personen zusammen und manche sind leistungsfähiger und motivierter, wenn sie für sich sind. Letztendlich musst du für dich entscheiden, welcher Weg besser zu dir passt. Dabei solltest du dir vor allem die Fragen stellen, welche Form dir mehr Spaß bereitet und dich gleichzeitig auch besser antreibt. In der Gruppe hast du den Nachteil, dass du nicht dein individuelles Tempo laufen kannst und dich weniger auf dich konzentrierst. Im Optimalfall hast du als Anfänger einen Trainingspartner, der einen Tick besser ist als du und dich somit antreibt, ohne auf einem komplett anderen Level zu sein.

ПРИЛОЖЕНИЕ E

10 Ziele für einen unvergesslichen Urlaub in Deutschland

Urlaub! Für viele von uns ist es der Lichtblick des Jahres und die einzige Linderung gegen das Fernweh, das uns so drängend plagt. Besonders jetzt, wo uns die Decke im Homeoffice-Büro doch bald auf den Kopf zu fallen droht. Aber dieses Jahr ist alles anders. Reisewarnung, Einreisesperren, Grenzschießungen klingen überhaupt nicht nach Fernreisen. Doch nur Mut – auch unser Land ist durchaus reizvoll!

Auch wenn niemand weiß, wie sich die Situation entwickeln wird – Aussagen von Politikern, geben Hoffnung, dass im Sommer zumindest Urlaub im Inland wieder denkbar sein könnte. Urlaub in Deutschland? Langweilig!... Oder?

Ich kann Dir definitiv sagen: Nein! Inlandsreisen sind alles andere als langweilig oder gar eintönig! Für mich ist jeder Aufenthalt in unserem Land eine unglaublich bereichernde und schöne Erfahrung. Er stellt eine einzigartige Chance dar, seine Heimat besser kennenzulernen und viele wundervolle Orte zu entdecken. Denn Deutschland hat viel mehr Facetten und deutlich mehr zu bieten, als man vielleicht denkt...

Meine 10 schönsten Urlaubsziele in Deutschland:

1. Schleswig-Holstein – das Land der deutschen Meere

Schleswig-Holstein lädt mit seinen weiten Küsten Urlauber zum Baden und Entspannen am Strand ein – einen Unterschied zum Ausland merkt man dabei kaum! Noch schöner ist dies natürlich auf einer der traumhaften Inseln wie Sylt, Föhr oder Norderney. Auch die Halligen, kleine Naturparadiese mitten in Nordsee wie Pellworm oder Langeneß, bieten Entspannung pur. Mit dem Schiff rasend schnell erreichbar, machen sie endgültig Lust auf Meer...-

Das ist aber natürlich noch nicht alles, was es zu erkunden gibt. Die Städte Flensburg, Kiel, Lübeck, aber auch Schleswig oder die Theodor-Strom-Stadt Husum laden zum Shoppen, Verweilen und fröhlichen Erkunden ein – langweilig wird Dir

hier ganz bestimmt nicht!

2. Saarland – der französisch angehauchte Teil Deutschlands

Das Saarland überzeugte mich zunächst durch sein modernes Auftreten. Black-Light-3D-Minigolf, große Badelandschaften sowie ansprechende Parkanlagen und Gärten gestalten den Urlaub abwechslungsreich. Hier findet man viel Raum zum Entspannen und natürlich auch für Sport. Wunderschön ist vor allem der Aussichtspunkt auf die Saarschleife: Hier windet sich die Saar schleifenförmig durch das Tal und das atemberaubende Panorama hält mit so einigen Fernblicken im Ausland mit! Ein weiteres Highlight für mich: die Nähe zu Frankreich. Dank ihr findet man so einige kulinarische Köstlichkeiten unseres Nachbarlandes in den Supermärkten. Schlemmen ist vorprogrammiert! Ganz typisch natürlich: der Flammkuchen.

3. Dresden – der perfekte Städtetrip für Jung und Alt

Als wir nach Dresden fahren, hatte ich einige Vorurteile: Alte Gebäude, langweilige Geschichte, bröckelige Mauern... Doch binnen einer Woche wurde ich vom Gegenteil überzeugt. Natürlich ist Dresden eine sehr historische Stadt – gerade deshalb bietet sie jedoch viele sehr interessante Bauwerke! Die Frauenkirche, der Zwinger, die Semperoper und auch das dt. Hygienemuseum sind allemal ein Besuch wert – egal ob Jung oder Alt. Auch das Villenviertel – außerhalb gelegen und mit unglaublich faszinierenden und charmanten Anlagen zieht den Besucher in den Bann. Darüber hinaus geizt die Hauptstadt Sachsens definitiv nicht mit hippen Bars und Restaurants, Freizeitanlagen und abwechslungsreichem Abendprogramm für junge Leute. Hier erlebst Du ohne Zweifel einen unvergesslichen und eindrucksvollen Urlaub!

4. Bayerischer Wald – die Top-Wander-Region

Der Bayerische Wald lässt Wanderherzen höher schlagen. Hier bieten sich genug Möglichkeiten für Jung und Alt, schöne Ausflüge zu machen und sich anschließend in einem der Wellnesshotels verwöhnen zu lassen. In Bodenmais befindet sich das Zentrum deutscher Glasproduktion. Was nur die Wenigsten wissen: hier werden

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Е

sogar Weltcup-, und WM-Pokale hergestellt. Für Besucher bietet die Glasmaufaktur eine Ausstellung mit besonderen Stücken und präsentiert auf einer großen Fläche alle Produkte zum Verkauf. Hier hat jeder die Möglichkeit, ein oder mehrere personalisierte Souvenirs mit nach Hause zu bringen.

5. Franken – das Land der Burgen und Weine

Mit seinen circa 1000 Höhlen und 170 Burgen bietet die Region Franken allen Kulturinteressierten viele Möglichkeiten. Die Städte Nürnberg, Bamberg, Bayreuth und Würzburg mit ihren historischen Stätten ergänzen dieses Angebot und laden zudem zum Verweilen in einer der Bars oder Restaurants ein – hier findest du ein großes Angebot an guten fränkischen Weinen.

Für echte Liebhaber ein absolutes Muss! Doch auch Sportler kommen nicht zu kurz: Wandern, Mountainbike oder Klettern ist vor allem in der fränkischen Schweiz geboten, und stellt neben den kulturellen Erlebnissen einen atemberaubenden Ausgleich dar – Sporteln in herrlicher Kulisse und abends ein Gläschen fränkischer Wein am schmucken Flussufer – was will man mehr?

6. Thüringen – Entspannen und in die Kultur eintauchen

Diese Region ist perfekt, um einfach die Seele baumeln zu lassen. Die freie Natur bietet sowohl zum Entspannen, aber natürlich auch für Sportler ideale Bedingungen. Wir genießen auf der Terrasse unseres Ferienhauses und bei ausgedehnten Spaziergängen diese einmalige Landschaft.

Kulturell gibt es in Thüringen übrigens auch einiges zu sehen. Die Städte Erfurt, Eisenach, Weimar und Jena sind sehr kulturträchtig. Hier wandelt man auf den Spuren von historischen Berühmtheiten wie Goethe, Schiller, Bach oder Luther.

7. Schwarzwald – Natur pur

Hauptattraktion im Schwarzwald: Natur pur – egal ob zum Wandern, Bergsteigen, Mountainbike oder Skirollern hier findet Ihr beste Bedingungen.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ E

Der Feldberg, Titisee oder der Steinwasenpark ermöglichen auch für Familien mit Kindern einen erlebnisreichen Urlaub. Städteliebhaber kommen im schönen Freiburg im Breisgau voll auf ihre Kosten. Die kleinen Bäche, die durch die gesamte Innenstadt fließen, laden dazu ein, zur Ruhe zu kommen und einfach nur zu genießen.

8. Pfalz – Region der Weinfeste

Weinanbau spielt eine enorme Rolle in der Pfalz. Fährt man über Wiesen und Felder, sieht man größtenteils nichts als Weinreben entlang der gewaltigen Hänge. Highlight der Region sind die traditionellen Weinfeste im Herbst, welche in so gut wie jedem Ort stattfinden. Hier feiert das ganze Dorf gemeinsam und man hat die Möglichkeit, die Weine verschiedenster Weingüter zu probieren. Das sollte man sich nicht entgehen lassen!

9. Chiemgau – Region des bayerischen Meeres

„Bayerisches Meer“ – so wird der Chiemsee von manch einem genannt. Mit einer Fläche von knapp 80 km² ist der See ein Paradies für Wassersportler. Darüber hinaus hat das Chiemgau aber noch mehr zu bieten: Wandern und Biken im Sommer oder Langlauf und Biathlon im Winter. Hier schlagen die Sportlerherzen höher.. Auch für Kulturinteressierte ist gesorgt, wie wäre es zum Beispiel mit einem Besuch auf Schloss Herrenchiemsee oder im Salzbergwerk Berchtesgaden?

10. Allgäu – Die Erlebnisregion

Zu guter Letzt nun noch meine Heimat, natürlich meine absolute Lieblingsregion...

Das Allgäu bietet neben des Highlights „Schloss Neuschwanstein“ für Sportler ein absolutes Erlebnis. Vom Hobbywanderer bis zum Extremsportler – jeder kommt in den Allgäuer Alpen auf seine Kosten. Die zahlreichen Badeseen, all die wunderschönen Altstädte und vor allem auch die vielseitigen Freizeitmöglichkeiten, wie Minigolf, Schifffahrt, Museen, Wanderwege, Skateparks oder Spielanlagen bieten Erfahrungen, die für immer im Gedächtnis bleiben werden.

Wie man merkt, steht bei meinen Urlaubsplänen Sport, Kultur und Entspannung

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Е

im Vordergrund.

Trotzdem kann man sagen, dass absolut jeder in Deutschland fündig wird – egal ob Kulturjunkie, Sportler oder Badenixe. Egal ob Hotelliebhaber, Campingbegeisterte oder Selbstversorger im Ferienhaus. Egal ob Berge, Meer, Entspannung, Sport, Städtrip oder Party – das gibt's auch in unserem Heimatland! Ein weiteres Plus: Sprachprobleme Fehlanzeige!

Also: Nehmt die aktuelle Situation nicht als Enttäuschung, Euren Auslandsurlaub verpasst zu haben, sondern als Chance, einmal das eigene Land mit all seinen Facetten kennenzulernen!

Es erweitert nicht nur Euren Horizont, sondern hilft auch der gesamten heimischen Wirtschaft, sich von dieser Krise zu erholen!

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

Um fit zu bleiben, brauchst du nur diese 2 Übungen

Frau springt Seil: Um fit zu bleiben, brauchst du nur diese 2 Übungen

Eine Runde Joggen, Zumba oder doch eher Yoga – welche Art von Sport ist am effektivsten? Tatsächlich brauchen wir laut einem Experten nur zwei Fitness-Übungen, um fit und gesund zu sein.

Wenn wir uns zu wenig bewegen, schaden wir unserer Gesundheit massiv – wir schlafen schlechter, altern schneller, verlangsamen unseren Stoffwechsel und verschlechtern auch unsere Gehirnleistung. Grundsätzlich tut jede Form von körperlicher Aktivität gut – das gilt auch für Spaziergehen, Putzen oder den Abwasch. Aber um langfristig fit und gesund zu bleiben und etwa Herz-Kreislauf-Erkrankungen vorzubeugen, brauchen wir auch Cardio-Workouts und Kraft-Training.

Burpees + Seilspringen: Die optimalen Übungen für nachhaltige Gesundheit + Fitness

Dr. Michael Joyner ist ein US-amerikanischer Arzt und Physiologe, der sich seit vielen Jahren mit dem Zusammenhang zwischen Sport und körperlicher sowie geistiger Leistung beschäftigt. Er empfiehlt vor allem zwei Übungen, mit denen wir fit, gesund und leistungsfähig bleiben: Burpees + Seilspringen.

Beide sind absolute Power-Übungen, denn sie trainieren gleichzeitig unsere Ausdauer und bauen Muskeln auf. Dr. Joyner betont im Gespräch mit dem "Business Insider", wie wichtig Kraft-Training ist – aber er spricht sich ganz klar für die beiden Kombi-Übungen aus, die darüber hinaus noch das Herz-Kreislauf-System in Gang bringen.

Burpees: So übst du den Liegestützsprung

Komm als Erstes aus dem geraden Stand in die Hocke und lege beide Hände flach auf dem Boden ab.

Springe nun mit den Füßen nach hinten, bis deine Beine gestreckt sind und du in der Planke bzw. dem Liegestütz landest.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Ж

Aus dem Liegestütz springst du nun wieder mit den Füßen nach vorn und kommst in den Stand.

Wiederhole die Burpees mehrmals. Die Anzahl der Wiederholungen kannst du von Training zu Training steigern.

Seilspringen: Das musst du beachten

Für das Seilspringen empfiehlt Dr. Michael Joyner ein Seil mit zusätzlichen Gewichten – denn so erhöhst du die Intensität des Trainings und maximierst den positiven Effekt auf die Gesundheit. Rund 30 Minuten solltest du pro Einheit üben. Zum Variieren kannst du auch mal nur auf einem Bein springen oder das Tempo drosseln und wieder anheben.

Wichtig für das gesamte Training ist, dass du intensive Workout-Tage mit eher ruhigen abwechselst. So gibst du deinem Körper, deinem Herz-Kreislauf-System sowie deinen Muskeln Zeit zu regenerieren und optimal zu arbeiten.

ПРИЛОЖЕНИЕ Й

Klima-Tipps im Check: Was WIKRLICH hilft!

Wir alle wollen heute klimafreundlicher leben – doch nicht immer ist das, was auf den ersten Blick logisch erscheint, auch die nachhaltigere Entscheidung. 10 gängige Nachhaltigkeits-Tipps im Check.

Papiertüten statt Plastiktüten?

Plastiktüten vergiften Meere und Tiere und schaden dadurch letztendlich auch uns. Papiertüten bauen sich zwar ab, brauchen aber bei der Herstellung viel Wasser, Energie und Chemie. Beide sind also nicht wirklich umweltverträglich.

Die nachhaltige Lösung: Einen Stoffbeutel in die Tasche stecken – der ist langlebig und du bist auch bei spontanen Shopping-Touren gut ausgerüstet!

Von Hand spülen statt Geschirrspüler?

Eine Spülmaschine verbraucht im Schnitt nur etwa die Hälfte an Wasser und nur eine Kilowattstunde Strom. Beim Abwasch mit der Hand muss für die Erwärmung des Wassers ca. 30 Prozent mehr Energie aufgebracht werden.

Die nachhaltige Lösung: Wenn möglich den Geschirrspüler nutzen. Wer keinen hat: effektiv von Hand abwaschen und nicht jedes Teil einzeln unter fließendem Wasser säubern.

Obst und Gemüse aus der Region statt aus Übersee?

Regionales Obst und Gemüse ist nur besser, wenn es nicht monatelang in Kühlhäusern gelagert wird. Dies ist leider oft der Fall – außer in der Erntezeit und kurz danach. Die Kohlendioxid-Belastung fällt bei einem Transport aus Übersee geringer aus als die energie-intensive Lagerung der Waren.

Die nachhaltige Lösung: Obst und Gemüse aus der Region stets nur während und kurz nach der Erntezeit kaufen.

E-Books statt Bücher lesen?

Die zwei sind schwer zu vergleichen: Die Herstellung von Lesegeräten belastet die Umwelt mehr als die von Büchern und Letztere können besser recycelt werden.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Й

Andererseits schneiden Bücher deutlich schlechter ab, wenn es um die benötigte Energie für den Druck, den Transport und die Lagerung geht.

Die nachhaltige Lösung: Für Vielleser ein E-Book-Reader. Für Gelegenheitsleser: Bücher gebraucht kaufen und weitergeben.

Kurzprogramme statt Normalwaschgang?

Waschen in der Waschmaschine mit einem Kurzzeitprogramm verbraucht im Vergleich viel mehr Strom und Wasser. Normalprogramme sind da besser. Ideal ist das Eco-Programm, denn es spart am meisten.

Die nachhaltige Lösung: Eco-Programme – außer wenn im Haushalt jemand krank ist. In dem Fall sollte man das heißere Normalprogramm wählen.

Händetrockner statt Papierhandtücher?

In vielen öffentlichen Einrichtungen hat man die Wahl. Und ja, elektrische Händetrockner sind tatsächlich umweltverträglicher. Sie sind nur für Sekunden im Einsatz und verursachen wenig CO₂-Ausstoß. Die Herstellung und der Transport der Papiervariante hingegen verbrauchen etwa das 20-Fache.

Die nachhaltige Lösung: Wenn man die Wahl hat zwischen beiden: das Gebläse. Noch besser sind aber Handtuchspender mit Baumwollrollen, die wiederverwendet werden können.

Mit der Bahn statt dem Auto fahren?

Geht man vom CO₂-Ausstoß aus, ist Bahnfahren tatsächlich umweltverträglicher. Dieser liegt mit der Bahn bei ca. 40 Gramm pro Person und Kilometer, mit dem Auto bei ca. 150 Gramm.

Die nachhaltige Lösung:

Fahrrad

Bus

Bahn

Auto

Flugzeug

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Й

diese Reihenfolge der Transportmittel ist der richtige Weg.

Naturfaser statt Kunstfaser?

Bei der Herstellung halten sich Natur- und Kunstfasern die Waage. Kunstfasern benötigen bei der Herstellung zwar mehr Energie, dafür werden aber für den Anbau von Baumwolle Unmengen an Wasser zum Gießen benötigt.

Die nachhaltige Lösung: Trag deine Ihre Kleidung möglichst lange. Nutze auch Secondhand-Läden– zum Kaufen und Verkaufen. Je langlebiger die Kleidung ist, desto umweltschonender.

LED anlassen statt ausmachen?

Beim Einschalten einer Lampe wird etwa das Zehnfache der Nennleistung an Energie gezogen. Bei einer 4-Watt-LED würde das dann 40 Watt entsprechen.

Die nachhaltige Lösung: Die Anschaffung von teuren LED-Lampen lohnt sich auf die Dauer, sie sollten aber im Alltag nicht ständig an- und ausgeschaltet werden.

Glasflaschen statt Plastikflaschen?

Das ist keine Frage des Materials, sondern der Wiederbefüllbarkeit. Denn Mehrwegflaschen werden bis zu 50-mal wiederbefüllt, ehe sie entsorgt werden. Und: Mehrwegflaschen legen mit 3.000 Abfüllbetrieben in Deutschland zudem nur kurze Wege zurück.

ПРИЛОЖЕНИЕ К

Fest der Kulturen

Rio de Janeiro? Nein, Berlin-Kreuzberg! Diese Tanzgruppe nimmt am Straßenumzug zum Karneval der Kulturen teil. Seit 1996 feiert die Hauptstadt jedes Jahr die Vielfalt der Kulturen mit diesem grandiosen Fest gegen Rassismus und Xenophobie. Jedes Jahr? Nicht ganz. Seit Corona muss man sagen: fast jedes Jahr. Denn drei Pandemie-Jahre lang war Pause. Jetzt aber geht es wieder los. Vom 26. bis zum 29. Mai zeigen sich Gruppen aus vielen Ländern mit Musik, Tanz und auch mit bildenden Künsten. Es gibt brasilianischen Samba, chinesischen Löwentanz, Berner Faschachtsbläser, türkischen Jazz, japanischen Fusionrock, Balkan-Beats und vieles mehr, speziell bei dem großen Straßenumzug am Pfingstsonntag. Mehr als 5000 Akteurinnen und Akteure machen mit. Außerdem informieren Gruppen an dem langen Wochenende über Verschiedenes aus der Umwelt-, Frauen- und Flüchtlingspolitik.

ПРИЛОЖЕНИЕ Л

Was kommt in welche Mülltonne?



Was kommt in welche Mülltonne?

Die Deutschen lieben Recycling und trennen fleißig ihren Müll. Das Problem ist nur: Sie wählen oft die falsche Mülltonne, wenn sie etwas wegwerfen.

LEICHT

Fangen wir mit einer einfachen Aufgabe an: Die Flasche mit dem Olivenöl ist leer. Wohin damit? In den Glascontainer, richtig. Genauer gesagt: in den Container für Grünglas – wenn die Flasche grün ist. Problem gelöst? Nicht ganz. Da ist ja noch der Verschluss der Flasche. Der kommt nicht in den Glascontainer, sondern in den Gelben Sack oder die Gelbe Tonne. Und jetzt wird es ein bisschen kompliziert. Denn nicht alle Kommunen in Deutschland haben diese Gelben Tonnen. In München zum Beispiel kommt

der Verschluss in den Container für Abfall aus Aluminium oder Metall.

Wenn Sie jetzt verwirrt sind, dann geht es Ihnen wie vielen Deutschen auch. Denn nicht wenige Menschen im Land haben Probleme damit, das System der Mülltrennung zu verstehen. Was es nicht einfacher macht: Die Kommunen dürfen beim Sammeln des Abfalls vieles selbst entscheiden. Zum Beispiel die Farben der Mülltonnen: Für Biomüll gibt es in Stuttgart eine Tonne in Braun, in Bonn ist die Tonne grün. In Coburg aber ist die Grüne Tonne für Papier da.

trennen

• hier: in verschiedenen Gruppen sammeln

der Verschluss, -e

• Ding: Man kann damit etwas schließen.

der Gelbe Sack, die Gelben Säcke

• hier: = große Tasche aus Plastik nur für speziellen Müll, z. B. aus Plastik, Aluminium oder Metall

verwirren

• das Denken in Unordnung bringen

entscheiden

• hier: aus verschiedenen Dingen wählen

So ein Chaos im Land der Meister des Recyclings? Die gute Nachricht: Mit ein bisschen Grundwissen wird es leichter, das System zu verstehen. Es gibt fünf Kategorien: erstens Verpackungen aus Material wie Kunststoff oder Aluminium, zweitens Glasbehälter, drittens Papier, Pappe und Kartons, viertens Restmüll und fünftens Biomüll. Für jede dieser Kategorien muss es nach dem Gesetz Behälter geben – auch wenn in manchen Kommunen noch immer die Biotonne fehlt.

Am einfachsten ist es mit Papier und Glas. Glas muss man nach den Farben Weiß, Braun und Grün sortieren. Und falls Sie sich fragen, wohin blaues Glas kommt: in den Container für Grünglas. Nicht in die Glascontainer kommen Keramik, Spiegel, Fensterglas oder Trinkgläser.

Die Biotonne ist für Küchenabfälle wie Gemüse und Obst, Essensreste, alte Blumen und kleine Mengen von Abfällen aus dem Garten. Aus diesem Müll wird Kompost. Die Kommunen stellen daraus Energie her.

An vielen Orten kommt der Verpackungsmüll in einen gelben Sack oder eine gelbe Tonne – und von dort ins Recycling.

Manchmal gibt es auch Container dafür. So wie im Münchener Beispiel oben. Die Stadt ist bei den Verpackungen noch genauer und trennt Aluminium und Metall. Über regionale Besonderheiten wie diese muss man sich vor Ort informieren.

Schließlich ist da noch der Restmüll: Diese Abfälle kann man nicht recyceln. Und das ist ein Problem: Die Deutschen mögen ihre Reputation als Meister des Recyclings und trennen ihren Müll sehr fleißig. Sie machen es nur nicht immer richtig. Falsche Mülltrennung passiert so oft, dass es dafür ein Wort gibt: der Fehlwurf. Die Quote für Fehlwürfe beim Verpackungsmüll liegt zwischen 40 und 60 Prozent. Besonders den Unterschied zwischen Restmüll und Verpackungsmüll haben viele nicht verstanden.

In die Recyclinganlagen kommt erst einmal sehr viel Material. Von den kompletten in den Kommunen abgeholten Siedlungsabfällen sind es circa zwei Drittel. Diese Recyclingquote ist ein Rekord.

in Europa. Aber sie sagt nichts darüber, dass die Anlagen den falsch getrennten Müll dann noch aussortieren müssen.

Eigentlich war die Idee einmal, dass beim Müll alles total logisch sein soll. Über das Recycling von Verpackungen haben sich deutsche Politiker besonders viele Gedanken gemacht – das Resultat war 1991 das Duale System. Die Idee: Firmen sollen bei der Entsorgung der Verpackungen ihrer Produkte mitmachen. Man wollte den Müll nicht mehr nur deponieren oder verbrennen, sondern recyceln.

Und so hat der Prozess funktioniert: Firmen melden ihre Dosen, Tüten und anderen Verpackungen beim Dualen System an und bezahlen dafür. Gegen eine Gebühr dürfen sie außerdem ein Symbol darauf drucken: den Grünen Punkt. Für Abfall mit dem Symbol gibt es den Gelben Sack oder die Gelbe Tonne, den Altglascontainer und die Altpapier-tonne. Um die Entsorgung dieses speziellen Mülls kümmern sich dann die Dualen Systeme: Heute sind das zehn Firmen, eine von ihnen ist aber seit Anfang 2018 bankrott.

Den Grünen Punkt hat Deutschland in andere Länder exportiert. Seit 2009 muss das Symbol aber nicht mehr auf die Verpackungen. Das System bleibt. Aber es ist nicht nur eine Erfolgsgeschichte – im Gegenteil: Es hat viel Kritik, Vorwürfe von Betrug und manipulierten Zahlen gegeben. Ein neues Verpackungsgesetz sollte das 2019 ändern: Es fordert effektivere Kontrollen des Dualen Systems und höhere Recyclingquoten.

Aber noch gibt es viel Potenzial für Verbesserungen. Deutschland ist nämlich noch mit einer anderen Zahl Europameister: 220 Kilo Verpackungsmüll produziert jeder Einwohner pro Jahr nach Angaben des europäischen Statistikamts. Korrektes Recycling ist also wirklich wichtig. Dabei helfen die Kommunen auch online: Oft bieten sie auf ihren Websites Informationen zur Mülltrennung an. Ein tolles Beispiel sind die Abfall-ABCs. Sie erklären für Objekte von A bis Z die richtige Entsorgung. Noch effektiver ist diese Lösung: selbst Müll vermeiden. Eva Pfeiffer

der Meister, -
= hier: der/die Beste

die Nachricht, -en
= Information

das Grundwissen
= Basiswissen

die Verpackung, -en
= von: verpacken = hier: z. B. in eine Tüte, Plastikfolie oder dickes Papier legen und zumachen

der Kunststoff, -e
= z. B. Plastik, Nylon ...

der Behälter, -
= z. B. Dose, Flasche, Container

die Pappe, -n
= dickes, hartes Papier

der Karton, -s
= = Packung aus dickem, hartem Papier

der Restmüll
= Müll: alles, was nach dem Trennen in die Mülltonne kommt.

das Gesetz, -e
= schriftliche Norm: Die Regierung macht sie und alle müssen sich daran orientieren.

die Besonderheit, -en
= hier: = spezielle Sache

vor Ort
= hier: am Wohnort

schließlich
= hier: = außerdem

die Recyclinganlage, -n
= hier: System technischer Konstruktionen zum Recyceln

die Siedlung, -en
= hier: eine Gruppe von (Wohn-)Häusern

das Drittel, -
= der dritte Teil von einem Ganzen

aussortieren
= = spezielle Dinge aus einer Menge herausnehmen

sich Gedanken machen
= = intensiv denken

die Entsorgung, -en
= von: entsorgen = Müll wegbringen

deponieren
= auf einen bestimmten Platz legen

verbrennen
= durch Feuer kaputt machen

die Erfolgsgeschichte, -n
= Historie einer tollen Karriere

der Vorwurf, -e
= hier: offizielle Aussage, dass jemand etwas Kriminelles gemacht haben soll

der Betrug, -e
= kriminelle Sache: Man gibt z. B. falsche Informationen und bekommt (viel) Geld dafür.

die Verbesserung, -en
= von: verbessern = besser machen

der Europameister, -
= Beste(r) in Europa; hier: Erste(r) in Europa

nach Angaben des europäischen Statistikamts
= wie das europäische Statistikamt informiert

vermeiden
= hier: = nicht machen

ПРИЛОЖЕНИЕ М

Was kommt in die Schultüte? Zehn kreative Tipps zum Befüllen

Am Tag der Einschulung ist es hierzulande Tradition, Erstklässlern eine bunt gefüllte Schultüte zu überreichen. Welche Geschenke bei jungen Schülern besonders gut ankommen, erfahren Sie hier.

Schon seit dem 19. Jahrhundert ist es in Deutschland Brauch, einem Kind zur Einschulung ein besonderes Geschenk zu machen: die Schultüte. Gefüllt mit Leckereien wie Nüssen oder Trockenfrüchten sollte der Inhalt schon früher den Schulkindern im wahrsten Sinne des Wortes den Tag versüßen. Bis heute hält sich diese Tradition – allerdings ist es mittlerweile Usus, die Tüte nicht ausschließlich mit Süßigkeiten vollzustopfen, sondern auch mit allerhand Praktischem und Nützlichem oder auch Lustigem. Wenn Sie noch auf der Suche nach passenden Geschenkideen sind, helfen Ihnen die folgenden Tipps zum Befüllen sicher weiter.

1. Brotdose und Trinkflasche

Für den kleinen Hunger zwischendurch ist eine Bento-Box für Schulkinder der richtige Begleiter: Ihre sechs abgedichteten Fächer haben den Vorteil, dass frische Lebensmittel zum einen nicht mehr in Folien verpackt werden müssen und jede Menge Abfall produzieren. Zum anderen können unterschiedliche Produkte (z.B. Brote, Obst und Gemüse, Quark, Kekse) nebeneinander platziert werden, ohne dass sich diese vermischen. Oder aber Sie verschenken gleich ein ganzes Set, bestehend aus einer personalisierten Brotdose und Trinkflasche im gleichen Design.

2. ABC-Poster und Stundenplan

Eine kleine Lernhilfe für zu Hause: das Fragenbär-Lernposter. Darauf sind das Alphabet in Klein- und Großbuchstaben, die Zahlen eins bis zehn, Lernwörter und lustige Bilder zu sehen, mit deren Hilfe Erstklässler das Schreiben leichter lernen können sollen. ändern) verewigen dürfen. Den Stundenplan gibt es hier.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ М

Üben können sie ihre ersten Schreibversuche auch auf einem Stundenplan, auf dem sie ihre Fächer über 25 Seiten (falls sich zum Beispiel die Stunden

3. Brustbeutel und Spardose

Nicht alle Kinder können von ihren Eltern persönlich zur Schule gebracht werden. Sie lernen schon in der ersten Klasse, selbstständig mit dem Bus zu fahren – und mit Geld richtig umzugehen. Damit sie ihre Münzen oder Scheine nicht lose in der Tasche mit sich führen, ist ein praktischer Brustbeutel das passende Geschenk. Alternativ passt auch eine kleine Spardose in die Schultüte, zum Beispiel von Lego. So können Erstklässler schon früh lernen, ihr Hab und Gut zu sparen. Obendrein können sie die Spardose selbstständig zusammenbauen.

4. Tuschkasten und Malschürze

In der ersten Klasse lernen die Kinder nicht nur rechnen und schreiben, sondern auch malen. Um ihre Kreativität zu fördern und ihre Augen zu schulen, wird Kunst unterrichtet. Das Fach macht den meisten Erstklässlern besonders viel Spaß, weil sie ihrer Fantasie freien Lauf lassen können. Als Geschenk für die Schultüte bietet sich daher ein neuer Tuschkasten an oder auch eine passende Malschürze, um die Kleidung der Kinder vor möglichen Farbspritzern oder anderen Bastelutensilien zu schützen. Die Schürze gibt es hier.

5. Buntstifte, Bleistifte und Füller

Ein klassisches Geschenk zur Einschulung ist der Tintenfüller (zum Beispiel von Lamy), mit dem die Schüler ihre ersten Worte schreiben werden. Zum Rechnen oder Zeichnen werden meistens Bleistifte verwendet, zum Malen wiederum Buntstifte. Hier haben Sie also eine Vielzahl an Möglichkeiten, ein paar der genannten Schreibutensilien in der Schultüte zu verstauen.

Oder aber Sie verschenken Blei- und Buntstifte von Sprout, die nach dem Gebrauch eingepflanzt werden können und sich in eine Pflanze verwandeln.

6. Anspitzer, Radiergummi und Lineal

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ М

Für andere Fächer wie Mathematik benötigen Erstklässler in jedem Fall gute Bleistifte sowie einen Radierer, für den Fall, dass sie sich verschrieben haben. Dazu passend wird auch ein Anspitzer benötigt, wenn die Miene stumpf wird, und ein Lineal, um zum Beispiel Bruchstriche zu zeichnen. Damit Sie nicht alles einzeln besorgen müssen, können Sie ein fertiges Set kaufen – oder aber nur ein Lineal von Lego (15 oder 30 Zentimeter), das erst zusammengebaut werden muss, bevor es zum Einsatz kommt.

7. Springseil, Gummitwist und Murmeln

In den Pausen zwischen den Unterrichtsstunden verbringen Erstklässler viel Zeit auf dem Schulhof. Besonders beliebt sind hier alle Formen von Spielen, bei denen Kinder aktiv werden müssen – wie zum Beispiel mit dem Gummitwist. Besonders beliebt sind aber auch Springseile bei Mädchen oder Murmelspiele bei den Jungen. Die Spiele sind sehr gut geeignet, um sich auszupeinern und neue Freundschaften zu knüpfen.

8. Reflektoren und Speichenlichter

Auch das Fahrradfahren spielt in der Grundschule eine wichtige Rolle: Hier lernen Schulkinder die wichtigsten Verkehrsregeln. Dazu zählt auch, dass sie sich und ihr Fahrrad mit Reflektoren und Speichenlichtern ausstatten müssen, damit sie von anderen Verkehrsteilnehmern auch bei schlechter Sicht – wenn es zum Beispiel regnet oder schneit – gesehen werden.

9. Poesiealbum und Freundebuch

Die ersten Tage nach der Einschulung sind für Kinder besonders aufregend, wenn sie sich untereinander besser kennen lernen können und erste Freundschaften schließen. Um die Erinnerungen an die erste Zeit festzuhalten, zum Beispiel wie die neuen Klassenkameraden heißen oder was sich in der Schultüte befunden hat, gibt es spezielle Eintragebücher für Jungs und Mädchen. Alternativ dazu ist ein Freundebuch ein schönes Geschenk, damit sich die Klassenkameraden darin verewigen können.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ М

10. Schlüsselband

Auch den Weg nach Hause müssen viele Schulkinder mit der Zeit alleine antreten. Da ihre Eltern nach Schulschluss oftmals noch nicht von der Arbeit zurück sind, bekommen viele Grundschulkinder ihren ersten Hausschlüssel. Damit sie diesen nicht gleich verlieren, bietet sich ein Schlüsselband als Geschenk für die Schultüte an. Am besten in Kombination mit einem Namensschild für den Fall, dass der Schlüssel verloren geht und von dem Finder an den Empfänger zurückgebracht werden soll.

ПРИЛОЖЕНИЕ Н

11 beliebte Bräuche und ihre Bedeutung

An Ostern gibt es nicht nur leckere Schokoladeneier, sondern eine Vielfalt an Osterbräuchen. Hier bekommt ihr einen Überblick der beliebtesten Bräuche samt ihrer Bedeutung.

Ostern ist ein Fest für die ganze Familie, bei dem wir leckere Osterrezepte genießen und gemeinsam Osterdeko selber machen. Vor allem gibt es zahlreiche Osterbräuche, die teilweise eine lange Tradition besitzen. Hier kommen die bekanntesten Osterbräuche.

Osterbrauch Nr. 1: Ostereier färben

Ostereier färben und Ostereier bemalen ist ein verbreiteter Osterbrauch. Ob der Ursprung des Brauches im christlichen Glauben liegt, ist nicht ganz geklärt, da das Färben von Eierschalen schon älter als die christliche Tradition ist. Die frühen Christen haben allerdings Eier als Symbol für die Auferstehung Jesu eingesetzt und diese ausschließlich rot gefärbt, um auf das Blut hinzuweisen, das durch den Tod vergossen wurde.

Heute haben wir an Ostern einen riesigen Spaß mit diesem DIY-Projekt und schmücken unsere Ostersträucher und Osternester damit. Übrigens hier findet ihr alle Tipps zum Eier ausblasen zum Osterfest.

Osterbrauch Nr. 2: Ostereier suchen

Der Brauch der Eiersuche wurde erstmals im 17. Jahrhundert schriftlich erwähnt und heute noch haben die Kinder dabei großen Spaß. Den Brauch des Eierbringens gab es allerdings schon früher, hier waren es zuvor vor allem Vögel, die den Kindern eine Freude gemacht haben. Jedoch gibt es zu der Eiersuche als auch zu dem Eierbringen mehrere Herkunfts-Theorien.

Osterbrauch Nr. 3: Der Osterhase

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Н

Der Osterhase ist wohl DAS Symbol für Ostern. Auch zu ihm gibt es zahlreiche Varianten über den Ursprung des Osterhasen. Die ganze Geschichte erfährt ihr hier: Osterhase Ursprung und Bedeutung.

Osterbrauch Nr. 4: Das Osterwasser

Das Osterwasser ist ein Symbol für Leben und Fruchtbarkeit und ist auch als gesegnetes Taufwasser in der Osternacht bekannt. Der Osterbrauch stammt aus heidnischer Zeit, in der man glaubte, dass das Wasser besondere Heilkräfte besäße. Alle Frauen gingen daher am Morgen des Ostersonntags an einen Bach, um darin zu baden oder um Wasser zu holen. (Daher auch der Name: Osterwasser.) Es hieß, das Osterwasser würde Fruchtbarkeit und Schönheit erzielen.

Osterbrauch Nr. 5: Das Osterfeuer

Der Brauch des Osterfeuers hat sowohl einen christlichen als auch heidnischen Hintergrund. In Deutschland wird das Osterfeuer teils am Karsamstag, Ostersonntag oder gar am Ostermontag entzündet. Nach christlichem Glauben steht das Osterfeuer für die Auferstehung Jesu. Nach heidnischem Brauch wird durch das Osterfeuer der Winter vertrieben und die Asche des Feuers über die Felder gestreut. Daher ist das Osterfeuer auch ein Fruchtbarkeitsritual.

Osterbrauch Nr. 6: Das Osterrad

Zu der Tradition des Osterfeuers gehört auch das Osterrad. Ist das Feuer fast abgebrannt, werden Wagenräder, die mit Stroh umwickelt sind, am Osterfeuer entzündet. Diese werden anschließend durch die Ortschaft gerollt und sollen den Winter vertreiben. Das Osterrad symbolisiert die Sonne.

Osterbrauch Nr. 7: Die Osterkerze

Die Osterkerze steht für das Leben und kommt sowohl in der römischen, jüdischen, griechischen als auch christlichen Tradition vor. Der Brauch ist im 4. Jahrhundert beim Christentum entstanden. Die Osterkerze steht für Jesus Christus, der von den Toten auferstanden ist.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Н

Die Kerze wird am Osterfeuer in der Nacht vom Karsamstag auf den Oster-sonntag entzündet. Meist werden Osterkerzen nur noch in Kirchen entzündet. Alle Gemeindemitglieder entzünden ihre eigene Kerze an der Osterkerze. Am Ende des Gottesdienstes bleibt die Kerze auf dem Altar stehen und wird bis Pfingsten immer wieder entzündet.

Osterbrauch Nr. 8: Das Osterlamm

Das Osterlamm hat im christlichen Glauben eine lange Tradition und steht für Unschuld. Heute begegnet uns das Osterlamm vor allem in Kuchenform. Alles rund um die Tradition und leckere Rezepte zum Backen findet ihr hier: Osterlamm: Bedeutung und Tradition. Übrigens: zu eurem Osterbrunch gehört auch ein leckeres Osterbrot dazu - einfach unwiderstehlich.

Osterbrauch Nr. 9: Das Osterreiten

Zu den bekanntesten Osterbräuchen gehört auch das Osterreiten (auch Osterritt genannt). Dieser Osterbrauch hat eine christliche Tradition. Hierbei geht es darum, die Botschaft über die Wiederauferstehung Christi zu verbreiten und findet daher am Ostersonntag statt. Sowohl Reiter und Pferde werden gesegnet.

Osterbrauch Nr. 10: Der Osterspaziergang

Bei dem Osterspaziergang handelt es sich um einen Brauch, der entweder am Ostersonntag oder Ostermontag praktiziert wird. Viele Familien planen einen Ausflug in die Natur und genießen die besinnliche Zeit. Johann Wolfgang Goethe schrieb schon in "Faust - Tragödie erster Teil" von einem ausgedehnten Osterspaziergang. Hier ging es darum, den Frühling willkommen zu heißen.

Doch tatsächlich hat der Gang im Freien einen religiösen Hintergrund und wird auch Emmausgang genannt. Er erinnert an den Marsch in die Stadt Emmaus, bei dem zwei Jünger Jesu Christi die Auferstehungsschilderung von Maria Magdalena nicht wahrhaben konnten.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Н

Osterbrauch Nr. 11: Das Eierwerfen

Ein nur noch selten vorkommendes Osterbrauchtum: In verschiedenen Regionen Deutschlands (besonders im Norden) werden bei einem Spaziergang gekochte Eier mitgenommen und für Osterspiele verwendet. Besonders beliebt ist das Eierwerfen, bei dem die Eier mit so wenig Würfeln wie möglich zu einem Ziel gebracht werden müssen. Na, welcher der Osterbräuche gefällt euch am besten?

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Das steckt hinter dem Osterfest

Ostern ist das wichtigste Fest im Christentum. Was genau und wie gefeiert wird, erfahrt ihr hier.

Ostern ist ein Fest für die ganze Familie. Neben dem Ostereier färben und der Ostereiersuche freuen wir uns auf leckere Osterrezepte und nehmen uns gerne Zeit zum Osterdeko selber machen. Doch was wird gefeiert? Ostern ist das wichtigste Fest im Christentum. Die Christen feiern die Auferstehung Jesu Christi. Außerdem markiert das Osterfest das Ende der Fastenzeit.

Ursprünge des Osterfestes

Die Herkunft des Begriffs "Ostern" ist nicht genau geklärt. Die älteste Bezeichnung für Ostern geht auf das 8. Jahrhundert zurück. Unter "Eostro" verstand man "Morgenröte". Eine andere Theorie besagt, dass der Name von dem heidnischen Frühlingsfest stammt. Noch zu vorchristlichen Zeiten war das Fest zu Ehren der germanischen Fruchtbarkeitsgöttin Ostara angedacht. Das heidnische Frühlingsfest markierte den Frühlingsbeginn.

Religiöse Herkunft

Die Ursprünge des christlichen Osterfestes liegen im jüdischen Pascha-Fest. Das sogenannte Pessach- oder Passach-Fest erinnert an den Auszug des Volkes Israel aus Ägypten und somit an die Befreiung aus der Sklaverei. Aus dieser Tradition hat sich das christliche Osterfest entwickelt. Auch wenn die Feste zeitlich leicht versetzt sind und auch verschiedene Riten praktiziert werden, so lassen sich viele Parallelen finden.

Osterfeiertage: Wann feiern wir was?

Die Karwoche oder auch "stille Woche" beginnt am letzten Sonntag vor Ostern, den Palmsonntag, und bezeichnet die letzte Woche der Passionszeit bzw. Fastenzeit. Sie beinhaltet den Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ П

Gründonnerstag

Der Beginn der Ostergeschichte ist der Tag des letzten Abendmahls, der Gründonnerstag (kein gesetzlicher Feiertag). An diesem Abend saß Jesus laut Bibel ein letztes Mal mit seinen zwölf Jüngern zusammen. Am Vorabend seiner Verhaftung feierte er mit ihnen das Pascha-Fest und wusste, dass er von Judas verraten wurde und sterben wird. Er wusch den Jüngern die Füße als Zeichen der Nächstenliebe und ging nach dem Abendmal zum Ölberg, um zu beten. Dort wurde er von römischen Soldaten verhaftet.

Karfreitag

Laut biblischer Überlieferung wurde Jesus am Karfreitag zum Tode verurteilt und auf dem Hügel Golgatha gekreuzigt. Dieser Tag nennt sich auch der "stille Freitag" und ist nicht nur gesetzlicher Feiertag, sondern es gelten ebenso Einschränkungen für öffentliche Veranstaltungen (wie Tanzverbot), da hier an die Kreuzigung gedacht wird.

Karsamstag

Dieser Tag wird im Stillen verbracht und an die Grabesruhe Christi gedacht. Selbst die Kirchenglocken sind leise. Erst in der Osternacht vom Karsamstag auf den Ostersonntag finden Gottesdienste statt. Es handelt sich um keinen gesetzlichen Feiertag.

Ostersonntag

Der Höhepunkt der Ostergeschichte: Am Ostersonntag wird die Auferstehung Jesu Christi gefeiert. An diesen Tag finden viele Osterbräuche statt, wie die Eiersuche und das Osterfeuer. Aber auch der Osterhase und das Osterlamm haben eine ganz besondere Bedeutung (hier lest ihr mehr über die Osterlamm Bedeutung). Die nachfolgende "österliche Freudenzeit" dauert 50 Tage bis einschließlich Pfingsten an.

Ostermontag

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ П

Laut dem Lukasevangelium haben zwei Jünger, die auf dem Weg nach Emmaus waren, einen Fremden gesehen, den sie erst später als Jesus Christus erkannt haben. Aus dieser Geschichte entwickelte sich der Brauch des Emmaus-Ganges (auch Osterspaziergang genannt).

Ostern ist auch einfach ein buntes Familienfest. Wir haben viele kreative Ideen und Bastelanleitungen für eure Osterdeko. Bemalte Eier, einen DIY-Hase und noch viel mehr. Schaut mal auf unserer Pinterest-Pinnwand vorbei.

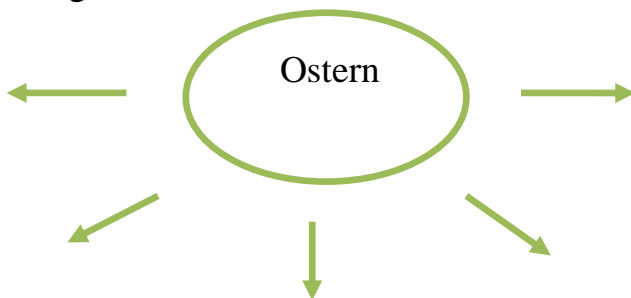
1. Pascha-Fest – еврейский праздник Пасхи.

Aufgaben zum Text

1. Schaut euch das Bild an, was seht ihr darauf?



2. Was kommt ihnen in den Sinn, wenn ihr das Wort „Ostern“ hört? Macht ein Wortigel!



3. Versucht vor dem Lesen, die Fragen zu beantworten.

1) Welche Bräuche gibt es zum Ostern?

2) Was ist die Ursprung von Ostern?

3) Was ist Ostersonntag?

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ П

4. Findet die folgenden Wörter im Text und sortiert sie in Spalten

Ostern, Eiersuche, Osterfest, Familienfest, Tradition, Osterfeuer, Rezept, Christentum	Neutrum (das)	Maskulinum (der)	Femininum (die)
--	------------------	---------------------	--------------------

5. Aufschreibt die volle Variante des Textes und erfährt viel Neues über das Ostern. Arbeitet zu zweit.

Ostern ist das wichtigste Fest im _____. Die Herkunft des Begriffs «Ostern» ist nicht genau geklärt. Die älteste Bezeichnung für Ostern geht auf das _____ zurück. Die Ursprünge des christlichen Osterfestes liegen im _____ Pascha-Fest. Der Höhepunkt der Ostergeschichte: Am _____ wir die Auferstehung Jesu Christi gefeiert. An diesen Tag finden viele _____ statt, wie die Eiersuche und das _____. Aber auch der _____ und das _____ haben eine ganz besondere Bedeutung

6. Anne kommt nach Deutschland aus den USA für die Frühlingsferien. Sie spricht schon gut Deutsch, beim Schreiben gibt es aber manche Probleme: in welche Fälle muss man groß/klein schreiben? Helft Anne ihren Brief zu korrigieren, erklärt ihr die Fehler.

Liebe Sabine,

Ich freue mich darauf, wenn die Schule vorbei ist und ich zu dir kommen kann! Wie glücklich bin ich, dass sie Ostern haben werden. Erzähl mir, wie feiern sie Ostern? In unserem land gehen wir zu Ostern immer in die Kirche, weil es ein christlicher Feiertag ist. Außerdem suchen Kinder bei uns zu Ostern im ganzen Haus und Garten nach eiern, die der Osterhase hinterlassen hat.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ П

Haben sie eine solche Tradition? Am Abend versammeln wir uns mit der Familie an einem großen festlichen tisch. Ich hoffe sehr, dass sie in ihrem Land Ostern auch mit spaß feiern!

Alles Gute,

Anne

7. Erzählt Anna von Ostern in Deutschland.

ПРИЛОЖЕНИЕ P

Mein Erster Monat

MEIN ERSTER MONAT |



LEICHT



MARCO CHIAVASSA IN BERLIN

HEIMAT: Argentinien
ALTER: 34 Jahre
BERUF: Industrie-Designer
ERSTER MONAT: Januar 2008
HOBBYS: Kochen, Sprachen, Zeichnen

Vor fast drei Jahren habe ich eine lange Reise durch Europa gemacht. Ich wollte einen neuen Platz zum Leben und Arbeiten finden. Meine Wunschstädte waren Mailand, London oder Berlin. Nach der Reise habe ich in Argentinien eine Berlinerin kennengelernt. Ende 2007 bin ich zu ihr nach Berlin geflogen. Es hat mir wieder sehr gut dort gefallen, und ich bin einfach geblieben.

Ich mag die Stadt. Sie ist sehr kreativ und groß. Jeden Tag sehe ich etwas Neues. Auf den Straßen ist immer viel los. Ganz toll finde ich auch, dass man viel mit dem Fahrrad fahren kann. In meiner Heimatstadt Córdoba geht das nicht. Dort gibt es keine Fahrradwege. Und die Autos fahren viel zu schnell. Außerdem finde ich die öffentlichen Verkehrsmittel in Deutschland gut, auch wenn sie ein bisschen teuer sind. Denn es gibt Fahrpläne. In Córdoba weiß man nicht, wann und wo ein Bus abfährt.

In Berlin leben Menschen aus der ganzen Welt. Das gefällt mir. Ich habe inzwischen Freunde aus vielen verschiedenen Ländern. In meiner ersten Zeit hier konnte ich noch kein Deutsch. Aber ich bin ein offener Mensch und spreche andere Sprachen. Das hat mir geholfen. Dann habe ich Deutschkurse gemacht.

Es ist sehr schwer, eine gute Arbeit zu finden. Viele Immigranten arbeiten nicht in

ihrem Beruf. Auch ich hatte schon verschiedene Jobs in Berlin. Ich habe als Tischler gearbeitet und auch in einer Bar. Inzwischen arbeite ich als Gärtner. Aber ich möchte wieder als Produkt-Designer arbeiten und meine Projekte realisieren.

Vor meinem Leben in Deutschland hatte ich schon viele Deutsche getroffen. Es waren Studenten in Argentinien. Ich dachte, dass alle Deutschen so wie sie sind: Sie sind

offen und sprechen viele Sprachen. Aber in Deutschland habe ich dann gemerkt: Es geht auch anders. Deutsche, die nicht reisen, sind meistens viel verschlossener. Manchmal finde ich die Deutschen auch ein bisschen kalt. Und sie lachen wenig.

Manchmal gehe ich mit Freunden in eine Bar. Wir gehen um neun oder zehn Uhr abends los. Das ist früh für mich. Das Nachtleben in Argentinien beginnt viel später. Die Leute in den Bars sehen manchmal ein bisschen gelangweilt aus. Ein deutscher Mann braucht viel Bier – erst dann tanzt er vielleicht ein bisschen.

Ein bisschen komisch finde ich auch die Liebe der Deutschen zu ökologischen Produkten. Aber ihr Umweltbewusstsein finde ich sehr gut. Das ist eine Inspiration für mich. Nach Berlin zu kommen war richtig. Ich bin glücklich hier. <

MIT MARCO CHIAVASSA SPRACH ANNIKA VORBERG



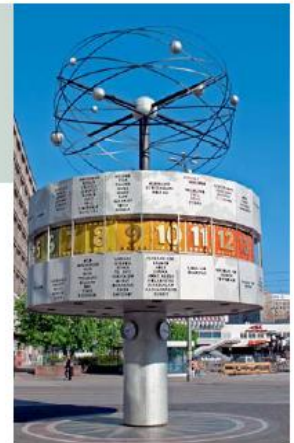
BERLIN

EINWOHNER: 3,4 Millionen

BESONDERHEITEN: deutsche Hauptstadt, Kulturmetropole mit circa 170 Museen, Bootsfahrten auf der Spree

die Bootsfahrt, -en Ausflug mit einem Schiff

10/09 deutschperfekt



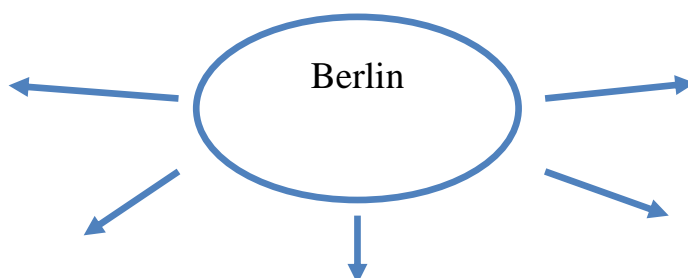
das Zeichnen	mit einem Stift ein Bild machen
Auf den Straßen ist viel los.	= Auf den Straßen passiert immer etwas Interessantes.
das öffentliche Verkehrsmittel, -en	z. B. U-Bahn, Straßenbahn, Bus
inzwischen	hier: jetzt
der Tischler, -	Person: Sie stellt Dinge aus Holz her, z. B. Möbel.
der Gärtner, -	Person: Sie kümmert sich um den Garten von anderen Leuten.
dachte	Prät. von: denken
verschlossen	hier: so, dass man seine Emotionen nicht zeigt
losgehen	hier: - in die Bar gehen
gelangweilt	so, dass man etwas langweilig findet
das Umweltbewusstsein	ökologisches Denken sein



Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Р

Aufgaben zum Text

1. Schaut euch den Titel und den ersten Absatz des Artikels an. Worum geht es in dem Text?
2. Was wisst ihr über Berlin und die Deutschen? Macht ein Assoziogramm.



3. Übersetzt die Wörter mithilfe von den Wörterbüchern. Findet die passenden Definitionen.

1. der Fahrradweg	A. wenn man seine Emotionen nicht zeigt
2. losgehen	B. von einem Ort zum anderen Ort ziehen
3. abfahren	C. ein speziell für Fahrradfahrer reservierter Weg
4. das Umweltbewusstsein	D. Ankunft und Abfahrt eines Zuges; Zeitplan
5. verschlossen	E. hier: in die Bar gehen
6. öffentliches Verkehrsmittel	G. ökologisches Denken
7. der Fahrplan	G. U-Bahn, Straßenbahn, Bus

4. Stellt die korrekte Reihenfolge der Ereignisse wieder her und ergänzt sie mit Informationen aus dem Text.

- 1) Ich konnte kein Deutsch. Dann hatte ich _____ gemacht.
- 2) Ich habe lange Reise durch Europa _____.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Р

3) Als ich in Argentinien eine _____ kennengelernt habe, habe ich beschlossen, nach _____ zu fahren. In _____ bin ich nach Berlin geflogen und dortgeblieben.

4) Ich bin _____ hier.

5) Ich bin in Europa gereist. Ich wollte _____, London oder _____ besuchen.

6) Ich habe als _____ gearbeitet. Jetzt arbeite ich als _____.

5. Was sind die Vor- und Nachteile von Berlin? Teilt die Fakten in Spalten ein.

Vorteile von Berlin	Nachteile von Berlin
---------------------	----------------------

6. Beschreibt laut Marco den Charakter eines typischen Berliners.

7. Was denkt ihr aufgrund ihrer Erfahrung über Berlin und die Deutschen?

8. Stellt euch vor, ihr seid Marco. Erzählt von seinem Leben in Deutschland.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

Die 5 coolsten deutschen Städte für heiße Tage

Die 5 coolsten deutschen Städte für heiße Tage

Städte haben den Ruf, im Sommer unerträglich zu sein. Doch das stimmt so gar nicht: Mit ihren Parks, Gewässern und Beachclubs bieten nicht nur diese 5 Städte reichlich Abkühlungsmöglichkeiten.

Schattige Parks, eiskalte Drinks, Freibäder, Flüsse und Seen: Auch Städte bieten an heißen Tagen ordentlich Abkühlung. Welche deutsche Stadt sich am besten für einen coolen Trip bei sommerlichen Temperaturen eignet, hat das Reisegutschein-Portal "Tripz" ermittelt. Die zehn Städte mit dem höchsten Suchvolumen bei Google wurden in den Kategorien "Anzahl Sonnenstunden", "Anzahl Parks", "Bademöglichkeiten" und als Sundowner-Schlager der Preis für einen Aperol unter die Lupe genommen. Den ersten Platz als coolste Sommerstadt teilen sich gleich zwei deutsche Großstädte.

Platz 1: Hamburg

Sommerstädte Hamburg

Hamburg landet im Summer-City-Ranking auf dem ersten Platz. Dank 34 Bademöglichkeiten und einem durchschnittlichen Aperol-Preis von knapp sechs Euro steht hier einer Abkühlung an heißen Sommertagen nichts im Weg. Ein schattiges Plätzchen findet ihr in den knapp 1500 Parks der Hansestadt und ein Tag am wunderschönen Sandstrand an der Elbe sorgt in jeder Hinsicht für sommerliches Urlaubsflair. Wem das nicht reicht: Bahn oder Auto bringen euch in einer guten Stunde an die Ostsee.

Platz 2: Berlin

Sommerstädte Berlin

Berlin liegt gleichauf mit Hamburg und landet ebenfalls ganz oben auf dem Siebertreppchen. Die Hauptstadt punktet mit der höchsten Parkdichte:

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ С

Es gibt rund 2.500 Grünflächen und 61 Bademöglichkeiten. Ein Highlight in Berlin ist das Badeschiff in Alt-Treptow. Bei dem Freibad mitten in der Spree gibt es auch eine Strandbar, die für feucht-fröhliche Abkühlung an heißen Tagen sorgt.

Platz 3: München

Abkühlung im Englischen Garten

Die bayerische Landeshauptstadt belegt im Sommerstadt-Ranking Platz zwei. Hier zeigt sich die Sonne mit 1.960 Stunden am häufigsten. Außerdem locken in München insgesamt 26 Freibäder und Seen zu einem Sprung ins kühle Nass. Unter den Bäumen in einem der 51 Parks, an der Isar und in den schattigen Biergärten lässt es sich an heißen Tagen gut entspannen. Sportlich geht es im Englischen Garten zu – an der Eisbachwelle sorgen Surfer:innen für Urlaubsgefühle. Tipp: Wer sich nach alpiner Abkühlung sehnt, macht einen Tagesausflug zur Zugspitze.

Platz 4: Stuttgart

Sommerstädte Stuttgart

Knapp hinter München landet Stuttgart auf Platz 3. Die Stadt am Neckar kann mit 1.952 Sonnenstunden und einem durchschnittlichen Aperol-Preis von knapp 6,90 Euro punkten. Abkühlung an heißen Tagen versprechen auch die vielen Bademöglichkeiten. Unter anderem lädt der 800 Quadratmeter große Stadtstrand in Bad Cannstatt zum Sundowner ein. Wem das zu trubelig ist, entspannt im Grünen in einem der 28 Parks oder im Wald am Bärenschlössle.

Platz 5: Köln

Sommerstädte: Köln

Die Rheinmetropole kommt auf den vierten Platz im Summer-City-Ranking. Die Sonne scheint hier mehr als 1.500 Stunden im Jahr und der Aperol ist relativ günstig.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ С

Zudem punktet Köln mit vielen Bademöglichkeiten – etwa am Fühlinger See im gleichnamigen Kölner Stadtteil oder am Eschersee im nördlich gelegenen Esch/Auweiler.

Aufgaben zum Text

1. Schaut die Bilder an. Was denkt ihr, worum geht es im Text?



2. Findet die Sätze mit den folgenden Wörtern im Text und übersetzt sie:

Abkühlung, Stadtstrand, Bademöglichkeiten, Grünflächen, Freibäder

3. Was passt? Findet Informationen zu jeder Stadt.

Köln

die Strandbar

Englischer Garten

Hamburg

Biergärten

26 Freibäder und Seen

Berlin

34 Bademöglichkeiten

Fühlinger See

München

Der Wald am Bärenschlössle

das Badeschiff in Alt-Treptow

Aperol-Preis von 6,90 Euro

Stuttgart

der Eschersee

1500 Parks, der Sandstrand an der Elbe

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ С

4. Hannah, Yvonne, Lucas, Klara und Paul, suchen nach einem Ort, um sich zu entspannen. Helft ihnen, die Stadt nach ihren Wünschen auszuwählen.

Hannah



Ich lebe in Bonn und würde gerne einen Ort finden, an dem es sehr sonnig ist und es viele Seen zum Schwimmen gibt, aber ich möchte nicht sehr weit von meiner Stadt entfernt sein. Ich suche etwas in der Nähe von meiner Stadt.

Klara und Paul



Gewöhnlich verbringen wir den Sommer sehr aktiv, aber dieses Mal wollen wir einfach nur an einem ruhigen Strand sonnenbaden. Wir denken über Optionen mit der Stadt nach, bei denen wir in den Park gehen und im Schatten des Waldes spazieren gehen können.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ С

Lucas



Ich bin ein Adrenalin Junkie und ständig in Bewegung. Ich möchte eine aktive Erholung machen, ich schwimme gern, ich mag Surfen und Wandern.

Yvonne



Ich lese gerne in der Natur und möchte einen Ort finden, an dem ich das tun kann, ohne Angst vor der Sonne zu haben. Ich habe auch einen Traum, das Meer zu besuchen.

5. Beantwortet die Fragen.

- 1) Welche Stadt hat euch am besten gefallen?
- 2) Welche Stadt hat die meisten Parks?
- 3) Wo ist es am sonnigsten?

ПРИЛОЖЕНИЕ Т

Orientierung im Fahrkartenschwungel

In fast jedem deutschen Ort kommt man mit Zug, U-Bahn, Straßenbahn oder Bus ziemlich gut weiter. Aber das korrekte Ticket zu wählen, ist nicht immer einfach. Denn jede Region hat ein anderes System.

Von Guillaume Horst

Wer zum ersten Mal in Deutschland mit dem öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) fahren will, lernt schnell: Das ist gar nicht so einfach. Fast jeder stellt sich dann Fragen wie: Wo kaufe ich das Ticket? Für wie viele Zonen muss es gültig sein? Ist es besser, eine Tageskarte oder eine Einzelfahrt zu nehmen? Muss ich das Ticket entwerfen?

„Das ist ein sehr komplexes System, in dem es viele verschiedene Möglichkeiten gibt“, weiß auch Elke Krokowski vom Verkehrs-Verbund Berlin-Brandenburg (VBB). Besonders komplex ist, dass jede Region ein anderes System hat.

In größeren Städten gibt es fast immer Busse und Straßenbahnen. Metropolen und Ballungsräume haben auch U-Bahnen und S-Bahnen. Egal in welcher Stadt man ist: Für diese Services muss man ein Ticket kaufen. Und mit einem Ticket, das Sie für ein Verkehrsmittel gekauft haben, können Sie normalerweise auch mit den anderen fahren. Es gibt Einzelfahrkarten, Tageskarten, Wochen- und Monatskarten. Manchmal gibt es auch Tickets für mehrere Fahrten wie die Vier-Fahrten-Karte in Berlin, Stuttgart oder Dresden oder die Streifenkarte in verschiedenen bayerischen Großstädten. Je länger ein Ticket gültig ist, desto günstiger ist jede einzelne Fahrt. Bevor Sie die erste Fahrkarte kaufen, sollten Sie also überlegen: Wie oft werde ich mit dem ÖPNV fahren? Eine Tageskarte lohnt sich meistens ab drei Fahrten. Bei weniger sind Einzelfahrkarten die bessere Wahl.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Т

Auf jeden Fall sollten Sie sich fragen: Muss ich das Ticket entwerten? „Es passiert immer mal wieder, dass jemand ein Ticket kauft, in die Bahn einsteigt, aber vorher nicht entwertet hat. Dann ist die Fahrkarte nicht gültig“, erklärt Krokowski. Wenn dann ein Kontrolleur kommt, kostet das 60 Euro. So viel wie bei einer Fahrt ohne Ticket.

Tages-, Wochen-, und Monatskarten sind meistens ab dem Tag gültig, an dem man sie gekauft hat. Aber Einzelfahrkarten muss man oft entwerten. Auf dem Ticket ist ein kleines Feld. Das muss man in den Entwerter-Automaten schieben. Die stehen bei U- und S-Bahnen meistens am Eingang zum Gleis. In Bussen und Straßenbahnen findet man sie meistens in den Fahrzeugen.

Um das Ticket zu kaufen, gibt es mehrere Optionen. Fast alle Verkehrsverbünde bieten Apps für ihre Region an. Krokowski empfiehlt: „die App herunterladen, schreiben, wo man hinwill und dann in der App das Ticket dafür kaufen.“ Alternativ können Sie Ihre Fahrkarte an einem Automaten, an einem Ticketschalter oder auch beim Busfahrer kaufen – manchmal in einer Straßenbahn.

Die Ticketpreise sind von Stadt zu Stadt unterschiedlich. Außerdem ist jede größere Stadt oder Region in verschiedene Tarifregionen aufgeteilt. Manchmal heißen diese Ringe, manchmal Zonen. Manchmal gibt es auch beides. Und in manchen Regionen fährt man durch Waben: sechs- oder achteckige Zonen, die ein spezifisches Areal enthalten.

Egal, wo Sie unterwegs sind: Um nicht das falsche Ticket zu kaufen oder stundenlang an Zonen oder Ringe zu denken, ist die beste Lösung: Sagen oder tippen Sie nicht nur, welche Art von Ticket Sie wollen. Sondern auch: Von wo bis wo möchten Sie fahren? Die App, der Automat oder der Verkäufer wählt dann automatisch die richtige Fahrkarte für die jeweilige Reise.

Aufgaben zum Text

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Т

1. Schaut euch den Titel und den ersten Absatz des Artikels an. Worum geht es in dem Text?

2. Bestimmt, was auf dem Bild ist. Die Wörter unten sind ein Hinweis.



3. Übersetzt die Wörter. Achtet auf die Wortteile von Komposita!

Verkehrsmittel

Monatskarte

Einzelfahrkarte

Wochenkarte

Busfahrer

Tageskarte

Ticketschalter

Straßenbahn

Großstadt

4. Bestimmt das Geschlecht der Wörter!

5. Findet zu den unten genannten Wörtern die passenden Verben aus dem Text.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ Т

1. eine Tageskarte oder eine Einzelfahrt	A. einsteigen
2. die Fahrkarte	B. herunterladen
3. die Bahn	C. entwerten
4. die App	D. nehmen
5. das Ticket	E. kaufen

6. Beantwortet die Frage. Begründet ihre Antwort mit einem Beispiel aus dem Text.

- 1) Darf man mit einem Ticket Straßenbahn, Bus, Zug und U-Bahn fahren?
- 2) Welche Arten von Karten für das öffentliche Verkehrsmittel gibt es?
- 3) Muss man das Ticket in Deutschland entwerten?
- 4) Wie viel Euro kostet das Bußgeld, wenn man kein Ticket hat?
- 5) Wo kann man Ticket kaufen?

ПРИЛОЖЕНИЕ У

6 Heiße Schokolade Rezepte: Kakao mal anders!

Eine heiße Schokolade im Winter? Perfekt! Da fehlt doch nur noch die Kuscheldecke, ein schöner Film und ein paar selbstgebackene Kekse und das alles auf der Couch. Oh yes! :)

Während Kakao eigentlich nur aus Kakaopulver und heißer Milch besteht, muss in die heiße Schokolade auf jeden Fall echte Schoki rein! Hier ein einfaches Rezept für Dich.

Das Grundrezept für heiße Schokolade

Zutaten für 4 Tassen (250 ml):

125 g Zartbitter-Schokolade

75 g Vollmilch-Schokolade

600 ml Vollmilch

50 g Kakaopulver

75 g Zucker

Zubereitung:

Schokolade klein hacken. Milch aufkochen, Kakao und Zucker einrühren. Gehackte Schokolade dazugeben und darin unter Rühren schmelzen. Heiße Schokolade in Tassen gießen, dann mit geschlagener Sahne, Marshmallows, o.Ä. anrichten.

Aufgaben zum Text

1. Was seht ihr auf dem Bild?



Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ У

2. Was braucht man, um den Kakao zu machen? Nennt die Zutaten für den köstlichsten Kakao.

3. Was kann man mit diesen Zutaten machen? Wählt zu jedem Substantiv das richtige Verb.

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1) der Kakao | • anrichten |
| 2) die Marshmallows | • schmelzen |
| 3) der Zucker | • rühren |
| 4) die Milch | • gießen |
| 5) die Schokolade | • einrühren |

4. Vergleicht die Rezepte von Kakao unten mit dem Rezept von Kakao aus dem Text. Was ist überflüssig? Was fehlt im Rezept?

№1 Heißer Mandel-Kakao mit Sahne

1 Liter Mandelmilch
40 Gramm Zartbitterschokolad
2 TL Kakaopulver
3 EL Mandelsirup
100 Gramm Schlagsahne



№2 Schokoladiger Frühstücksdrink

½ Banane

150 Milliliter Milch (Haferdrink Klassik)

2 TL Kakaopulver

2 EL Instant Haferflocken



№3 Heißer Würz-Kakao

180 Gramm Kakaopulver

250 Gramm Rohrohrzucker

1 Päckchen Vanillezucker

1 TL Zimt

1 Messersp. Nelken

1 Messersp. Sternanis



5. Was kann man dem Kakao hinzufügen? Wähle die Zutaten aus und begründet ihre Wahl.

Продолжение ПРИЛОЖЕНИЯ У

Apfel, Schokoladensirup, Zucker, Nelken, Rapskernöl, Schlagsahne, Glühwein, Kakaopulver, Mini-Marshmallows, Kakaonibs

6. Macht ein Rezept für ihren eigenen einzigartigen Kakao.